

QUICKLUB[®]

**Progressiv - Zentralschmieranlagen
für handelsübliche Mineralöle mit mindestens 40 mm²/s (cST)
und Fette bis NLGI - Klasse 2**



Alle Rechte vorbehalten.
Jegliche Vervielfältigung dieser Benutzerinformation, gleich nach welchem Verfahren, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die Fa. Lincoln GmbH & CO. KG, auch auszugsweise, untersagt.
Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.



© 2002 by
LINCOLN GmbH & Co. KG
Postfach 1263
D-69183 Walldorf

Telefon: +49 (6227) 33-0
Telefax: +49 (6227) 33-259

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Elektrische Zentralschmierpumpe		Leitungen und Zubehör	49
Typ 233: 2L, 4L und 8L	4	Zubehör für Zentralschmierpumpen	
Lieferumfang	4	Typ 203 und Typ 103	57
2-Liter-Pumpen	5	Typenschlüssel für Druckbegrenzungsventile	59
4-Liter-Pumpen	10	Druckbegrenzungsventile	59
8-Liter-Pumpen	12	Elektrische Zubehörteile	62
Umbausätze: 2 L Behälter auf 2L-Flach-, 4L- oder		für Zentralschmierpumpe Typ 103 CS und 203	
8L-Behälter	14	ohne Steuerung	62
Typenschlüssel – Pumpenvarianten P 203 allgemein ..	15	für Verteiler Typ SSV	63
Typenschlüssel – Pumpenvarianten P 203 AC	16	Zubehörteile für Verteiler Typ SSV	66
Baugruppen für Pumpen 203	17	Zubehörteile für manuell betriebenen Anlagen	67
Elektrische Zentralschmierpumpe		Werkzeuge	69
TYP 233: 2L, 4L und 8L		Behälterbefüllpumpen	
Lieferumfang	19	für Kartuschenbefüllung (400 cm ³ Kartusche)	71
2L, 4L und 8L Pumpen	20	Zubehör	72
Typenschlüssel – Pumpenvarianten P 233	21	Pumpe, handbetätigt für Fette bis NGLI Klasse 2	73
Handbetätigte Zentralschmierpumpen		Bohrschablonen	74
Typ HP, HPG, HPGO	22	Betriebsanleitungen	74
Pneumatisch betätigte Zentralschmierpumpen		Abmessungen	75
Typ PP, PPG, PPO, PPGO	24	Pumpe 203	75
Typenschlüssel – Progressivverteiler SSV und		Verteiler SSVM	81
Anschlusselemente	25	Verteiler SSV	82
Typenschlüssel Progressivverteiler SSVM	26	Verschraubungen	83
Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlusselemente .	26	Konsolen	87
Einlassverschraubungen	30	Gewichte	90
schraubbar	30	Pumpen 203	90
steckbar	31	Verteiler	90
Auslassverschraubungen	32		
schraubbar	32		
QUICKLINC-Auslassverschraubungen, steckbar	34		
Verschlussschrauben	35		
Sonstige Verschraubungen	36		
Anschlusselemente für Schmierstellen und			
Schmierstellenleitungen	37		
Typenschlüssel für Verschraubungen	37		
Anschlusselemente, schraubbar	37		
Schnellverschraubungen (QUICKLINC)	43		
Typenschlüssel für Schnellverschraubungen	43		
QUICKLINC-Anschlusselemente, steckbar	43		
QUICKLUB-Zubehör	48		

Technische Beschreibung QUICKLUB - Pumpe 203
Technische Beschreibung für "Elektronische Steuerungen"
der Pumpe 203:

Steuerplatine 236-13891-1 - Variante V10-V13
Steuerplatine 236-13857-1 - Variante H
Steuerplatine 236-13870-1 - Variante M 00 - M 15
Steuerplatine 236-13870-1 - Variante M 16 - M 23
Montageanleitung

Änderungen vorbehalten

Elektrische Zentralschmierpumpe TYP 203: 2L, 4L und 8L



1173a95

Abb. 1 Sortiment elektrischer Zentralschmierpumpen 203

Zum Lieferumfang der Pumpen 203 gehören:

- **Pumpenunterteil**, mit Motor 12 oder 24 VDC
- **Behälter** (2, 4, 8 - Liter), mit Fettfüllung 0,75 kg (bei 2 l-Behälter), 1,5 kg (bei 4 - und 8 l Behälter)
- **Pumpenelement(e)**: 1 - 3 Stck. einsetzbar folgende Ausführungen sind möglich:
 - für Fett- oder Öl-Förderung mit fester Fördermenge (K...) Kolben Ø 5 mm; 2 cm³/min
Kolben Ø 6 mm; 2,8 cm³/min
Kolben Ø 7 mm; 4 cm³/min
 - für Fett- oder Ölförderung mit regulierbarer Fördermenge (KR) Kolben Ø 7 mm; 0,7 cm³ - 3 cm³/min
 - für Förderung von Meiselpaste (C7) Kolben Ø 7 mm; 4 cm³/min
- **Elektrische Anschlüsse** (siehe Typenschlüssel)
- **Zubehör**
 - *Druckbegrenzungsventil* - muss separat dazubestellt werden (Ausführungen, siehe unter Druckbegrenzungsventile), Befestigungsschrauben mit *Zubehör*, Bohrschablone und Betriebsanleitungen
 - *Leermeldung*, falls vorhanden, Teile sind im Pumpenunterteil und im Behälter integriert.
 - *Netzteil für den Anschluss an 230 VAC*, falls vorhanden, ist im Pumpenunterteil untergebracht, nur mit/ohne Steuerplatine V10-V13 möglich
- **Steuerplatine** für 12/24 VDC mit den Ausführungen: Pumpe ohne Steuerplatine, V 10 bis V 13 (V 20 bis V 23 für USA), H, M 00 bis M 07, M 08 bis M 23

Steuerplatine	Leermeldung	Würfelsecker DIN 43650 Bauform A	Bajonett- stecker DIN 72585-1	AMP-Stecker	10 m Kabel	Anschlussdose für 1 Kolben- detektor	Anschlussdose für 2 Kolben- detektoren	Anschlussart
ohne		1x (schwarz)			1x (4-adrig)			1A1.10
ohne			1x		1x (4-adrig)			1A5.10
ohne		1x (schwarz)						1A1.01
ohne	1x	1x (schwarz)			1x (4-adrig)			1A1.10
ohne	1x	1x (grau)			1x (4-adrig)			2A1.10
ohne	1x		1x		1x (4-adrig)			1A6.10
ohne	1x	2x (schwarz)						2A1.01
V 10 bis V 13, H		1x (schwarz)			1x (4-adrig)			1A1.10
V 10 bis V 13, H	1x	1x (schwarz)			1x (4-adrig)			1A1.10
V 10 bis V 13, H			1x		1x (4-adrig)			1A5.10
V 10 bis V 13, H	1x		1x		1x 4-adrig)			1A5.10
V 10 bis V 13, H		1x (grau)			1x (4-adrig)			2A1.10
V 10 bis V 13, H	1x	1x (grau)			1x (4-adrig)			2A1.10
V 10 bis V 13, H			1x		1x (4-adrig)			1A6.10
V 10 bis V 13, H	1x		1x		1x (4-adrig)			1A6.10
V 10 bis V 13, H		1x (schwarz)						1A1.01
V 10 bis V 13, H	1x	2x (schwarz)						2A1.01
V 10 bis V 13, H		1x (schwarz)						1A1.01
V 10 bis V 13, H	1x	2x (schwarz)						2A1.01
M 00 bis M 07				1x	1x (4-adrig)	1x		2A4.12
M 00 bis M 07	1x			1x	1x (4-adrig)	1x		2A4.12
M 00 bis M 07				1x	1x (4-adrig)		1x	2A9.12
M 00 bis M 07	1x			1x	1x (4-adrig)		1x	2A9.12
M 08 bis M 23				1x	1x (5-adrig)	1x		2 A4.13
M 08 bis M 23	1x			1x	1x (5-adrig)	1x		2 A4.13
M 08 bis M 23				1x	1x (5-adrig)		1x	2A9.13
M 08 bis M 23	1x			1x	1x (5-adrig)		1x	2A9.13

¹⁾ Nicht bei Steuerplatine H

2-Liter-Pumpen

ohne Steuerung, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
		P 203-2XN-1K5-24-1A1.10	644-37422-1
P 203-2XN-1K6-12-1A1.10	644-37456-1	P 203-2XN-1K6-24-1A1.10	644-37444-1
		P 203-2XN-1K7-24-1A1.10	644-37519-1

ohne Steuerung, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-24-1A1.01	644-40613-1
P 203-2XN-1K7-24-1A1.01	644-40520-2

Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-AC-1A1.01	644-40717-1

ohne Steuerung, 10 m Anschlusskabel, Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XL-1K6-24-2A1.10	644-37478-1
P 203-2XL-1K7-24-2A1.10	644-37487-1

ohne Steuerung, nur Anschlussstecker, Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XL-1K6-24-2A1.01	644-40613-2
P 203-2XL-1K7-24-2A1.01	644-40520-5

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-12-1A1.10-V10	644-37423-1	P 203-2XN-1K6-24-1A1.10-V10	644-37424-1
P 203-2XN-1K6-12-2A1.10-V10	644-37425-1	P 203-2XN-1K6-24-2A1.10-V10	644-37426-1
		P 203-2XN-1K7-24-2A1.10-V10	644-40657-6

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur Anschlussstecker

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
		P 203-2XN-1K5-24-1A1.01-V10	644-40563-5
P 203-2XN-1K6-12-2A1.01-V10	644-40563-9	P 203-2XN-1K6-24-1A1.01-V10	644-40563-2

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 230 VAC, nur Anschlussstecker

Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-AC-1A1.01-V10	644-40716-1

2-Liter-Pumpen, Fortsetzung

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel, Leermeldung

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XL-1K6-12-2A1.10-V10	644-40601-5	P 203-2XL-1K6-24-2A1.10-V10	644-37460-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur Anschlussstecker, Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XL-1K6-24-2A1.01-V10	644-40563-4

mit variabel einstellbarer Pausen und Arbeitszeit für Gefahrguttransport ADR, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-12-1A1.11-V10-ADR	644-37446-1	P 203-2XN-1K6-24-1A1.11-V10-ADR	644-37447-1
		P 203-2XN-1K6-24-2A1.11-V10-ADR	644-37454-1

mit fest eingestellter Pausenzeit für Anhänger

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
		P 203-2XN-1K5-24-1A1.10-H	644-37505-1
P 203-2XN-1K6-12-1A1.10-H	644-37406-1	P 203-2XN-1K6-24-1A1.10-H	644-37407-1

mit fest eingestellter Pausenzeit für Gefahrguttransport ADR, Anhänger

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-12-1A1.11-H-ADR	644-37408-1	P 203-2XN-1K6-24-1A1.11-H-ADR	644-37409-1

mit Mikroprozessorsteuerung

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XN-1K6-12-2A4.12-M00	644-37537-1	P 203-2XN-1K6-24-2A4.12-M00	644-40557-1

mit Mikroprozessorsteuerung und Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XL-1K6-24-2A4.12-M00	644-37513-1

mit Flachbehälter und variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNFL-1K6-24-1A1.10-V10	644-37470-1
P 203-2XNFL-1K6-24-2A1.10-V10	644-37471-1

2-Liter-Pumpen, Fortsetzung

ohne Steuerung, mit Flachbehälter, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNFL-1K6-12-1A1.10	644-37502-1

ohne Steuerung, mit Flachbehälter, Anhänger

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNFL-1K6-24-1A1.10-H	644-40601-1

ohne Steuerung, Befüllung von oben, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K6-24-1A1.10	644-40608-2

ohne Steuerung, Befüllung von oben, nur Anschlussstecker

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K5-12-1A1.01	644-40583-1	P 203-2XNBO-1K5-24-1A1.01	644-40540-2
		P 203-2XNBO-1K6-24-1A1.01	644-40540-1
		P 203-2XNBO-1K7-24-1A1.01	644-40540-6

ohne Steuerung, Befüllung von oben, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XLBO-1K6-24-2A1.10	644-40608-7
P 203-2XLBO-1K7-24-2A1.10	644-40608-6

ohne Steuerung, Befüllung von oben, Leermeldung, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XLBO-1K5-24-2A1.01	644-40664-6
P 203-2XLBO-1K6-24-2A1.01	644-40540-3
P 203-2XLBO-1K7-24-2A1.01	644-40540-9

ohne Steuerung, Befüllung von oben für Öl, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YNBO-1K7-24-1A1.10	644-40608-8

2-Liter-Pumpen, Fortsetzung

**Befüllung von oben für Öl, mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit ,
10 m Anschlusskabel**

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YNBO-1K6-24-1A1.10-V10	644-37468-1
P 203-2YNBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-37499-1
P 203-2YNBO-1K7-24-2A1.10-V10	644-37497-1

Befüllung von oben für Öl, mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YNBO-1K6-24-1A1.01-V10	644-40641-2
P 203-2YNBO-1K7-24-1A1.01-V10	644-40641-5

ohne Steuerung, Befüllung von oben für Öl, mit Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YLBO-1K6-24-2A1.10	644-40608-4

Pumpe ohne Steuerung, Befüllung von oben für Öl, mit Leermeldung, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YLBO-1K6-24-2A1.01	644-40583-3

Befüllung von oben für Öl mit Mikroprozessorsteuerung, Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2YLBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-40557-4

Befüllung von oben mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K5-12-1A1.10-V00	644-40636-5	P 203-2XNBO-1K5-24-1A1.10-V10	644-40636-3
		P 203-2XNBO-1K6-24-1A1.10-V10	644-37510-1
		P 203-2XNBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-37514-1
		P 203-2XNBO-1K7-24-2A1.10-V10	644-40636-2

**Befüllung von oben mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung,
10 m Anschlusskabel**

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XLBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-40636-1
P 203-2XLBO-1K7-24-2A1.10-V10	644-40636-4

2-Liter-Pumpen, Fortsetzung

Befüllung von oben mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K6-24-1A1.01-V10	644-40565-1
P 203-2XNBO-1K7-24-1A1.01-V10	644-40565-4
P 203-2XNBO-1K7-24-2A1.01-V10	644-40565-5
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K6-AC-1A1.01-V10	644-40716-2

Befüllung von oben mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, nur Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XLBO-1K6-24-2A1.01-V10	644-40641-4

Pumpe, Befüllung von oben mit Mikroprozessorsteuerung

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XNBO-1K6-12-2A4.12-M00	644-40589-2	P 203-2XNBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-40589-3
		P 203-2XNBO-1K7-24-2A4.12-M00	644-40535-7

Pumpe, Befüllung von oben mit Mikroprozessorsteuerung, Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-2XLBO-1K7-24-2A4.12-M00	644-40535-6

4-Liter-Pumpen

ohne Steuerung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-24-1A1.10	644-37486-1
P 203-4XNBO-1K7-24-1A1.10	644-37494-1

ohne Steuerung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K5-24-1A1.01	644-40581-4
P 203-4XNBO-1K6-24-1A1.01	644-40581-8
P 203-4XNBO-1K7-24-1A1.01	644-40581-2
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-AC-1A1.01	644-40718-7

ohne Steuerung für Öl, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YNBO-1K6-12-1A1.10	644-40597-3	P 203-4YNBO-1K5-24-1A1.10	644-40597-4
P 203-4YNBO-1K7-12-1A1.10	644-40597-2	P 203-4YNBO-1K6-24-1A1.10	644-40597-5

ohne Steuerung für Öl , nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YNBO-1K5-24-1A1.01	644-40581-9
P 203-4YNBO-1K7-24-1A1.01	644-40633-3

ohne Steuerung für Öl, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YLBO-1K6-24-1A1.10	644-40597-1

ohne Steuerung für Öl, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YLBO-1K7-24-1A1.01	644-40600-9

ohne Steuerung für Förderung von Meißelpaste, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1C7-24-1A1.10	644-40597-8

ohne Steuerung, mit Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-24-2A1.10	644-37515-1

4-Liter-Pumpen, Fortsetzung

ohne Steuerung, mit Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-24-2A1.01	644-40549-2
P 203-4XLBO-1K7-24-2A1.01	644-40549-5
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-AC-2A1.01	644-40718-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-12-1A1.10-V10	644-40599-1	P 203-4XNBO-1K6-24-1A1.10-V10	644-37481-1
P 203-4XNBO-1K6-12-2A1.10-V10	644-37501-1	P 203-4XNBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-37480-1
P 203-4XNBO-1K7-12-2A1.10-V10	644-40599-7	P 203-4XNBO-1K7-24-1A1.10-V10	644-40662-3
		P 203-4XNBO-1K7-24-2A1.10-V10	644-40662-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K5-24-1A1.01-V10	644-40586-6
P 203-4XNBO-1K7-24-1A1.01-V10	644-40586-4
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-AC-1A1.01-V10	644-40719-5

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-37516-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-24-2A1.01-V10	644-40586-5
P 203-4XLBO-1K7-24-2A1.01-V10	644-40586-3
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K6-AC-2A1.01-V10	644-40799-1

für Öl mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YNBO-1K6-24-1A1.10-V10	644-40662-2

4-Liter-Pumpen, Fortsetzung

für Öl, mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4YLBO-1K7-24-2A1.10-V10	644-40599-3

mit fest eingestellter Pausenzeit für Gefahrguttransport, ADR, Anhänger

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-24-1A1.11-H-ADR	644-37504-1

mit Mikroprozessorsteuerung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XNBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-37533-1

mit Mikroprozessorsteuerung und Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-4XLBO-1K5-24-2A4.12-M00	644-40629-4
P 203-4XLBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-37482-1

8-Liter-Pumpen

ohne Steuerung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-24-1A1.10	644-37483-1

ohne Steuerung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-24-1A1.01	644-40550-1
P 203-8XNBO-1K7-24-1A1.01	644-40615-1
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-AC-1A1.01	644-40721-9

ohne Steuerung, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-24-2A1.10	644-37491-1
P 203-8XLBO-1K7-24-2A1.10	644-40645-3

ohne Steuerung, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-24-2A1.01	644-40550-7
P 203-8XLBO-1K7-24-2A1.01	644-40550-4

8-Liter-Pumpen, Fortsetzung

ohne Steuerung, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-AC-2A1.01	644-40721-5

ohne Steuerung für Öl, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8YNBO-1K5-24-1A1.01	644-40615-9
P 203-8YNBO-1K6-24-1A1.01	644-40550-9
P 203-8YNBO-1K7-24-1A1.01	644-40615-4

ohne Steuerung für Öl, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8YLBO-1K6-24-1A1.10	644-40645-2
P 203-8YLBO-1K7-24-1A1.10	644-40645-1

ohne Steuerung für Öl, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8YLBO-1K6-24-1A1.01	644-40550-8

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.	Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-12-1A1.10-V10	644-40683-2	P 203-8XNBO-1K6-24-1A1.10-V10	644-37475-1
P 203-8XNBO-1K6-12-2A1.10-V10	644-40683-1	P 203-8XNBO-1K6-24-2A1.10-V10	644-37474-1
		P 203-8XNBO-1K7-24-1A1.10-V10	644-37534-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 12 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-12-2A1.10-V10	644-37455-1

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-24-2A1.01-V10	644-40594-9
P 203-8XNBO-1K7-24-1A1.01-V10	644-40594-8
P 203-8XNBO-1K7-24-2A1.01-V10	644-40594-4
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-AC-1A1.01-V10	644-40720-1

8-Liter-Pumpen, Fortsetzung

mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, Leermeldung, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K7-24-2A1.01-V10	644-40594-6
Typ 230 V AC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-AC-2A1.01-V10	644-40762-2

für Öl mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit, nur mit Anschlussstecker

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8YNBO-1K7-24-1A1.01-V10	644-40594-2

mit Mikroprozessorsteuerung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XNBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-37484-1

mit Mikroprozessorsteuerung und Leermeldung

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 203-8XLBO-1K6-24-2A4.12-M00	644-37485-1

Umbausätze: 2 L Behälter auf 2L-Flach-, 4L- oder 8L Behälter

4-Liter-Behälter		8-Liter-Behälter	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.	Typenbezeichnung	Sach-Nr.
203-4XNBO/4YNBO	544-32022-1	203-8XNBO/8YNBO	544-32023-1

2-Liter-Flachbehälter	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
203-2XNFL	544-32047-1



6001a02

HINWEIS

Beim Umbau der Pumpe 203 von 2-Liter- auf 4-Liter- oder 8-Liter-Behälter ist der Rührflügel auszutauschen.
Zum jeweiligen Umbausatz muss der Rührflügel separat bestellt werden (siehe unten).

4-Liter- & 8-Liter-Behälter	
Benennung	Sach-Nr.
Rührflügel	544-31954-1

Typenschlüssel – Pumpenvarianten P 203 allgemein

Beispiele von Typenbezeichnungen



HINWEIS

Alle Pumpen, die von den hier genannten Standard-Pumpen abweichen, können anhand des momentan gültigen Typenschlüssels zusammengestellt und bestellt werden.

P203	-	2	X	N	-	1	K6	-	24	-	1A	1.	01	-	V10	
P203	-	4	X	L	-	1	K7	-	24	-	2A	1.	10	-	V12	
P203	-	2	X	N	-	1	K6	-	12	-	1A	8.	00			
P203	-	2	X	N	-	1	K6	-	24	-	2A	1.	11	-	V10- ADR	
P203	-	2	Y	N	BO	-	2	K5	-	24	-	1A	1.	01		
P203	-	4y	X	N	BO	-	1	K6	-	24	-	2A	4.	12	-	M00

Grundtyp der Pumpe für Fett oder Öl
mit 1-3 Auslässen und Gleichstrommotor

Behälterausführung

2 = 2 l Klarsichtkunststoffbehälter
4 = 4 l Klarsichtkunststoffbehälter
8 = 8 l Klarsichtkunststoffbehälter

X = Behälter für Fett
Y = Behälter für Öl

N = Normalausführung
L = Leermeldung⁴⁾

ohne Angabe = Standardbehälter (2 Liter)

BO = Befüllung von oben
FL = Flachbehälter (2 Liter)

Pumpenelemente

1-3 = Anzahl der eingesetzten Elemente

K 5 = Kolbendurchmesser = 5 mm
K 6 = Kolbendurchmesser = 6 mm
K 7 = Kolbendurchmesser = 7 mm
KR = Pumpenelement regelbar, Kolben-Ø = 7 mm
C 7 = Kolbendurchmesser = 7 mm³⁾
B 7 = Kolbendurchmesser = 7 mm (Fördermenge von K5)
S 7 = Nahrungsmittelindustrie

Anschlussspannung

12 V DC oder 24 VDC (Gleichstrommotor)

Anzahl der Anschlussmöglichkeiten

1A = 1 Anschluss (links), Versorgungsspannung
2A = 2 Anschlüsse, Versorgungsspannung + Fernbedienung für Zusatzschmierung (rechts), Leermeldung⁴⁾ oder Kolbendetektor (Mikroprozessor)

Anschlussart

1 = Würfelstecker (DIN 43650, Bauform A)
4 = AMP - Flanschstecker (Mikroprozessor)
5 = Bajonettstecker (4-polig) DIN 72585-1
6 = Bajonettstecker (7-polig) DIN 72585-1
7 = M12-Stecker (DESINA-Ausführung)
8 = PG - Verschraubung
9 = AMP-Stecker, fliegend

Anschluss außerhalb der Pumpe

00 = ohne Anschlussdose, ohne Kabel
01 = mit Anschlussdose, ohne Kabel
10 = mit Kabel, 10 m Länge
11 = mit ADR - Kabel, 10 m Länge²⁾
12 = mit Kabel 10 m Länge, 4 - adrig (Mikroprozessor M00 - M07)
13 = mit Kabel 10 m Länge, 5 - adrig (Mikroprozessor M08 - M23)

Steuerplatinen 12V / 24 V

V10 - V13 = mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit
V10 - V13 - ADR = mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit²⁾
M00 ..M23 = mit Mikroprozessorsteuerung (verschiedene Einstellvarianten, siehe Jumper - Stellungskombinationen)¹⁾
H = für Anhänger oder Sattelanhänger
H-ADR = für Anhänger oder Sattelanhänger²⁾
keine Bezeichnung: Pumpe ohne Steuerplatine

¹⁾ Nicht in Verbindung mit Würfel-Stecker (Anschlussart 1)
²⁾ für Gefahrgut-Transport
³⁾ C7 = Bezeichnung von Pumpenelementen (Chisel = Meißel) für die Förderung von Meißelpasten
⁴⁾ Leermeldung für Öl; Anschluss der Leermeldung für Öl wird nicht berücksichtigt.

Änderungen vorbehalten

Typenschlüssel – Pumpenvarianten P203 AC, P223 AC und P233 AC

Beispiele von Typenbezeichnungen

P203	-	2	X	N	-	1	K6	-	AC	-	1A	1.	01	-	V10	
P203	-	4	X	L	BO	-	1	K7	-	AC	-	2A	1.	01	-	V12
P203	-	2	X	N	-	1	K6	-	AC	-	1A	8.	01	-		
P203	-	4	X	N	BO	-	1	K6	-	AC	-	3A	5.	10	-	M00

P203, P223, P233

P203 UL²⁾

Grundtyp der Pumpe für Fett oder Öl mit 1-3 Auslässen und Gleichstrommotor

Behälterausführung

2 = 2 l Klarsichtkunststoffbehälter
4 = 4 l Klarsichtkunststoffbehälter
8 = 8 l Klarsichtkunststoffbehälter

X = Behälter für Fett
Y = Behälter für Öl

N = Normalausführung
L = Leermeldung⁴⁾

ohne Angabe = Standardbehälter (2 Liter)

BO = Befüllung von oben
FL = Flachbehälter (2 Liter)

Pumpenelemente

1-3 = Anzahl der eingesetzten Elemente

K 5 = Kolbendurchmesser = 5 mm
K 6 = Kolbendurchmesser = 6 mm
K 7 = Kolbendurchmesser = 7 mm
KR = Pumpenelement regelbar, Kolben-Ø = 7 mm
B7 = Kolbendurchmesser = 7 mm (Fördermenge von K5)

Anschlussspannung

AC = 110 - 240 VAC + 7-10% (50-60 Hz +/- 5%) mit 24 VDC Motor

Anzahl der Anschlussmöglichkeiten

1A = 1 Anschluss (links), Versorgungsspannung
2A = 2 Anschlüsse, Versorgungsspannung (links) + Leermeldung⁴⁾ oder Kolbendetektor (Mikroprozessor)
3A = 3 Anschlüsse, Versorgungsspannung (nur Würfelstecker) links unten, Leuchtdrucktaster + Leermeldung (Bajonettstecker) links oben und Kolbendetektor (Bajonettstecker) rechts oben³⁾

Anschlussart

1 = Würfelstecker (DIN 43650, Bauform A)
6 = Bajonettstecker (7-polig) DIN 72585-1
8 = PG - Verschraubung

Anschluss außerhalb der Pumpe

01 = mit Anschlussdose, ohne Kabel
10 = mit Anschlussdose, mit 10 m Kabel, 5-adrig

Steuerplatinen 12V / 24 V

V10 - V13 = mit variabel einstellbarer Pausen- und Arbeitszeit
M00 ..M23 = mit Mikroprozessorsteuerung (verschiedene Einstellvarianten, siehe Jumper - Stellungskombinationen)³⁾
keine Bezeichnung: Pumpe ohne Steuerplatine

1) Nicht in Verbindung mit Würfel-Stecker (Anschlussart 1)

2) Nur für den Nordamerikanischen Markt

3) Drei Anschlüsse nur in Verbindung der P 203 AC mit Mikroprozessorsteuerplatine M00-M23

4) Leermeldung für Öl; Anschluss der Leermeldung für Öl wird nicht berücksichtigt



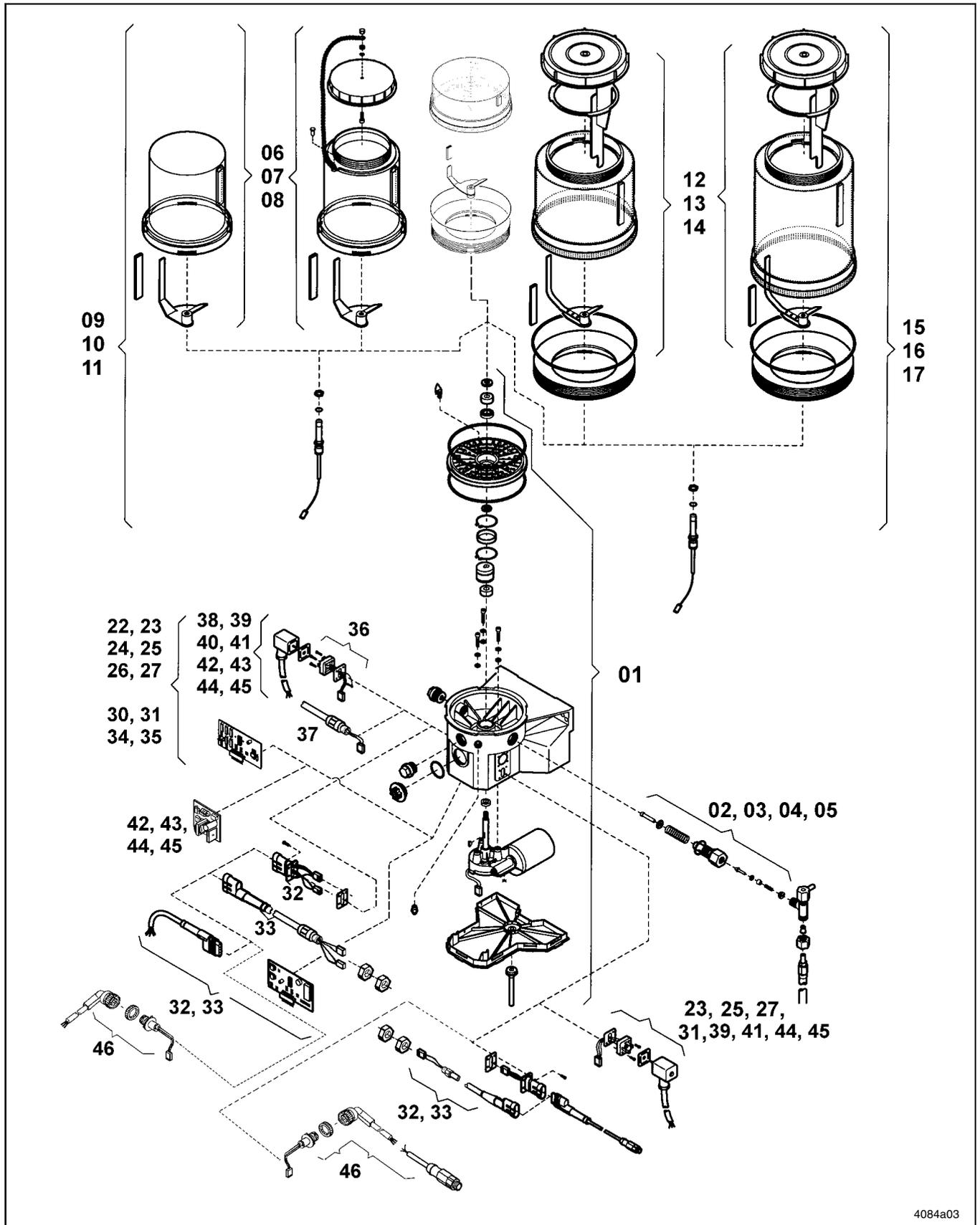
6001a02

HINWEIS

Alle Pumpen, die von den hier genannten Standard-Pumpen abweichen, können anhand des momentan gültigen Typenschlüssels zusammengestellt und bestellt werden.

Änderungen vorbehalten

Baugruppen für Pumpen 203



Änderungen vorbehalten

Abb. 2 Baugruppen für Pumpe 203

4084a03

Baugruppen für Pumpen, Fortsetzung

Pos.	Baugruppenbezeichnung
01	Unterteil
02	Pumpenelement K5
03	<i>Pumpenelement K6</i>
04	<i>Pumpenelement K7, C7, S7</i>
05	<i>Pumpenelement KR, B7, S7</i>
06	Behälter 2 XN
07	<i>Behälter 2 XNBO (2YNBO)</i>
08	<i>Behälter 2 XNFL</i>
09	<i>Behälter 2 XL</i>
10	<i>Behälter 2 XLBO</i>
11	<i>Behälter 2 YLBO</i>
12	<i>Behälter 4 XNBO (4YNBO)</i>
13	<i>Behälter 4 XLBO</i>
14	<i>Behälter 4 YLBO</i>
15	<i>Behälter 8 XNBO (8YNBO)</i>
16	<i>Behälter 8 XLBO</i>
17	<i>Behälter 8 YLBO</i>
22	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 00 - V10 - V13</i>
23	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A1. 00 - V10 - V13</i>
24	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 01 - V10 - V13</i>
25	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A1. 01 - V10 - V13</i>
26	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 10 - V10 - V13</i>
27	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A1. 10 - V10 - V13</i>
30	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 11 - V10 - V13 - ADR</i>
31	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A1. 11 - V10 - V13 - ADR</i>
32	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A4. 12 - M00 - M07, 2A4.13 - M08 - M23</i>
34	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 10 - H</i>
35	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 11 - H - ADR</i>
36	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A1. 00</i>
37	<i>Anschluss- und Steuerungsart 1A8. 00</i>
38	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine 1A1. 01</i>
39	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine 2A1. 01</i>
40	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine 1A1. 10</i>
41	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine 2A1. 10</i>
42	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine AC - 1A1. 01</i>
43	<i>Anschlussart ohne Steuerplatine AC - 2A1. 01</i>
44	<i>Anschluss- und Steuerungsart AC - 1A1. 01 - V10 - V13</i>
45	<i>Anschluss- und Steuerungsart AC - 2A1. 01 - V10 - V13</i>
	<i>Anschluss- und Steuerungsart AC - 3A1.01 - M00-M23</i>
46	<i>Anschluss- und Steuerungsart 2A5.10-MFD00 / MF00</i>



6001a02

HINWEIS

Die Baugruppen sind nur zur **Ermittlung des Verkaufspreises zu verwenden**. Die Positionsnummern stimmen mit den Nummern der Preisliste überein.

Elektrische Zentralschmierpumpe TYP 233: 2L, 4L und 8L



Abb. 3 Sortiment elektrischer Zentralschmierpumpen 233

1173a01

Zum Lieferumfang der Pumpen 233 gehören:

- **Pumpenunterteil**, mit Motor 12 oder 24 VDC und Magnetschalter für Leermeldung und Folientastatur
 - **Behälter** (2, 4, 8 - Liter), mit Fettfüllung 0,75 kg (bei 2 l-Behälter), 1,5 kg (bei 4 - und 8 l Behälter) mit Leermeldung
 - **Pumpenelement(e)**: 1 - 3 Stck. einsetzbar folgende Ausführungen sind möglich:
 - für Fettförderung mit fester Fördermenge (K...)
Kolben Ø 5 mm; 2 cm³/min
Kolben Ø 6 mm; 2,8 cm³/min
Kolben Ø 7 mm; 4 cm³/min
 - für Fettförderung mit fester Fördermenge (B7) und Bypass-Rückschlagventil, Kolben Ø 7mm, 2 mm³/min
 - für Fettförderung mit regulierbarer Fördermenge (KR)
Kolben Ø 7 mm; 0,7 cm³ - 3 cm³/min
 - **Steuerplatine**, für 12/24 VDC
 - folgende Ausführung ist möglich:
MDF00, M F00
 - **Elektrische Anschlüsse**: siehe Typenschlüssel
- Anschlussart: 2A5.10
- **Steuerplatine M DF00 und M F00 mit Leermeldung**
 - 1 Stck. Bajonett - Stecker mit 10 m Kabel, 7-adrig
 - 1 Stck. Bajonett - Stecker für 1 Kolbendetektor
 - **Zubehör**:
 - *Druckbegrenzungsventil* - muss separat dazubestellt werden (Ausführungen, siehe unter Druckbegrenzungsventile) Befestigungsschrauben mit *Zubehör*, Bohrschablone und Betriebsanleitungen

2-Liter-Pumpen

mit Datenspeicher, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 233-2XL-1K6-24-2A5.10-MDF00	644-40824-1
P 233-2XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	644-40824-2

4-Liter-Pumpen

mit Datenspeicher, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 233-4XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	644-40826-1

8-Liter-Pumpen

mit Datenspeicher, Leermeldung, 10 m Anschlusskabel

Typ 24 V DC	Sach-Nr.
P 233-8XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	644-40827-1

Typenschlüssel – Pumpenvarianten P 223 und P 233

Beispiele von Pumpenbezeichnungen

P233	-	2	X	L	-	1	K6	-	24	-	2A	5.	10	-	MDF00	
P233	-	4	X	L	BO	-	1	K7	-	24	-	2A	5.	10	-	MDF00
P223	-	2	X	L	-	1	K6	-	24	-	2A	5.	10	-	MF00	
P233	-	8	X	L	BO	-	1	K6	-	24	-	2A	5.	10	-	MDF00

Grundtyp der Pumpe für Fett
mit 1-3 Auslässen und Gleichstrommotor 12 oder 24 VDC
P 223 = Pumpe ohne Datenlogger
P 233 = Pumpe mit Datenlogger

Behälterausführung
2 = 2 l Klarsichtkunststoffbehälter
4 = 4 l Klarsichtkunststoffbehälter
8 = 8 l Klarsichtkunststoffbehälter

X = Behälter für Fett

N = Normalausführung
L = Leermeldung

ohne Angabe = Standardbehälter (2 Liter)
BO = Befüllung von oben
FL = Flachbehälter (2 Liter)

Pumpenelemente
1-3 = Anzahl der eingesetzten Elemente

K 5 = Kolbendurchmesser = 5 mm
K 6 = Kolbendurchmesser = 6 mm
K 7 = Kolbendurchmesser = 7 mm
KR = Pumpenelement regelbar, Kolben-Ø = 7 mm
B7 = Kolbendurchmesser = 7 mm (Fördermenge von K5)

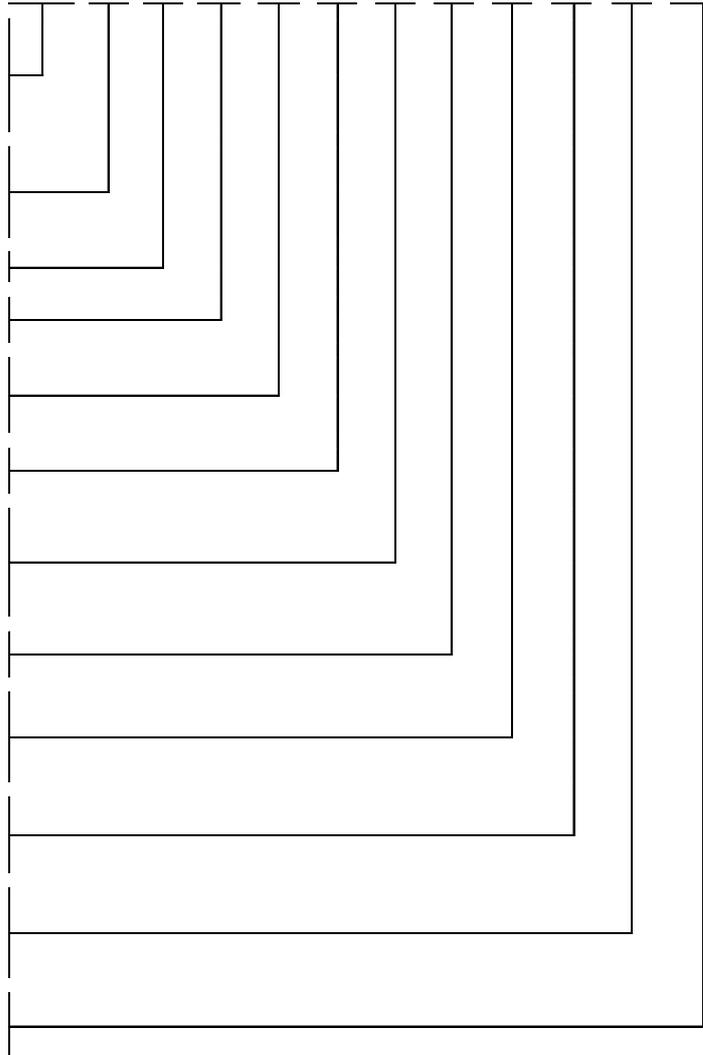
Anschlussspannung
12 oder 24 VDC Gleichstrommotor

Anzahl der Anschlussmöglichkeiten (nur am Pumpengehäuse)
2A = 1 Anschluss links, für Versorgungsspannung, externer Leuchtdrucktaster für Zusatzschmierung und Störungsanzeige, Leermeldung + 2ter Anschluss (2 A - rechts) für Kolbendetektor

Anschlussart
5 = Bajonettstecker 1) DIN 72585-1, 4-polig
6 = Bajonettstecker 1) DIN 72585-1, 7-polig

Anschluss außerhalb der Pumpe
00 = ohne Anschlussdose, ohne Kabel
01 = mit Anschlussdose, ohne Kabel
10 = mit 10 m Kabel

Steuerplatinen 12V / 24 V
M DF 00 = mit Mikroprozessor/Datenlogger/Folientastatur
MF 00 = mit Mikroprozessor/Folientastatur



¹⁾ andere Anschlussarten auf Anfrage möglich



6001a02

HINWEIS

Alle Pumpen, die von den hier genannten Standard - Pumpen abweichen, können anhand des momentan gültigen Typenschlüssels zusammengestellt und bestellt werden

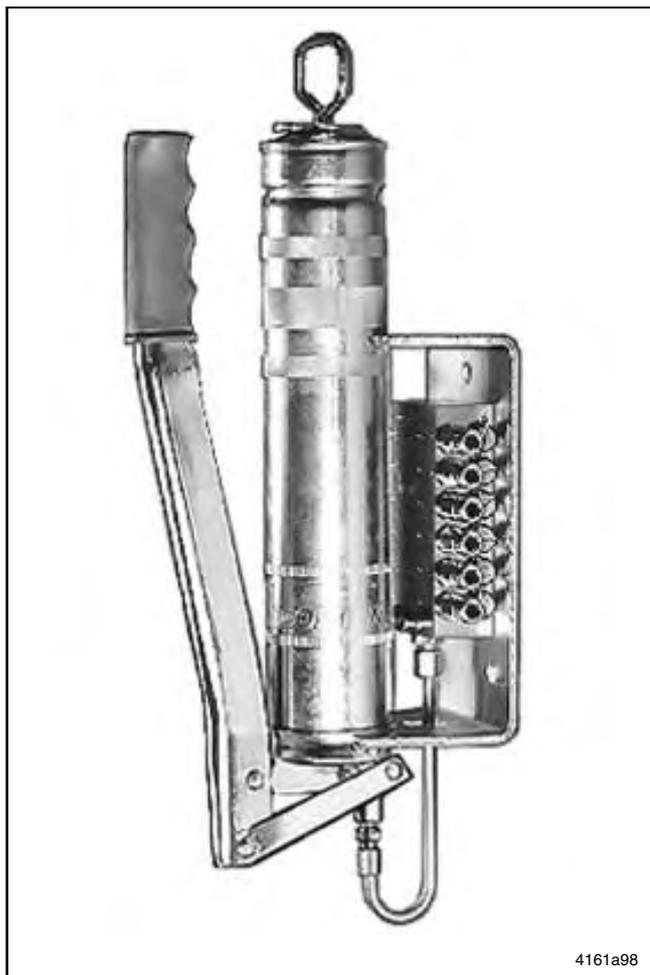
Handbetätigte Zentralschmierpumpen

Typ HP, HPG, HPGO



4160a98

Abb. 4 Pumpe HP 15



4161a98

Abb. 5 Pumpe HP G15

Behälterinhalt 400 cm³

Typenbezeichnung	Sach-Nr.
HP 500 W	244-14164-1

Behälterinhalt 400 cm³

Anzahl der Auslässe	Typenbezeichnung	Sach-Nr.
6	HP 500 W-SSV6	604-28766-1
8	HP 500 W-SSV8	604-28767-1
10	HP 500 W-SSV10	604-28768-1
12	HP 500 W-SSV12	604-28769-1

Handbetätigte Zentralschmierpumpen, Fortsetzung

Typ HP, HPG, HPGO



Abb. 6 Pumpe HP 15

Pumpe mit einem Auslass, für Fett



Abb. 7 Pumpe HPG 15

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
HP 15	604-25103-1

Pumpe mit Grundkörper "G", für Fett

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
HPG 15	604-25109-2



Abb. 8 Pumpe HPGO 18

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
HPGO 18	604-27212-1

Pumpe mit Grundkörper "G", für Öl

Pneumatisch betätigte Zentralschmierpumpen

Typ PP, PPG, PPO, PPGO



Abb. 9 Pumpe PP 15

Pumpe mit einem Auslass, für Fett



Abb. 10 Pumpe PPG 15

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
PP 15	604-25105-2

Pumpe mit Grundkörper "G", für Fett

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
PPG 15	604-25111-3



Abb. 11 Pumpe PPO 18

Pumpe mit einem Auslass, für Öl



Abb. 12 Pumpe PPGO 18

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
PPO 18	604-27223-1

Pumpe mit Grundkörper "G", für Öl

Behälterinhalt 1500 cm ³	
Typenbezeichnung	Sach-Nr.
PPGO 18	604-27213-1

Typenschlüssel – Progressivverteiler SSV und Anschlüsselemente

Beispiele: Standard und vormontierte Verteiler

Verteiler SSV	6												
Verteiler SSV	6	- KS	BU	-									1.4305
Verteiler SSV	12	- KN	TU	-								A	
Verteiler SSV	10	- K											
Verteiler SSV	8	- KA		-								EX	
Verteiler SSV	8	S - KN	TE										
Verteiler SSV	6	S - NP		- RV 6					/ WEKV 6				
Verteiler SSV	8	S - K		-		RVV 6			/ WEKV 6				
¹⁾ Verteiler SSV	8	- K		- RV 6					/ GEKV 6*				
Verteiler SSV	8	- KN	TU	- RV 6					/ GE 10				
¹⁾ Verteiler SSV	10	S - N		- RV 6					/ WE 6*				
Verteiler SSV	10	S - KN	SI	- RV 6 +	RVV 6				/ GEKV				

Baureihe

- SSV = Schmierstoffverteiler

Anzahl der Auslässe

- 6-22

Art der Auslassverschraubung

- ohne Bezeichnung = schraubbar
 - S = steckbar

Überwachung

- ohne = keine Überwachung
 - K = mit Kontrollstift
 - KS = mit Kontrollstift und Endschalter
 - KN = mit Kontrollstift und Näherungsschalter
 - KA = mit Kontrollstift und Adapter (Näherungsschalter bauseits)
 - N = mit Kolbendetektor (Zweidraht, mit Kabel)
 - NE = mit Kolbendetektor und Eurostecker
 - NP = mit Kolbendetektor (Dreidraht, Stecker mit M12, plug-type)

Firmenkurzzeichen für Schalterausführung ²⁾

Auslassverschraubungen

- ohne Bezeichnung = Standardverteiler ohne montierte Auslassverschraubungen
 - RV 6 = Rückschlagventil für Rohrdurchmesser 6 mm, schraubbar
 - bei SSV.. S = RV 6 Rückschlagventil f. Rohrd. 6 mm, steckbar, gerändelte Zange
 - bei SSV.. S = RVV 6 Rückschlagventil f. Rohrd. 6 mm, steckbar, verstärkte Zange

Eingangverschraubungen

z. B. GE 6/8/10, WE 6/8/10
 Eingangsverschraubung, schraubbar für Rohrdurchmesser 6, 8 oder 10 mm
 bei SSV..S Steckverschraubung für Rohrdurchmesser 6mm
 z. B. GEKV 6, WEKV 6
 Steckverschraubung bei Haupt- und Unterverteiler immer mit verstärkter Zange

Sonderausführungen

- A = USA Ausführung mit 1/8 NPTF Einschraubgewinde
 - Ex = Schalter, explosionsgeschützt

Werkstoffe

- ohne Bezeichnung = normale Ausführung (Stahl)
 - 1.4305 = Stahl V2A
 - 1.4571 = Stahl V4A



1013A94

¹⁾ACHTUNG!

Es sind auch Misch-Kombinationen von Auslassverschraubung: gesteckt oder geschraubt und Eingangverschraubung: gesteckt oder geschraubt möglich

Änderungen vorbehalten

²⁾ KNTU = Standard-Näherungsschalter

²⁾ KSBU = Standard-Endschalter

Typenschlüssel – Progressivverteiler SSVM

Beispiele

Verteiler SSVM	6	- KA
Verteiler SSVM	6	- K - A
Verteiler SSVM	8	- KS
Verteiler SSVM	12	
Verteiler SSVM	10	- KN
Verteiler SSVM	8	- KS
Verteiler SSVM	6	- KN
Verteiler SSVM	10	- KS
Verteiler SSVM	12	- KN

Baureihe

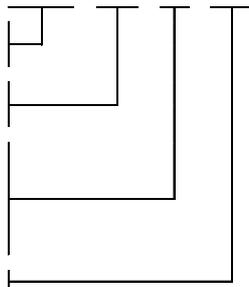
- SSVM = Schmierstoffverteiler

Anzahl der Auslässe

- 6-12

Überwachung

- K = mit Kontrollstift
- KS = mit Kontrollstift und Endschalter
- KN = mit Kontrollstift und Näherungsschalter
- KA = mit Kontrollstift und Adapter (Näherungsschalter bauseits)
- A = USA-Ausführung



Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlusselemente

Progressivverteiler SSV (normale Ausführung)

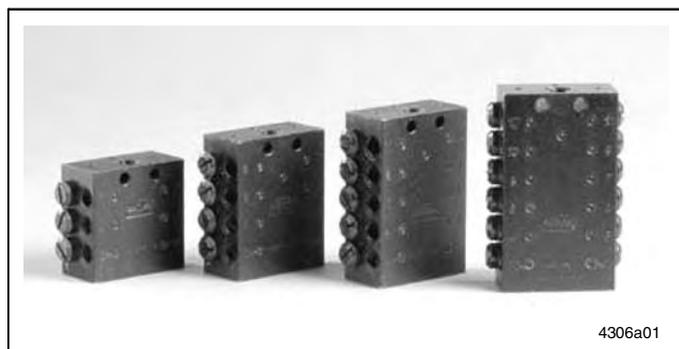


Abb. 13 Sortiment Progressivverteiler SSV (normale Ausführung)

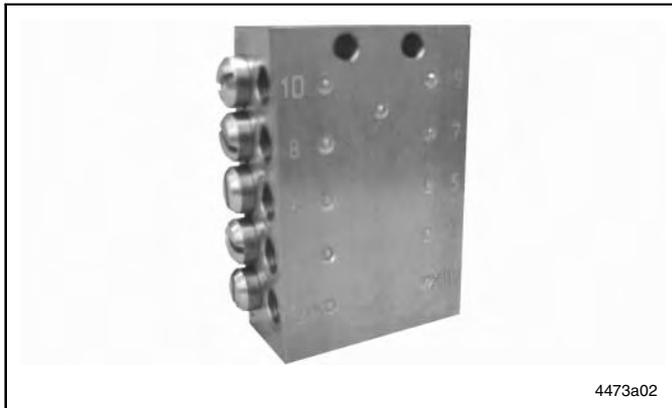
Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6	6,4	619-26473-1
SSV 8	6,4	619-25730-2
SSV 10	6,4	619-26841-1
SSV 12	6,4	619-25731-2
SSV 14	6,4	619-28862-1
SSV 16	6,4	619-28863-1
SSV 18	6,4	619-28864-1
SSV 20	6,4	619-28865-1
SSV 22	6,4	619-28866-1

Kolbenverschlusschraube M11x1

303-19716-1

Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlusselemente, Fortsetzung

Progressivverteiler SSV (Edelstahl 1.4305) V2 A



Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6	6,4	619-27471-1
SSV 8	6,4	619-27473-1
SSV 10	6,4	619-27475-1
SSV 12	6,4	619-27477-1
SSV 14	6,4	619-29063-1
SSV 16	6,4	619-29064-1
SSV 18	6,4	619-29065-1
SSV 20	6,4	619-29066-1

Abb. 14 Progressivverteiler SSV (Edelstahl 1.4305) V2 A

Progressivverteiler SSV (Edelstahl 1.4571) V4 A

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6	6,4	619-27824-1
SSV 8	6,4	619-27825-1
SSV 10	6,4	619-27889-1
SSV 12	6,4	619-27900-1

Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift (normale Ausführung)



Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-K	6,4	619-26474-3
SSV 8-K	6,4	619-25754-4
SSV 10-K	6,4	619-26842-2
SSV 12-K	6,4	619-25755-4
SSV 14-K	6,4	619-28871-1
SSV 16-K	6,4	619-28872-1
SSV 18-K	6,4	619-28873-1
SSV 20-K	6,4	619-28874-1
SSV 22-K	6,4	619-28875-1

Abb. 15 Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift (normale Ausführung)

Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlusselemente, Fortsetzung

Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift (Edelstahl 1.4305)

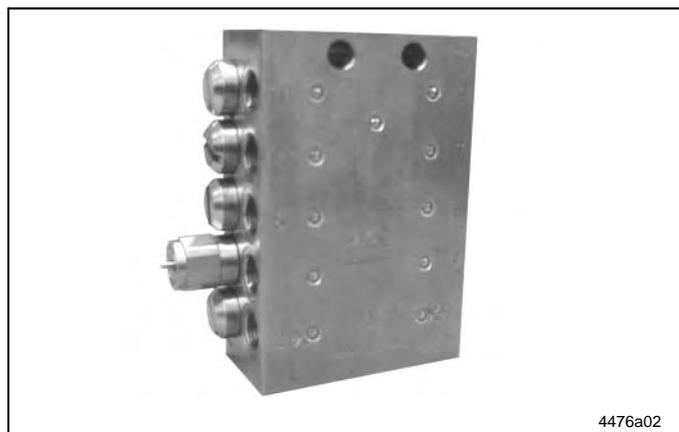


Abb. 16 Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift (Edelstahl 1.4305)

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-K	6,4	619-27472-1
SSV 8-K	6,4	619-27474-1
SSV 10-K	6,4	619-27476-1
SSV 12-K	6,4	619-27478-1
SSV 14-K	6,4	619-29067-1
SSV 16-K	6,4	619-29068-1
SSV 18-K	6,4	619-29069-1
SSV 20-K	6,4	619-29074-1

Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift und angebautem Endschalter (nur als Ersatzteil)

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-KS	6,4	619-27074-1
SSV 8-KS	6,4	619-27070-1
SSV 10-KS	6,4	619-27069-1
SSV 12-KS	6,4	619-27068-1
SSV 16-KS	6,4	619-28906-1
SSV 18-KS	6,4	619-28958-1
SSV 20-KS	6,4	619-28936-1

Progressivverteiler SSV mit Kontrollstift und angebautem Näherungsschalter (nur als Ersatzteil)

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.	Schaltart
SSV 6-KN	6,4	619-27613-1	PNP
SSV 8-KN	6,4	619-27614-1	PNP
SSV 10-KN	6,4	619-27615-1	PNP
SSV 12-KN	6,4	619-27616-1	PNP
SSV 14-KN	6,4	619-29028-1	PNP
SSV 16-KN	6,4	619-28905-1	PNP
SSV 18-KN	6,4	619-28959-1	PNP
SSV 20-KN	6,4	619-28934-1	PNP
SSV 6-KN	6,4	619-27953-1	NPN
SSV 8-KN	6,4	619-27918-1	NPN
SSV 10-KN	6,4	619-27961-1	NPN
SSV 12-KN	6,4	619-27962-1	NPN



6001a02

HINWEIS

Die angegebenen Verteiler sind mit „Turk-Näherungsschaltern“ ausgerüstet. Auf Anfrage sind auch andere Hersteller erhältlich. Ebenso sind auch auf Anfrage Verteiler in Edelstahl erhältlich.

Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlüsselemente, Fortsetzung

Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, ohne Anschlussstecker

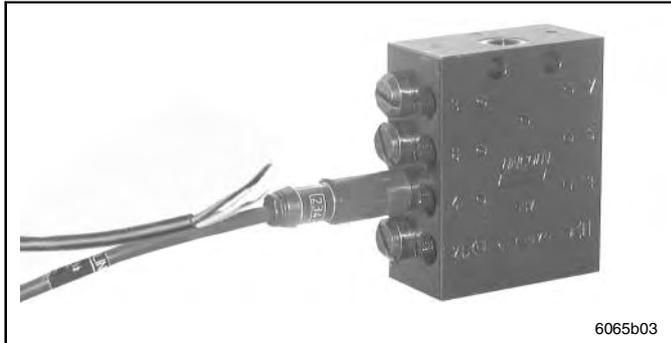


Abb. 17 Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, ohne Anschlussstecker

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-N	6,4	619-28257-1
SSV 8-N	6,4	619-28258-1
SSV 10-N	6,4	619-28259-1
SSV 12-N	6,4	619-28260-1
SSV 14-N	6,4	619-28890-1
SSV 16-N	6,4	619-28907-1
SSV 18-N	6,4	619-28957-1
SSV 20-N	6,4	619-28935-1
SSV 22-N	6,4	619-29015-1

Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, mit AMP-Anschlussstecker

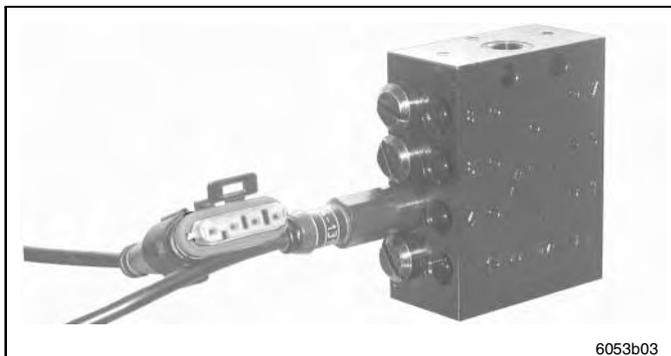


Abb. 18 Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, mit AMP-Anschlussstecker

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-N	6,4	619-28521-1
SSV 8-N	6,4	619-28746-1
SSV 10-N	6,4	619-28747-1
SSV 18-N	6,4	619-29108-1

Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, mit Bajonett-Anschlussstecker (Eurostecker) für P 233

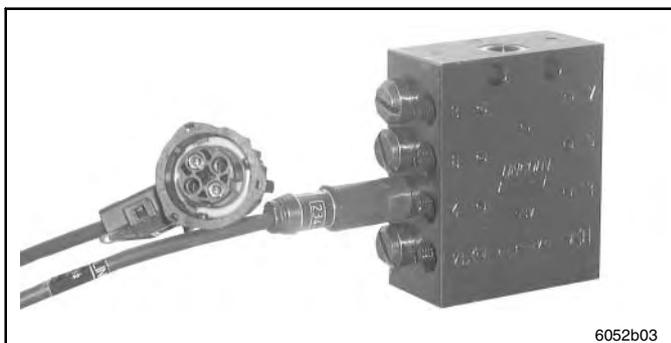
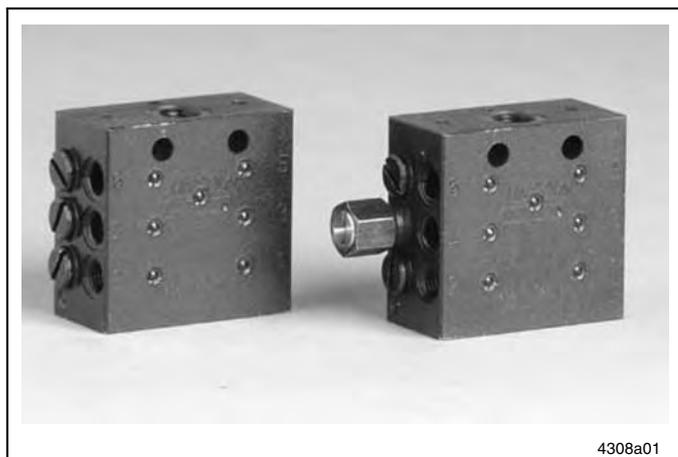


Abb. 19 Progressivverteiler SSV mit eingebautem Kolbendetektor für elektrische Überwachung, mit Bajonett-Anschlussstecker (Eurostecker) für P 233

Typ	Befestigungs-Ø in mm	Sach-Nr.
SSV 6-NE	6,4	619-29155-1
SSV 8-NE	6,4	619-29144-1
SSV 10-NE	6,4	619-29145-1
SSV 12-NE	6,4	619-29146-1

Progressivverteiler SSV, SSVM und Anschlusselemente, Fortsetzung

Progressivverteiler SSV M



4308a01

Abb. 20 Progressivverteiler SSV M

Typ	Befestigungs- \varnothing in mm	Sach-Nr.
SSV M 6	5,5	619-26761-1
SSV M 6-K	5,5	619-26762-3
SSV M 8	5,5	619-37044-1
SSV M 8-K	5,5	619-37045-3
SSV M 10	5,5	619-26846-1
SSV M 10-K	5,5	619-26847-2
SSV M 12	5,5	619-37049-1
SSV M 12-K	5,5	619-37050-3
Auslassverschlusschraube M8x1x5C		303-17530-1
Kupferdichtring \varnothing 8x10x1		209-12464-7

SSV-Einlassverschraubung, schraubbar

Gerade Einschraubverschraubung



1087a96

Abb. 21 Gerade Einschraubverschraubung

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
GE 4 - LLG 1/8 A	223-12270-8
GE 6 - LLG 1/8 KC	223-12270-7
GE 8 - LLG 1/8 KC	223-12270-9
Edelstahl (1.4571)	
GE 4 - LLG 1/8 A	223-13614-8
GE 6 - LLG 1/8 A	223-13614-9
GE 8 - LLG 1/8 A	223-13658-1

Winkel-Einschraubverschraubung



1088a96

Abb. 22 Winkel-Einschraubverschraubung

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
WE 6 - LLR 1/8 KC	223-12485-9
WE 8 - LLR 1/8 KC	223-13021-6
Edelstahl (1.4571)	
WE 4 - LLR 1/8 K	223-13677-8
WE 6 - LR 1/8 K	223-13620-8
WE 6 - LLR 1/8 K	223-12453-7

SSV-Einlassverschraubung, schraubbar, Fortsetzung

Kegelschmiernippel für Verteilereingang



1089a96

Abb. 23 Kegelschmiernippel für Verteilereingang

Typ	Gewinde	Sach-Nr.
-----	---------	----------

Normale Ausführung

Kegelschmiernippel, gerade	AM 8x1 Z	251-14109-7
Kegelschmiernippel, gerade	AR 1/8 Z	251-14040-1
Kegelschmiernippel, 45°	BR 1/8 Z	251-14045-1
Kegelschmiernippel, 90°	CR 1/8 Z	251-14040-2

Edelstahl (1.4571)

Kegelschmiernippel, 45°	A2 BR 1/8	251-14063-4
-------------------------	-----------	-------------

SSV-QUICKLINC-Einlassverschraubung, steckbar

Gerade Steckverschraubung



1090a96

Abb. 24 Gerade Steckverschraubung

Typ	Ø	Sach-Nr.
-----	---	----------

GEKV S6510-6-1/8-S01	6 mm	226-14111-1
----------------------	------	-------------



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Anschluss nur für Schlauchstutzen mit Nut.

Winkel-Steckverschraubung



1091a96

Abb. 25 Winkel-Steckverschraubung

Typ	Ø	Sach-Nr.
-----	---	----------

WEKV S6500-6-1/8-S01	6 mm	226-13753-9
----------------------	------	-------------



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Anschluss nur für Schlauchstutzen mit Nut.

SSV-Auslassverschraubungen mit Rückschlagventil, schraubbar

Normale Ausführung

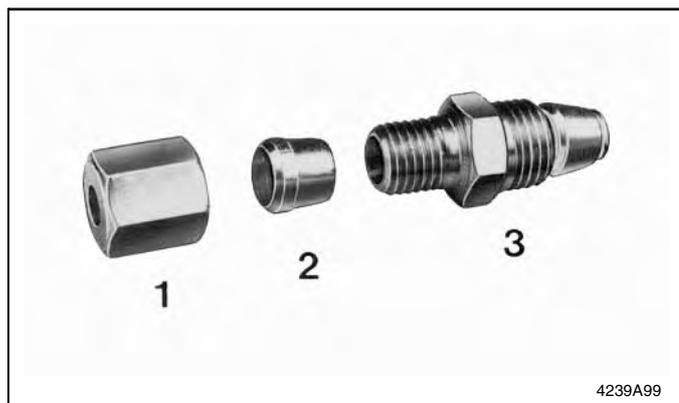


Abb. 26 Normale Ausführung oder Edelstahl 1.4571

Öffnungsdruck des
Rückschlagventils im Ventilkörper: 6 - 8 bar

Pos.	Rohr- Ø	Sach-Nr.
Auslassverschraubung SSVM		
kompl. mit Rückschlagventil		4 mm 519-31661-1
bestehend aus:		
1	Überwurfmutter	4 mm 223-13032-1
2	Schneidring	4 mm 223-14083-3
3	Ventilkörper Klemmring	M 8x1 519-31612-1 419-22603-4

Auslassverschraubung SSV		
kompl. mit Rückschlagventil		4 mm 504-30345-2
bestehend aus:		
1	Überwurfmutter	4 mm 223-13032-1
2	Schneidring	4 mm 223-14083-3
3	Ventilkörper mit Klemm- ring	M 10x1 504-30517-2

Auslassverschraubung SSV		
kompl. mit Rückschlagventil		6 mm 504-30344-4
bestehend aus:		
1	Überwurfmutter	6 mm 223-12374-9
2	Schneidring	6 mm 223-12295-2
3	Ventilkörper mit Klemm- ring	M 10x1 504-30364-4



6001a02

WICHTIGER HINWEIS:

Es dürfen nur die angegebenen Original LINCOLN - Auslassverschraubungen (Pos. 1-3, siehe Abb. 26) eingesetzt werden.

Auslassverschraubungen, schraubbar (Edelstahl 1.4571)

Pos.	Rohr- Ø	Sach-Nr.
Auslassverschraubung SSV		
kompl. mit Rückschlagventil		4 mm 504-31709-1
bestehend aus:		
1	Überwurfmutter	4 mm 223-13638-6
2	Schneidring	4 mm 223-13639-5
3	Ventilkörper mit Klemm- ring	M 10x1 504-31704-2

Pos.	Rohr- Ø	Sach-Nr.
Auslassverschraubung SSV		
kompl. mit Rückschlagventil		6 mm 504-31705-1
bestehend aus:		
1	Überwurfmutter	6 mm 223-13638-2
2	Schneidring	6 mm 223-13639-2
3	Ventilkörper mit Klemm- ring	M 10x1 504-31712-2



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Es dürfen nur die angegebenen Original LINCOLN - Auslassverschraubungen (Pos. 1-3, siehe Abb. 26) eingesetzt werden.

SSV-Auslassverschraubungen ohne Rückschlagventil, schraubbar

Auslassverschraubungen, schraubbar, ohne Rückschlagventil

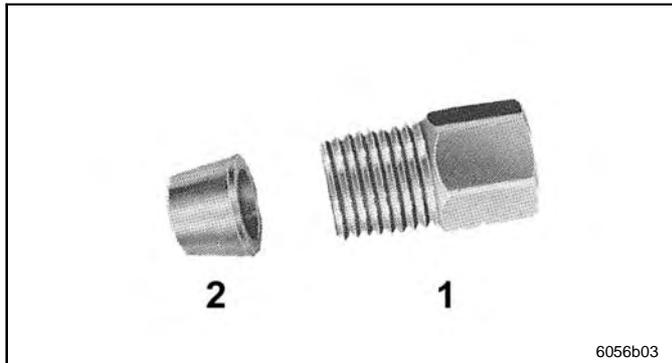


Abb. 27 Auslassverschraubungen, schraubbar, ohne Rückschlagventil

Pos.	Rohr- Ø	Sach-Nr.
------	------------	----------

Normale Ausführung SSVM

bestehend aus:

1	Überwurfschraube	4 mm	419-22604-2
2	Dicht- und Klemmring	4 mm	419-22603-4

Normale Ausführung SSV

bestehend aus:

1	Überwurfschraube	6 mm	404-20236-4
2	Dicht- und Klemmring	6 mm	404-23034-1

Edelstahl 1.4571 nur SSV

bestehend aus:

1	Überwurfschraube	6 mm	404-23668-1
2	Klemmring (Messing) ¹⁾	6 mm	404-23034-1

¹⁾Nur für Druckkunststoffrohr Ø 6 x 1,5 mm

SSV-QUICKLINC Auslassverschraubung, steckbar

(Anschlüsse für GE M 8 x 1 und M 10 x 1)

Hauptverteiler zum Unterverteiler



Abb. 29 Verstärkte Ausführung für den Anschluss von Schlauchstutzen

Benennung	Rohr-Ø	Sach-Nr.
Ventilkörper mit Klemmring RVV 6511-6-M 10x1-S02	6 mm	226-14091-4



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Den Ventilkörper nur zum Anschließen der Hochdruckkunststoffleitung (incl. Schlauchstutzen mit Nut) verwenden. Die Zange des Ventilkörpers ist glatt und hat einen breiten Bund. Für 350 bar geeignet.

Unterverteiler zur Schmierstelle



Abb. 30 Normale Ausführung für den Anschluss von Druckkunststoffrohr

Benennung	Rohr-Ø	Sach-Nr.
SSVM Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-4-M 8x1-S02	4 mm	226-14091-5
SSV Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-4-M 10x1-S02	4 mm	226-14091-6
SSV Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-6-M 10x1-S01	6 mm	226-14091-2



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Den Ventilkörper nur zum Anschließen des Druckkunststoffrohres (Ø 4 x 1,5 mm oder 6 x 1,5 mm) verwenden. Die Zange des Ventilkörpers ist gerändelt und hat einen schmalen Bund.

Verschlusschrauben

Verschlusschraube alte Ausführung (für die interne Zusammenfassung von Auslässen)

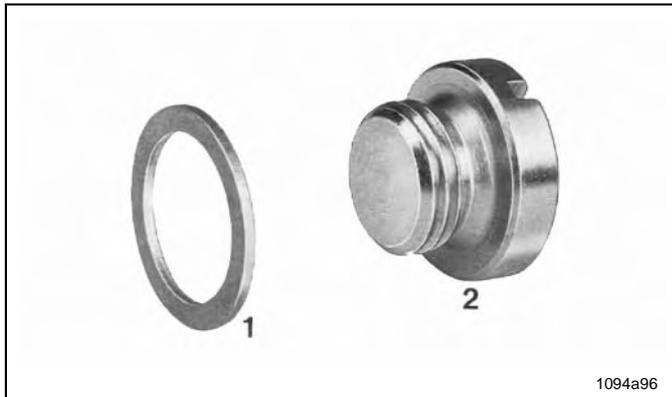


Abb. 31 Verschlusschraube alte Ausführung

Pos.	Benennung	Rohr-Ø	Sach-Nr.
Normale Ausführung			
SSVM			
1	Kupferdichtring	Ø 8 mm	209-12464-7
2	Verschlusschraube	M 8x1	303-17530-1
SSV			
1	Kupferdichtring	Ø 10 mm	209-12158-2
2	Schraube, Vers. SZ	M 10x1x5F-3	303-17499-2
Edelstahl (1.4571)			
2	Verschlusschraube	M 10x1	303-19346-2



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Bei den Block-Verteilern SSV 6 bis SSV 22 die Auslässe 1 oder 2 nicht verschließen. Bei den alten zusammengesetzten Verteilern SSV 14 bis SSV 22 die **Auslässe mit den beiden höchsten Auslassnummern nicht verschließen.**

Verschlusschraube, neue Ausführung (für die interne Zusammenfassung von Auslässen)



Abb. 32 Verschlusschraube, neue Ausführung

Benennung	Rohr-Ø	Sach-Nr.
SSVM Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-4-M 8x1-S02	4 mm	226-14091-5
SSV Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-4-M 10x1-S02	4 mm	226-14091-6
SSV Ventilkörper mit Klemmring RV 6511-6-M 10x1-S01	6 mm	226-14091-2



6001a02

HINWEIS

O-Ring nur verwenden, wenn die Verschlusschraube (mit Dichtkante versehen) nach dem Anziehen von 18 Nm nicht einwandfrei abdichtet.

Sonstige Verschraubungen

Externe Auslass-Zusammenführung, schraubbar

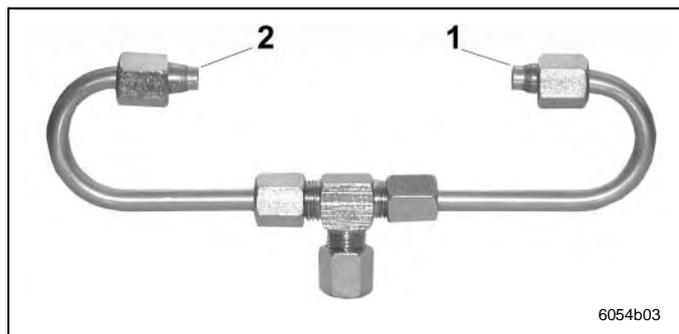


Abb. 33 Auslass-Zusammenführung, schraubbar

Sach-Nr.

519-31826-1



6001a02

HINWEIS

Mit der Zusammenführung sind bei den Block-Verteilern SSV 6 - 22 die Fettmengen von Auslass 2 und 1 (siehe Abb. 33), bei den zusammengesetzten Verteilern SSV 14 - 22 die Fettmengen mit den beiden höchsten Auslassnummern, zu einer Schmierstelle förderbar.

Befestigungsteile

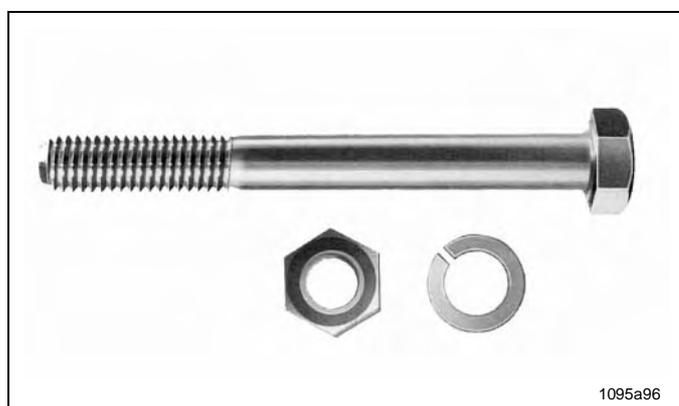


Abb. 34 Befestigungsteile

Benennung

Abmessung

Sach-Nr.

Normale Ausführung

Sechskantschraube	M 5 x 45 C	200-13017-5
Sechskantschraube	M 5 x 55 C	200-13092-2
Sechskantschraube	M 6 x 45 C	200-13092-3
Sechskantschraube	M 6 x 55 C	200-13037-7
Sechskantschraube	M 6 x 60 C	200-13037-3
Innensechskantschraube	M 6 x 45 C	201-12019-3
Innensechskantschraube	M 6 x 60 C	201-12019-6
Sechskantmutter	M 5 C	207-12138-2
Sechskantmutter	M 6 C	207-12135-5
Sechskantschraube + Scheibe	M 8 x 40 C	200-14165-1
Federring	A 6 C	213-12168-8
Zahnscheibe	J5,3 Z	210-12161-9
Scheibe, ST	A8, 4C	209-13077-1
Selbstsichernde Sechskantmutter	M 8	207-12516-1
Sechskantschraube	M 8 x 30 C	200-12007-6

Edelstahl (1.4571)

Sechskantschraube	M 6 x 60	200-13726-1
Innensechskantschraube	M 6 x 45	201-13741-4
Innensechskantschraube	M 6 x 50	201-13741-5
Scheibe	6,4	209-12152-9
Scheibe	A 6,4	209-13683-2
Sechskantmutter	M 6	207-13657-6

Anschlüsselemente für Schmierstellen und Schmierstellenleitungen

Typenschlüssel für Verschraubungen

Beispiele von Typenbezeichnungen

GE	-	6	-	L	-	G 1/8 A	-	C
WE	-	6	-	LL	-	M 8x1K	-	C
GE	-	4	-	LL	-	R 1/8K	-	C
SWVE	-	6	-	LL	-	M 10x1K	-	C
TR	-	10/6/10	-	L	-		-	C
T	-		-	LL	-		-	C

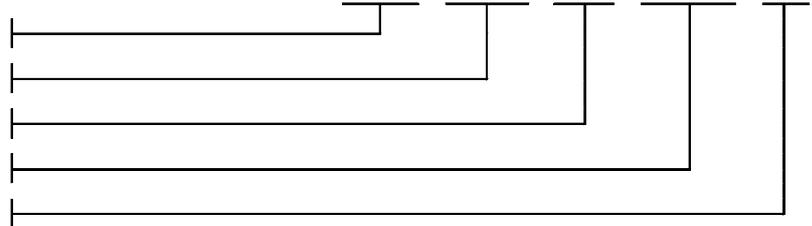
Kurzbeschreibung der Verschraubung

Rohrdurchmesser (mm)

Baureihe (LL, L)

Einschraubgewinde, konisch oder zylindrisch

Oberfläche, gelb verchromt



Anschlüsselemente, schraubbar

Gerade Einschraubverschraubung (Rohr Ø 4 mm)



1087a96

Abb. 35 Gerade Einschraubverschraubung (Rohr Ø 4 mm)

Typ

Sach-Nr.

Normale Ausführung

GE4-LLM 6x1KC	223-12533-5
GE4-LLM 8x1KC	223-12271-8
GE4-LLM 10x1KC	223-13069-1
GE4-LLR 1/8KC	223-12270-8

Anschlusselemente, schraubbar, Fortsetzung

Gerade Einschraubverschraubung (Rohr \varnothing 6 mm)



1087a96

Abb. 36 Gerade Einschraubverschraubung (Rohr \varnothing 6 mm)

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
GE6-LLM 6x1KC	223-12533-9
GE6-LLM 8x1KC	223-13023-1
GE6-LLM 10x1KC	223-12271-7
GE6-LLR 1/8KC	223-12270-7
GE6-LG 1/4AC	223-12477-8

Edelstahl (1.4571)	
GE6-LLM 6x1K	223-13658-7
GE6-LLM 8x1K	223-13658-6
GE6-LLM 10x1K	223-13658-5
GE6-LLG 1/8A	223-13614-9
GE6-L 1/8 NPTA	223-13784-2
GE6-LG 1/8A	223-13658-2
GE6-LG 1/4A	223-13658-9

Gerade Einschraubverschraubung (Rohr \varnothing 8 mm)



1087a96

Abb. 37 Gerade Einschraubverschraubung (Rohr \varnothing 8 mm)

Typ	Sach-Nr.
GE8-LLM 10x1KC	223-13021-1
GE8-LM 12x1,5KC	223-12361-6
GE8-LLR 1/8KC	223-12270-9
GE8-LLR 1/4KC	223-13621-6
GE8-LG 1/4AC	223-12477-6

Winkeleinschraubverschraubung (Rohr \varnothing 4 mm)



1088a96

Abb. 38 Winkeleinschraubverschraubung (Rohr \varnothing 4 mm)

Typ	Sach-Nr.
WE4-LLM 6x1KC	223-12533-6
WE4-LLM 8x1KC	223-13021-5
WE4-LLM 10x1KC	223-13069-2
WE4-LLR 1/8KC	223-13021-4

Anschlusselemente, schraubbar, Fortsetzung

Winkleinschraubverschraubung (Rohr Ø 6 mm)



Abb. 39 Winkleinschraubverschraubung (Rohr Ø 6 mm)

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
WE6-LLM 6x1KC	223-13023-2
WE6-LLM 8x1KC	223-13023-3
WE6-LLM 8x1,25KC	223-13763-4
WE6-LLM 10x1KC	223-13021-3
WE6-LLR 1/8KC	223-12485-9
WE6-LR 1/4KC	223-12380-6
Edelstahl (1.4571)	
WE6-LLM 6x1K	223-13677-4
WE6-LLM 8x1K	223-13677-2
WE6-LLM 10x1K	223-13677-3
WE6-LLR 1/8K	223-12453-7
WE6-LR 1/8K	223-13620-8
WE6-LR 1/4K	223-13794-1
WE6-SR 1/4K	223-13620-1

Winkleinschraubverschraubung (Rohr Ø 8 mm)



Abb. 40 Winkleinschraubverschraubung (Rohr Ø 8 mm)

Typ	Sach-Nr.
WE8-LLM 10x1KC	223-12362-4
WE8-LM 12x1,5KC	223-12362-8
WE8-LLR 1/8KC	223-13021-6
WE8-SR 1/4KC	223-13048-4

Verlängerungsstück



Abb. 41 Verlängerungsstück

Typ	Gewinde innen	Gewinde außen	Sach-Nr.
RK 605	M 8x1	M 8x1 K	304-19437-1
	M 10x1	M 10x1 KC	304-19509-1
	M 10x1	R 1/8 KC	304-19230-1
	M 10x1	M 12x1 KC	712-12724-7
	R 1/8	M 8x1 KC	304-19167-1
Chromatiert	M 8x1	M 8x1,25 KC ¹⁾	304-19548-1
	M 8x1	M 6x1 KAC	304-19787-1

¹⁾ für Renault

Anschlusselemente, schraubbar, Fortsetzung

Winkelverschraubung 90°



Abb. 42 Winkelverschraubung 90°

Gewinde innen	Gewinde außen	Sach-Nr.
M 8x1 K	M 8x1 C	432-24043-1
M 10x1 K	M 8x1 C	432-24052-1



6001a02

HINWEIS

Beim Eindrehen einer Einschraubverschraubung darauf achten, dass die Ausgangsbohrung der Winkelverschraubung nicht durch das Gewindestück der Einschraubverschraubung verschlossen wird.

Winkelverschraubung 45°



Abb. 43 Winkelverschraubung 45°

Gewinde innen	Gewinde außen	Sach-Nr.
M 8x1	M 8x1	432-24050-1
M 10x1	M 8x1	432-24051-1



6001a02

HINWEIS

Beim Eindrehen einer Einschraubverschraubung darauf achten, dass die Ausgangsbohrung der Winkelverschraubung nicht durch das Gewindestück der Einschraubverschraubung verschlossen wird.

Schwenkverschraubung



Abb. 44 Schwenkverschraubung 90°

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
SWV E4-LLG 1/8 AC	4 mm	223-13629-1
SWV E4-LLM 10x1 C	4 mm	223-12480-8
SWV E6-LLG 1/8 AC	6 mm	223-12479-9
SWV E6-LLM 10x1 C	6 mm	223-12480-7

Anschlusselemente, schraubbar, Fortsetzung

Gerades Drehgelenk



Abb. 45 Gerades Drehgelenk

Typ	Sach-Nr.
-----	----------

1/8 i x 1/8 a NPT

223-12567-3



6001a02

HINWEIS

Nur für gelegentliche Drehbewegungen einsetzbar.

maximal zulässiger Druck 50 bar

Rechtwinkliges Drehgelenk



Abb. 46 Rechtwinkliges Drehgelenk

Typ	Sach-Nr.
-----	----------

1/8 i x 1/8 a NPT

223-12567-1



6001a02

HINWEIS

Nur für gelegentliche Drehbewegungen einsetzbar.

maximal zulässiger Druck 50 bar

Einfachdrehgelenk, gerade

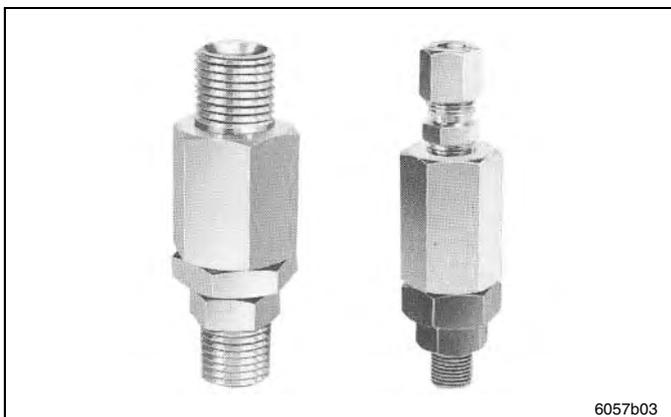


Abb. 47 Einfachdrehgelenk, gerade

Anschlussgewinde	Sach-Nr.
------------------	----------

G 1/4 A x G 1/4 A C

626-25721-2

G 1/8 A x G 1/4 A C

626-25720-2

G 1/8 A x Rohr Ø 4 mm C

626-26696-2

G 1/8 A x Rohr Ø 6 mm C

626-26697-2

G 1/4 A x Rohr Ø 4 mm C

626-26698-2

G 1/4 A x Rohr Ø 6 mm C

626-26699-2

maximal zulässige Drehzahl 80 U/min

maximal zulässiger Druck 100 bar

Änderungen vorbehalten

Anschlusselemente, schraubbar, Fortsetzung

Einfachdrehgelenk, Winkel 90°



6058b03

Abb. 48 Einfachdrehgelenk, Winkel 90°

Anschlussgewinde	Sach-Nr.
G $\frac{1}{4}$ A x G $\frac{1}{4}$ A C	626-25716-2
G $\frac{1}{4}$ A x G $\frac{1}{8}$ A C	626-25540-2
G $\frac{1}{8}$ A x Rohr \varnothing 4 mm C	626-26700-2
G $\frac{1}{8}$ A x Rohr \varnothing 6 mm C	626-25438-2
G $\frac{1}{4}$ A x Rohr \varnothing 4 mm C	626-26701-2
G $\frac{1}{4}$ A x Rohr \varnothing 6 mm C	626-25717-2

maximal zulässige Drehzahl 80 U/min
maximal zulässiger Druck 100 bar

Gerade Verschraubung



1103a96

Abb. 49 Gerade Verschraubung

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
G4-LLC 4 mm	223-12531-8
G6-LLC 6 mm	223-12482-9
Edelstahl	
G6-LL 6 mm	223-12454-7

T-Verschraubung



1104a96

Abb. 50 T-Verschraubung

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung	
T4-LLC 4 mm	223-12563-5
T6-LLC 6 mm	223-12484-9
T6-LC 6 mm	223-12484-2
Edelstahl	
T6-L 6 mm	223-12455-7

Schnellsteckverschraubungen (QUICKLINC)

Typenschlüssel für Schnellsteckerschraubungen

Beispiele von Typenbezeichnungen

WEK -	6500	- 6	- M 8x1	- S01
GEK - S	6510	- 4	- R 1/8	- S02
SW - V	6540	- 6	- M 10x1	- S01
GS -	6580	- 6	-	S02
TS -	6540	- 6	-	S01

Kurzbeschreibung der Verschraubung

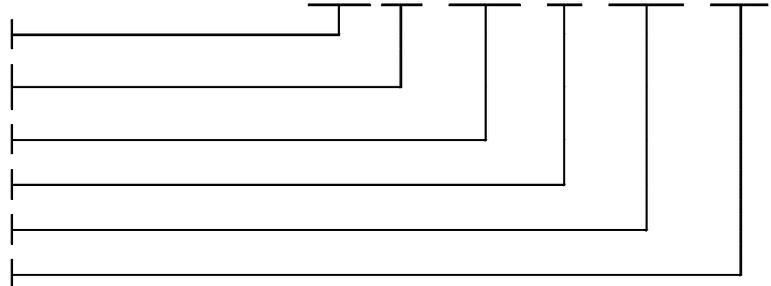
S – Dichtung auf Gewinde
V – verstärkte Zange

Typenbezeichnung (Hersteller)

Rohrdurchmesser (mm)

Einschraubgewinde, konisch (falls vorhanden)

Sonderausführung



QUICKLINC-Anschlusselemente, steckbar

Gerade Steckverschraubung



1111a96

Abb. 51 Gerade Steckverschraubung, normale Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
Normale Ausführung		
GEK 6510-4-M 6x1-S01	4 mm	226-13752-3
GEK 6510-4-M 8x1-S01	4 mm	226-13752-1
GEK 6510-4-M 10x1-S01	4 mm	226-13752-2
GEK S6510-4-1/8-S01	4 mm	226-13752-4
GEK 6510-6-M 6x1-S01	6 mm	226-13752-8
GEK 6510-6-M 8x1-S01	6 mm	226-13752-7
GEK 6510-6-M 10x1-S01	6 mm	226-13752-6
GEK 6510-6-1/8-S01	6 mm	226-13752-9
GEK S6510-6-1/8-S02	6 mm	226-14111-5
GEZ 6511-6-1/4	6 mm	226-13746-9



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Die Verschraubung **nur** für den Schmierstellenanschluss benutzen. Sie ist nur für den Anschluss des Druckkunststoffrohres (Ø 6 x 1,5 mm) geeignet.

QUICKLINC-Anschlüsselemente, steckbar

Gerade Steckverschraubung, Fortsetzung



Abb. 52 Gerade Steckverschraubung, verstärkte Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
-----	------------	----------

Verstärkte Ausführung

GEKV 6510-6-M6x1-S03	6 mm	226-14111-4
GEKV 6510-6-M8x1-S03	6 mm	226-14111-2
GEKV 6510-6-M10x1-S03	6 mm	226-14111-3
GEKV 6510-6-1/8-S01	6 mm	226-14111-1
GEZV 6511-6-1/4-S01	6 mm	226-14139-1



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Die Verschraubung nur für den Schmierstellenanschluss verwenden, wenn statt des Druckkunststoffrohres der **Hochdruckkunststoffschlauch** eingesetzt wird. Für 350 bar geeignet.

Winkel-Steckverschraubung



Abb. 53 Winkel-Steckverschraubung, normale Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
-----	------------	----------

Normale Ausführung

WEK 6500-4-M 6x1-S01	4 mm	226-13753-5
WEK 6500-4-M 8x1-S01	4 mm	226-13753-1
WEK 6500-4-M 10x1-S01	4 mm	226-13753-2
WEK 6500-4-1/8-S01	4 mm	226-13753-3
WEK 6500-6-M 6x1-S01	6 mm	226-13753-7
WEK 6500-6-M 8x1-S01	6 mm	226-13753-8
WEK 6500-6-M 10x1-S01	6 mm	226-13753-6
WEK 6500-6-1/8-S01	6 mm	226-13753-4
WEK S6500-6-1/4-S01	6 mm	226-14123-1



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Die Verschraubung nur für den Schmierstellenanschluss benutzen. Sie ist nur für den Anschluss des Druckkunststoffrohres (Ø 6 x 1,5 mm) geeignet.



Abb. 54 Winkel-Steckverschraubung, verstärkte Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
-----	------------	----------

Verstärkte Ausführung

WEKV - 6500-6-M6x1-S03	6 mm	226-14123-4
WEKV - 6500-6-M8x1-S03	6 mm	226-14123-2
WEKV - 6500-6-M10x1-S03	6 mm	226-14123-3
WEKV - 6500-6-1/8-S02	6 mm	226-14123-5



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Die Verschraubung nur für den Schmierstellenanschluss verwenden, wenn statt des Druckkunststoffrohres der **Hochdruckkunststoffschlauch** mit Schlauchstutzen und Schlauchhülse eingesetzt wird. Für 350 bar geeignet.

QUICKLINC-Anschlüsselemente, steckbar, Fortsetzung

Winkel-Steckverschraubung, Fortsetzung



Abb. 55 Winkel-Steckverschraubung, drehbar, normale Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
Normale Ausführung		
WEDK 6520-4-M 8x1-S01	4 mm	226-13756-1
WEDK 6520-4-M 10x1-S01	4 mm	226-13756-2
WEDK 6520-6-M 6x1-S01	6 mm	226-13756-7
WEDK 6520-6-M 8x1-S01	6 mm	226-13756-4
WEDK 6520-6-M 10x1-S01	6 mm	226-13756-5
WEDK 6520-6-1/8-S01	6 mm	226-13756-8
WEDZ 6521-6-1/4	6 mm	226-13776-1



6001a02

HINWEIS

Nur für gelegentliche Schwenkbewegungen einsetzbar; Schwenkwinkel < 180°. Für andere Einsätze Drehgelenk gerade, 90° o. ä. verwenden.



Abb. 56 Winkel-Steckverschraubung, drehbar, verstärkte Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
Verstärkte Ausführung		
WEDKV 6520-6-1/8-S02	6 mm	226-13756-9
WEDKV 6520-6-M10x1-S02	6 mm	226-14157-2
WEDKV 6520-6-M8x1-S02	6 mm	226-14157-1
WEDKV 6520-6-M6x1-S99	6 mm	226-14157-3



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Nur als Schmierstellenanschluss verwenden, wenn statt des Druckstoffrohres der Hochdruckkunststoffschlauch mit Schlauchstützen und Schraubhülse eingesetzt wird. Für 350 bar geeignet.



Abb. 57 Winkel-Steckverschraubung, drehbar, normale Ausführung

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
Verstärkte Ausführung für 350 bar		
WEDZV 6622-6-M10x1-S	6 mm	226-10223-6
WEDZV 6622-6-M8x1-S	6 mm	226-10223-4
WEDZV 6622-6-1/8-S	6 mm	226-10223-2
Normale Ausführung		
WEDZ 6622-6-M10x1-S	6 mm	226-10223-5
WEDZ 6622-6-M8x1-S	6 mm	226-10223-3
WEDZ 6622-6-1/8-S	6 mm	226-10223-1

Änderungen vorbehalten

QUICKLINC-Anschlüsselemente, steckbar

Schwenkverschraubung



Abb. 58 Schwenkverschraubung

Typ	Sach-Nr.
Normale Ausführung SWVZ 6-1/8	504-36893-1

T-Stück, verstärkt



Abb. 59 T-Stück, verstärkt

Typ	Leitungs-Ø	Sach-Nr.
TSV 6540-6-S02		226-14097-4



6001a02

HINWEIS

Nur für die Zusammenführung zweier Schmierstoffmengen verwenden. Entweder vom Hauptverteiler zu einem Unterverteiler oder zurück zur Pumpe. Geeignet für Hochdruckkunststoffschlauch (Ø 8,6 x 2,3 mm) mit Schlauchstutzen und Nut.

Schottverschraubung, steckbar



Abb. 60 Schottverschraubung, steckbar

Typ	Gewinde	Sach-Nr.
Normale Ausführung SV 6590-6-S05 SV 6590-6-S03	M 8 x 1 G 1/8	226-10214-2 226-13755-7

Verstärkte Ausführung SVV 6590-6-S04	G 1/8	226-13755-8
--	--------------	-------------



6001a02

HINWEIS

Alle Ausführungen sind in Verbindung mit einem Kegelschmiernippel auch als Nippelblock verwendbar (siehe Seite 68, Abb. 118).

Zerk-Lock Verschraubung für Schmiernippelanschluss



Abb. 61 Zerk-Lock Verschraubung zur direkten Verbindung zwischen Druckkunststoffrohr und Schmiernippel

Benennung	Rohr-Ø	Sach-Nr.
Zerk-Lock Verschraubung bestehend aus: Zerk-Lock Adapter GEK C6510-6 1/8 NPTF-D99	6 mm	532-32385-1 270784 226-14111-6

QUICKLINC-Anschlusselemente, steckbar

T-Stück



1117a96

Abb. 62 T-Stück

Typ	Sach-Nr.
-----	----------

TS 6540-6-S01	226-14097-2
---------------	-------------



6001a02

HINWEIS

Nur für die Zusammenführung zweier Schmierstoffmengen verwenden. Geeignet für Druckkunststoffrohr (Ø 6 x 1,5 mm) von einem Unterverteiler zu einer Schmierstelle.

Leitungsverbinder



1121a96

Abb. 63 Leitungsverbinder

Typ	Sach-Nr.
-----	----------

Normale Ausführung

GS 6580-4 für Druckkunststoffrohr Ø 4 x 1 mm	226-13773-1
---	-------------

GS 6580-6-S01 für Druckkunststoffrohr Ø 6 x 1,5 mm	226-13773-3
---	-------------

Verstärkte Ausführung

GSV 6580-6-S02 für Hochdruckkunststoffschlauch (Ø 8,6 x 2,3 mm), mit Schlauchstutzen und Nut	226-13773-4
---	-------------



6001a02

HINWEIS

Zur Reparatur von Hochdruckkunststoffschlauch und Druckkunststoffrohr verwenden.

Leitungsverbinder



10002703

Abb. 64 Leitungsverbinder

Typ	Sach-Nr.
-----	----------

D 6x1,5 für Hochdruckkunststoffschlauch (Ø 8,6 x 2,3 mm), mit Schlauchstutzen und Nut.	432-24280-1
---	-------------



6001a02

HINWEIS

In Verbindung mit T-Stück 226-14097-4 einsetzbar.

Änderungen vorbehalten

QUICKLUB-Zubehör

Schutzkappe für Steckverschraubungen



00002630

Abb. 65 Schutzkappe für Steckverschraubungen

Sach-Nr.

432-24313-1



6001a02

HINWEIS

Zum Schutz gegen Feuchtigkeit und Schmutz.

Verschlussstopfen



10002707

Abb. 66 Verschlussstopfen

Ø (mm)

Sach-Nr.

D 6

226-13797-3



6001a02

HINWEIS

Zum Verschließen des Rücklaufanschlusses an der Pumpe.

Sortimentkoffer



1144a03

Abb. 67 Sortimentkoffer

Benennung

Sach-Nr.

Sortimentkoffer QUICKLUB

299-13742-5



6001a02

HINWEIS

Zur Ergänzung oder Reparatur von QUICKLUB-Progressivanlagen geeignet.

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Druckkunststoffrohr, fettgefüllt



1145a96

Abb. 68 Druckkunststoffrohr, ohne Fettfüllung

Benennung	Außen-Ø x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
Druckkunststoffrohr	6 x 1,5 mm	504-36041-2
Max. Betriebsdruck		89 bar
Berstdruck (mit Schlaucheinbindung geschraubt) bei 20 °C		ca. 210 bar
Mind. Biegeradius		50 mm
Rolle max. Länge		100 m



6001a02

HINWEIS

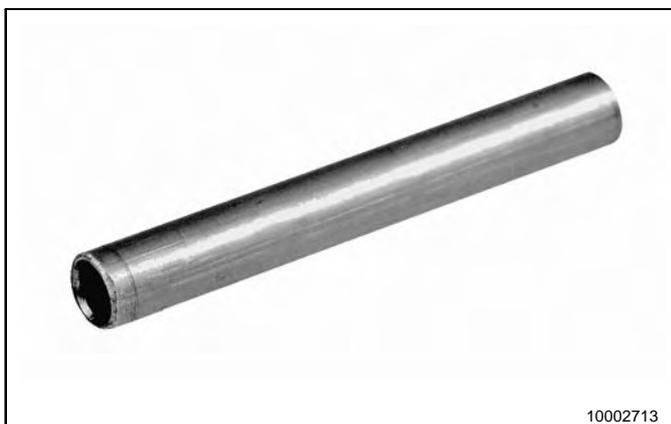
Druckkunststoffrohr im Nutzfahrzeugbereich nicht zur Förderung von Fett verwenden.

Druckkunststoffrohr, ohne Fettfüllung

Benennung	Außen-Ø x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
Druckkunststoffrohr	4 x 1 mm	112-35127-7
Berstdruck bei 20° C		ca. 210 bar
Mind. Biegeradius		50 mm

Benennung	Außen-Ø x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
Druckkunststoffrohr	6 x 1,5 mm	112-35127-2
Berstdruck bei 20° C		ca. 210 bar
Mind. Biegeradius		50 mm

Stahlrohr



10002713

Abb. 69 Stahlrohr

Ausführung	Außen-Ø x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
Normal	6 x 1 mm	105-35019-1
	8 x 1 mm	105-35251-3
Verzinkt	6 x 1 mm	105-35025-2
	8 x 1 mm	105-35025-3
Edelstahl 1.4551	6 x 1 mm	106-35064-4
	8 x 1 mm	106-35063-1
Edelstahl 1.4571	6 x 1 mm	106-35203-4
	8 x 1 mm	106-35203-3

Leitungen und Zubehör

Hochdruckschlauch KF300, fettgefüllt



1145a96

Abb. 70 Hochdruckschlauch KF300 bzw. KF400

Benennung	NW (Innen-Ø) x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
-----------	--------------------------------	----------

Hochdruckschlauch KF300	4,1 x 2,3	504-36033-3
-------------------------	-----------	-------------

Max. Betriebsdruck 350 bar
 Mind. Berstdruck (mit Schlaucheinbindung geschraubt) bei 20 ° C 600 bar
 Temperaturbereich -40 ° C bis + 70 ° C
 Mind. Biegeradius 35 mm
 Rolle, max. Länge 50 m

Hochdruckschlauch KF300, ohne Fettfüllung

Benennung	NW (Innen-Ø) x Wanddicke in mm	Sach-Nr.
-----------	--------------------------------	----------

Hochdruckschlauch KF300	4,1 x 2,3 mm	111-35114-1
-------------------------	--------------	-------------

Max. Betriebsdruck 350 bar
 Mind. Berstdruck (mit Schlaucheinbindung geschraubt) bei 20 ° C 600 bar
 Temperaturbereich -40 ° C bis + 70 ° C
 Mind. Biegeradius 35 mm
 Rolle max. Länge 50 m

Hochdruckschlauch KF400, ohne Fettfüllung

Benennung	NW (Innen-Ø) x Wanddicke	Sach-Nr.
-----------	--------------------------	----------

Hochdruckschlauch KF400	6 x 2,5 mm	111-35301-4
-------------------------	------------	-------------

Max. Betriebsdruck 350 bar
 Mind. Berstdruck (mit Schlaucheinbindung geschraubt) bei 20 ° C ca. 840 bar
 Temperaturbereich -40 ° C bis + 70 ° C
 Mind. Biegeradius 45 mm
 Rolle max. Länge 50 m

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Pressbare Schlaucheinbindungen (nur für hydraulische Verpressung geeignet)

für Hochdruckschlauch KF300

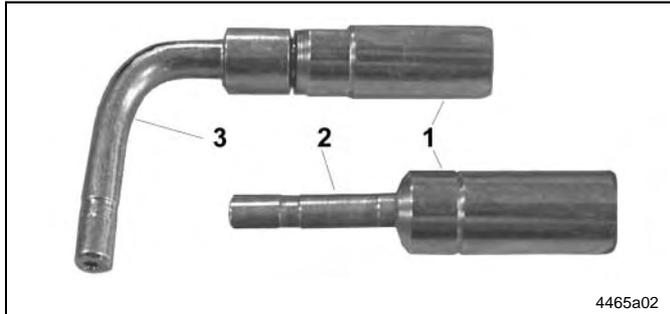


Abb. 71 Hydraulisch pressbare Schlaucheinbindungen für KF300

Pos.	Benennung	Stutzen- Ø	NW	Sach-Nr.
1	Quetschhülse		4 mm	432-23787-1
2	Schlauchstutzen gerade F VA	6 mm	4 mm	432-23781-1
		6 mm	4 mm	432-23777-1
3	Schlauchstutzen 90°	6 mm	4 mm	532-32425-1

für Hochdruckschlauch KF300

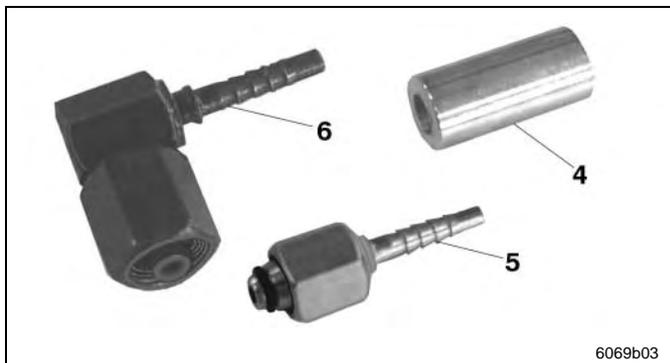


Abb. 72 DKO L und DKOLL Schlauchstutzen für KF300

Pos.	Benennung	Gewinde	NW	Sach-Nr.
4	Quetschhülse DKO L und LL		4 mm	432-70025-1
5	Schlauchstutzen gerade F DKO L F DKO LL	M12 x 1	4 mm	532-32491-1
		M10 x 1	4 mm	532-32492-1
	Schlaucheinbindung gerade DKO L	M10 x 1	4 mm	532-32456-1
6	Schlauchstutzen 90° F DKO L F DKO LL	6 mm	4 mm	532-32301-1
		6 mm	4 mm	532-32302-1

für Hochdruckschlauch KF400

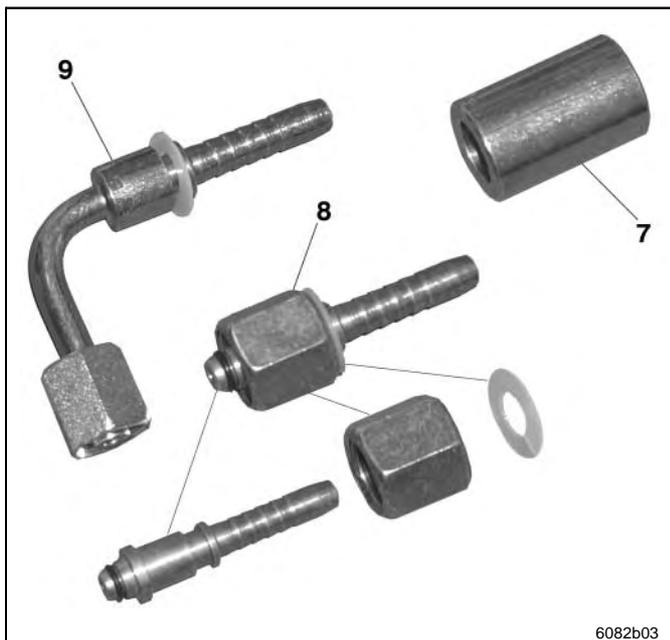


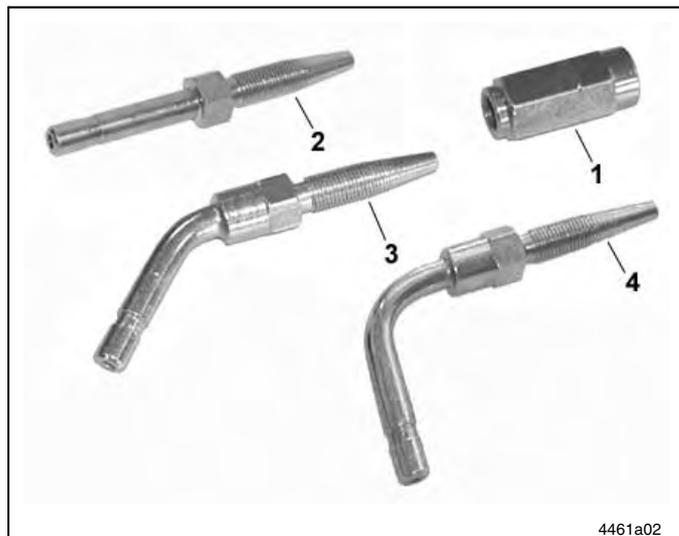
Abb. 73 DKO L Schlauchstutzen für KF400

Pos.	Benennung	Gewinde	Rohr- Ø außen	NW	Sach-Nr.
7	Quetschhülse DKO L			6 mm	226-10087-7
8	Schlauchstutzen gerade DKO L DKO L DKO L	M12 x 1,5	6 mm	6 mm	226-10087-2
		M14 x 1,5	8 mm	6 mm	226-10087-3
		M16 x 1,5	10 mm	6 mm	226-10087-4
9	Schlauchstutzen 90° DKO L DKO L DKO L	M12 x 1,5	6 mm	6 mm	226-10087-5
		M14 x 1,5	8 mm	6 mm	226-10087-6
		M16 x 1,5	10 mm	6 mm	226-10087-8

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Schraubhülse und Schlauchstutzen

für Hochdruckschlauch KF300



4461a02

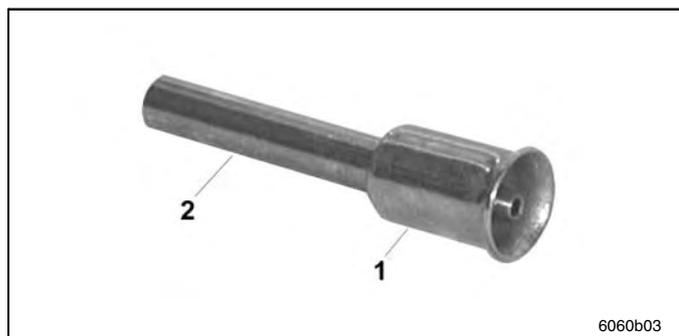
Abb. 74 Schraubhülse und Schlauchstutzen für Hochdruckschlauch KF300

Pos.	Benennung	Rohr-Ø innen	NW	Sach-Nr.
Normale Ausführung				
1	Schraubhülse			432-23031-1
2	Schlauchstutzen, gerade 21,5 mm (kurz)	6 mm	4 mm	432-24162-1
	Schlauchstutzen, gerade 30 mm (lang)	6 mm	4 mm	432-23067-1
3	Schlauchstutzen, 45° kurz	6 mm	4 mm	532-32183-1
4	Schlauchstutzen, 90° kurz	6 mm	4 mm	532-30739-1
	Schlauchstutzen, 90° lang	6 mm	4 mm	532-30738-1

Edelstahl

1	Schraubhülse			432-23676-1
2	Schlauchstutzen, kurz	6 mm	4 mm	432-23675-1

(nur für manuelle Verpressung geeignet)



6060b03

Abb. 75 Manuell pressbare Schlaucheinbindungen

Pos.	Benennung	Stutzen-Ø	NW	Sach-Nr.
1	Quetschhülse F für Schlauchstutzen F	4 & 6 mm		226-12490-1
	Schlauchstutzen F	4 mm	4 mm	432-21785-4
2	Schlauchstutzen F lang	6 mm	4 mm	432-22488-2
	Schlauchstutzen F kurz	6 mm	4 mm	432-22539-1
	Schlauchstutzen F	6 mm	5 mm	432-22966-1
	Schlauchstutzen F ZPU 09, SAT, AFS	6 mm	6 mm	405-20319-2
	Schlauchstutzen F für QUICKLINC 90°	6 mm	4 mm	432-21786-4

Rohrschelle mit Gummieinlage



1146a96

Abb. 76 Rohrschelle mit Gummieinlage

Rohrdurchmesser in mm	Befestigungsbohrung in mm	Sach-Nr.
6	5,5	226-12557-1
9	5,5	226-12557-2
10	5,5	226-12557-7
12	5,5	226-12557-3
15	5,5	226-12557-4
20	5,5	226-12557-6

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Befestigungsteile für Rohrschelle

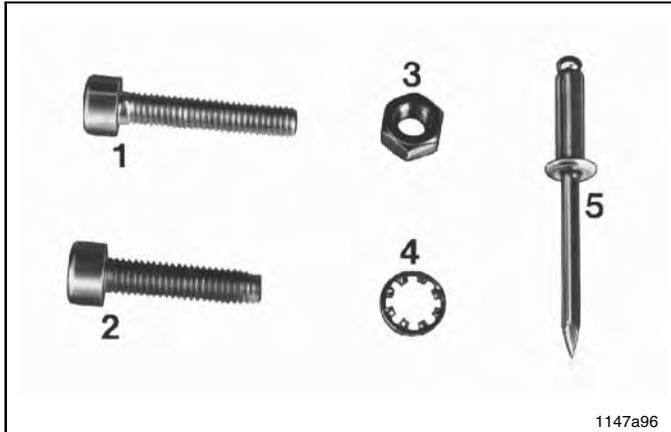


Abb. 77 Befestigungsteile für Rohrschelle

Pos.	Benennung	Abmessung	Sach-Nr.
1	Zylinderschraube	AM 5x16 C	201-12040-7
	Sechskantschraube	M 5x45 C	200-13017-5
2	gewindefurchende Schraube	EM 5x16 Z	206-13710-1
		CM 5x40 Z	206-13710-2
3	Mutter	M 5 C	207-12138-2
4	Zahnscheibe	J 5,3 Z	210-12161-9
5	Blindniet	D 4x12	206-12584-1

Rohrschelle

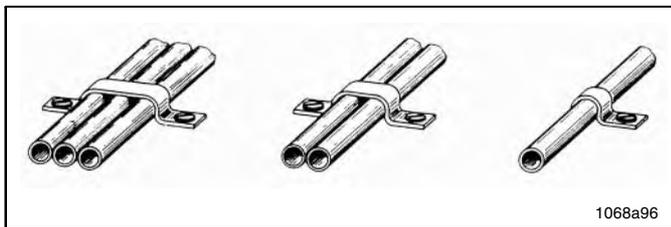


Abb. 78 Rohrschelle

Anzahl der Rohre	Rohrdurchmesser	Sach-Nr.
1	8 mm	226-12337-1
2	8 mm	226-12337-2
3	8 mm	226-12337-3
4	8 mm	226-12337-4
5	8 mm	226-12337-5
6	8 mm	226-12337-6

Gewindefurchende Schraube

Benennung	Gewinde	Sach-Nr.
verzinkt	M 4 x 8	206-12123-3
verzinkt	BM 6 x 12	206-12125-3

Rohrschelle (Edelstahl 1.4571)

Anzahl der Rohre	Rohr-Ø	Sach-Nr.
1	6 mm	226-13716-1
2	6 mm	226-13716-2
3	6 mm	226-13716-3
4	6 mm	226-13716-4
5	6 mm	226-13716-5
1	8 mm	226-13717-1
2	8 mm	226-13717-2
3	8 mm	226-13717-3
4	8 mm	226-13717-4
5	8 mm	226-13717-5

Änderungen vorbehalten

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Kunststoffwendel



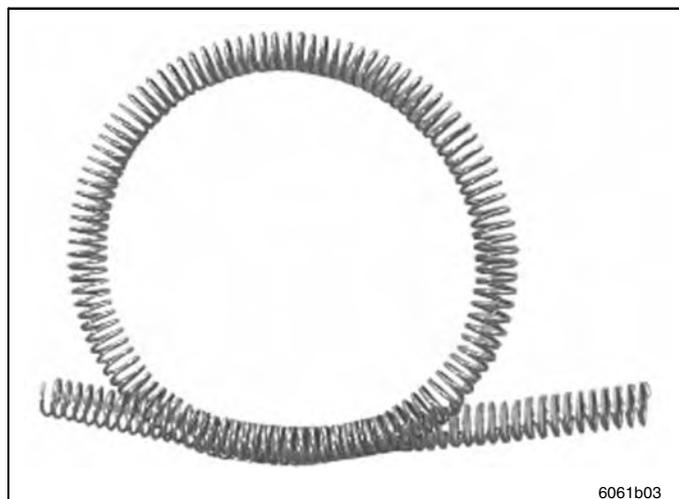
1148a96

Abb. 79 Kunststoffwendel

Durchmesser in mm	Sach-Nr.
6	113-35075-2
12	113-35075-3

Mit dem Kunststoffwendel können eine oder mehrere Rohrleitungen gebündelt werden. Gleichzeitig dient er als Schutz gegen das Durchscheuern von Schlauchleitungen.

Knickschutzspirale



6061b03

Abb. 80 Knickschutzspirale

Abmessungen in mm	Sach-Nr.
Edelstahl 1.4310	
DI 9 x 1,2 x 5000	111-35306-1
DI 17 x 1,8 x 5000	111-35306-2
DI 6,1 x 1,2 x 5000	111-35306-3

Die Knickschutzspirale dient als Schutz gegen das Durchscheuern von Schlauchleitungen.

Schlauchbinder



1149a96

Abb. 81 Schlauchbinder

Benennung	Sach-Nr.
kurz	226-12490-3
lang	226-13095-1

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Klebeschelle



1150a96

Abb. 82 Klebeschelle

Abmessung

28 x 28 mm

Sach-Nr.

226-13095-6

Distanzring



1151a96

Abb. 83 Distanzring

Sach-Nr.

432-23774-1

Zum Befestigen von Druckkunststoffrohren (Ø 6x1,5 mm) an vorhandenen Rohrleitungen. Dazu die Druckkunststoffrohre und den Distanzring mit einem Schlauchbinder befestigen.

Werkstoff..... CR (Chlorbutadien - Kautschuk)

Kabeltüllen



1152a96

Abb. 84 Kabeltüllen

Für Rohr-Ø

6
9
15

Sach-Nr.

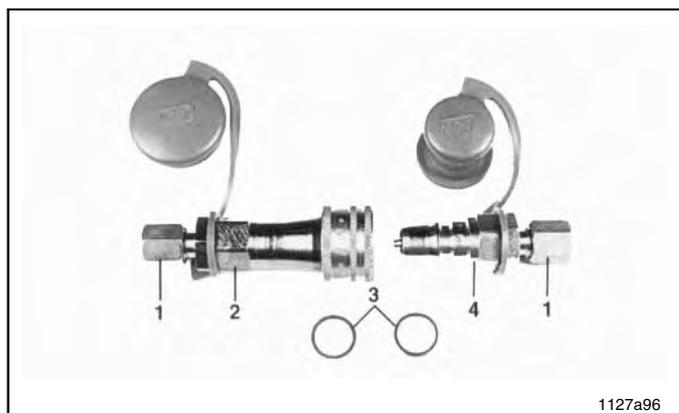
237-13375-1
237-13375-2
237-13375-3

Verwendung bei Durchgängen an Rahmen usw.

Änderungen vorbehalten

Leitungen und Zubehör, Fortsetzung

Kupplung, steckbar, ohne Rücklauf (nicht unter Druck kuppelbar)



1127a96

Abb. 85 Kupplung, steckbar, ohne Rücklauf (nicht unter Druck kuppelbar)

Pos.	Benennung	Sach-Nr.
	Kupplung, kompl. bestehend aus:	504-36804-5
1	GE 6 - LG1/4 AC	223-12477-8
2	Kupplung mit Staubschutz	504-32125-1
3	Dichtring Cu 14 x 18 x 1,5	209-12158-6
4	Nippel mit Staubschutz	251-14073-1



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Wird die Anlage trotz Trennung von Pos. 2 und 4 in Betrieb genommen, **muss** die Kupplung (Pos.2) mit einer Rücklaufleitung zur Pumpe verbunden sein.

Kupplung, schraubbar, ohne Rücklauf (unter Druck kuppelbar)



10002712

Abb. 86 Kupplung, schraubbar, ohne Rücklauf (unter Druck kuppelbar)

Pos.	Benennung	Sach-Nr.
	Kupplung, kompl. bestehend aus:	504-36804-6
1	GE 6 - LG1/4 AC	223-12477-8
2	Nippel mit Staubschutz	251-14073-4
3	Kupplung mit Staubschutz Dichtring Cu 14 x 18 x 1,5	226-13728-2 209-12158-6



6001a02

WICHTIGER HINWEIS

Wird die Anlage trotz Trennung von Pos. 2 und 3 in Betrieb genommen, **muss** die Kupplung (Pos.3) mit einer Rücklaufleitung zur Pumpe verbunden sein.

Zubehör für Zentralschmierpumpen Typ 203 und Typ 103

Pumpenelemente mit fester Fördermenge

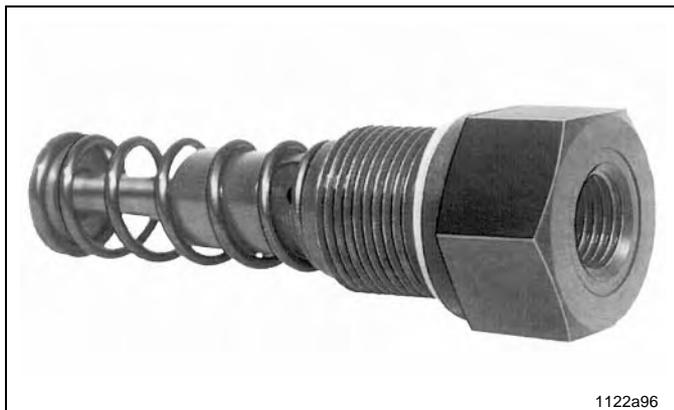


Abb. 87 Pumpenelemente mit fester Fördermenge

Typ	Kolben Ø	Außen-gewinde	Förder-menge	Innenge-winde	Sach-Nr.
K5	5 mm	M22x1,5	2,0 cm ³ /min	G ¼"	600-26875-2
K6	6 mm	M22x1,5	2,8 cm ³ /min	G ¼"	600-26876-2
K7	7 mm	M22x1,5	4,0 cm ³ /min	G ¼"	600-26877-2
¹⁾ C7	7 mm	M22x1,5	4,0 cm ³ /min	G ¼"	600-28750-1
²⁾ S7	7 mm	M22x1,5	4,0 cm ³ /min	G ¼"	600-29110-1
³⁾ B7	7 mm	M22x2,5	2,0 cm ³ /min	G ¼"	600-29195-1

Die Pumpen 203 sind für den Nutzfahrzeugbereich mit einem Pumpenelement K 6 ausgerüstet. Für den Industriebereich Pumpenelemente wie o. a. auswählen.

Jedes weitere Pumpenelement ist mit einem **Druckbegren-zungsventil abzusichern, siehe unter Druckbegrenzungs-ventile.**

¹⁾ Pumpenelement zum Fördern von Meißelpaste

²⁾ Pumpenelement zum Fördern von Lebensmittelfetten

³⁾ Pumpenelement mit Bypass-Rückschlagventil (ohne Abb.)

Pumpenelement mit verstellbarer Fördermenge



Abb. 88 Pumpenelement mit verstellbarer Fördermenge

Typ	Kolben Ø	Außen-gewinde	Förder-menge	Innenge-winde	Sach-Nr.
KR	7 mm	M22x1,5	0,7 - 3,0 cm ³ /min	G ¼"	655-28716-1

Jedes weitere Pumpenelement ist mit einem **Druckbegren-zungsventil.abzusichern, siehe unter Druckbegrenzungs-ventile.**

Rücklaufanschluss mit Befüllnippel

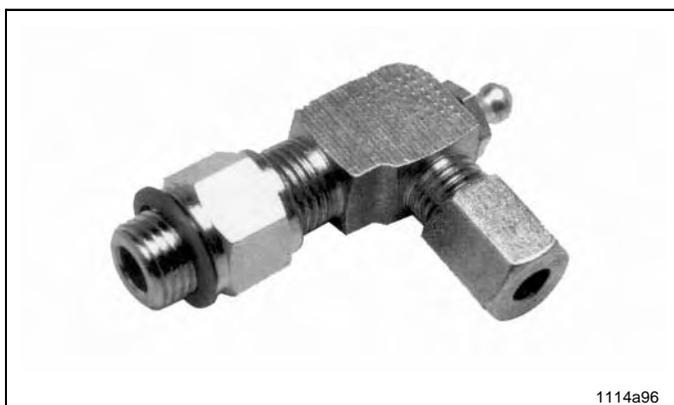


Abb. 89 Rücklaufanschluss mit Befüllnippel

Benennung	Sach-Nr.
Rücklaufanschluss für Pumpe mit 2 l Behälter	504-30698-1
Rücklaufanschluss mit Adapter und geradem Befüllnippel für Pumpe mit 2 l Flachbehälter, 4 l- und 8 l Behälter	504-36071-5
Rücklaufanschluss mit Adapter und 90° Befüllnippel	504-36071-6

Der Rücklaufanschluss mit Befüllnippel führt „nicht benötigte Fettmengen“ in die Pumpe zurück und wird anstelle des normalen Befüllnippels eingeschraubt.

Zubehör für Zentralschmierpumpen Typ 203 und Typ 103, Fortsetzung

Rücklaufanschluss, steckbar oder schraubbar



Abb. 90 Rücklaufanschluss, steckbar oder schraubbar
Der Rücklaufanschluss führt „nicht benötigte Fettmengen“ in die Pumpe zurück und wird anstelle eines Verschlussstopfens (Pumpenelement) eingeschraubt.

Benennung	Sach-Nr.
Rücklaufanschluss steckbar	
Adapter M 22 x1,5a x G1/8 i	304-19619-1
WEDK 6520-6-1/8-S01	226-13756-8
Verschlussstopfen D6	226-13797-3
Rücklaufanschluss schraubbar	
Adapter M 22 x1,5a und G 1/8i	304-19619-1
WE 6-LLR1/8 KC ¹⁾	223-12485-9
Adapter M 22 x1,5 x R 1/4 IC	304-17571-1
GE 6-LG1/4 AC*	223-12477-8
Zylinderstift	215-12194-4



6001a02

¹⁾**HINWEIS**

Auf Wunsch sind auch andere Verschraubungen mit Gewinde 1/8" einsetzbar.

Schnellbefüllanschluss Pumpe 203 mit Filter



Abb. 91 Schnellbefüllanschluss Pumpe 203 mit Filter

Benennung	Anschluss-gewinde	Sach-Nr.
Befüllnippel ohne Kupplungsstück	M22x1,5	504-36071-7
Kupplungsstück		504-32125-1
Befüllnippel mit Kupplungsstück, kompl.		540-36753-5

Zur schnelleren Befüllung mit Handpumpe oder pneumatischer Pumpe.

Schnellbefüllanschluss Pumpe 203 ohne Filter

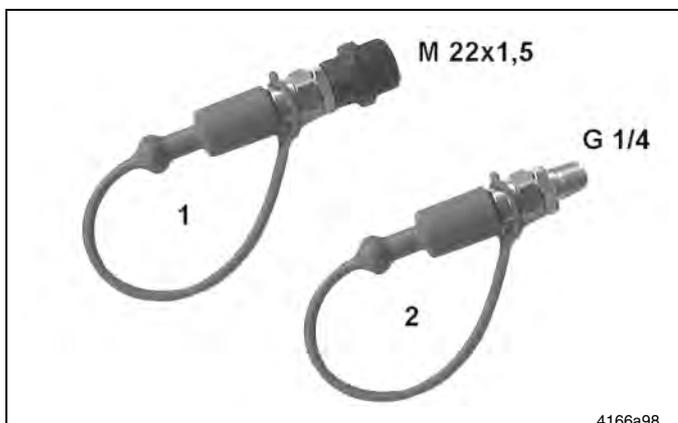


Abb. 92 Schnellbefüllanschluss Pumpe 203 ohne Filter

Pos.	Benennung	Anschluss-gewinde	Sach-Nr.
1	Befüllnippel ohne Kupplungsstück	M22x1,5 ¹⁾	544-36961-2
2	Befüllnippel ohne Kupplungsstück	G 1/4 ²⁾	544-36961-1
	Kupplungsstück		504-32125-1

Zur schnelleren Befüllung mit Handpumpe oder pneumatischer Pumpe

¹⁾ Anschlussbohrung für Pumpenelement

²⁾ Anschlussbohrung für Befüllnippel

Typenschlüssel für Druckbegrenzungsventile

Beispiele von Typenbezeichnungen

SV	-	200	-	R 3/8 A					
SV	-	TE	-	350	-	R 1/4 A	-	D6	
SV	-	EVT	-	350	-	G 1/4 A	-	D8	
SV	-	EVT	-	350	-	M 14x1,5 i	-	D6	
SV	-	S	-	350	-	6	-	1/4	- 6

Grundtyp

SV = Druckbegrenzungsventil

Ausführung des Druckbegrenzungsventils

TE = mit TE - Verschraubung
EVT = mit EVT - Stutzen
S = aus Kreuzsteckverschraubung

Grenzdruck

in bar (fest eingestellt)

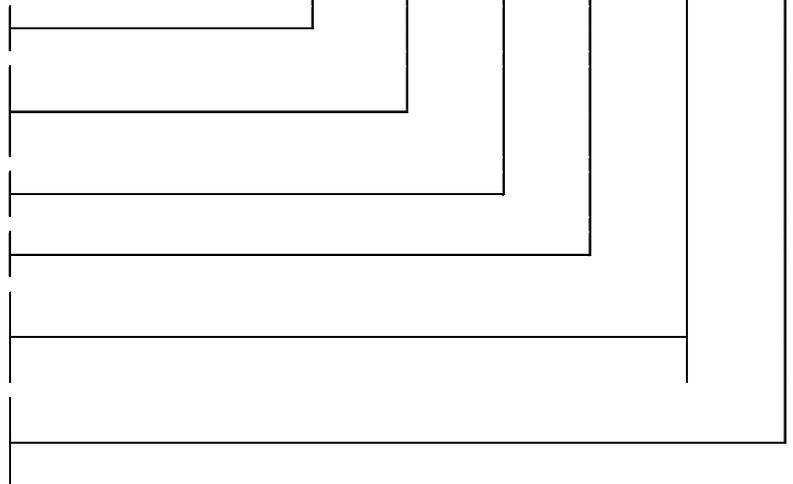
Anschluss für Fettrückführung

Anschlussart (Pumpenelement)

R 1/4 A = Außengewinde R 1/4 kegelig
G 1/4 A = Außengewinde G 1/4 zylindrisch
M 14 x 1,5 i = Innengewinde M 14 x 1,5

Anschlussart (Hauptleitung)

D 6 = Schneidringverschraubung für Rohr D 6
D 8 = Schneidringverschraubung für Rohr D 8
6 = Steckanschluß für Schlauchstutzen D 6



Druckbegrenzungsventile

Druckbegrenzungsventil, schraubbar

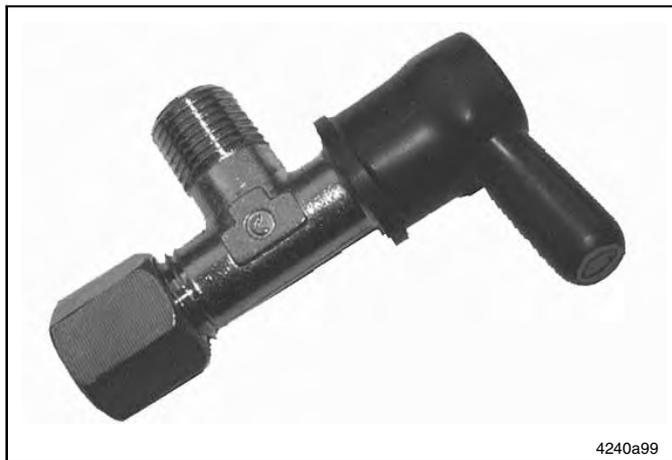


Abb. 93 Druckbegrenzungsventil, schraubbar

Ausführung	Sach-Nr.
SVTE - 350 - 1/4 - D 6	624-28894-1
SVTE - 350 - 1/4 - D 6, Notschmiernippel links	624-28896-1
SVTE - 350 - 1/4 - D 6, Notschmiernippel rechts	624-28897-1
SVTE - 350 - 1/4 - D 8	624-28895-1
SVTE - 270 - 1/4 - D 6	624-28892-1
SVTE - 270 - 1/4 - D 8	624-28893-1
SVTE - 200 - 1/4 - D 6	624-28891-1
Adapter für 2 l Flachbehälter, 4 l, 8 l - Behälter, Nippel S 2520 - 1/4 - 1/4 - 25	226-14105-5

Für jedes Pumpenelement ist ein entsprechendes Druckbegrenzungsventil auszuwählen.

Druckbegrenzungsventile, Fortsetzung

Druckbegrenzungsventil, steckbar

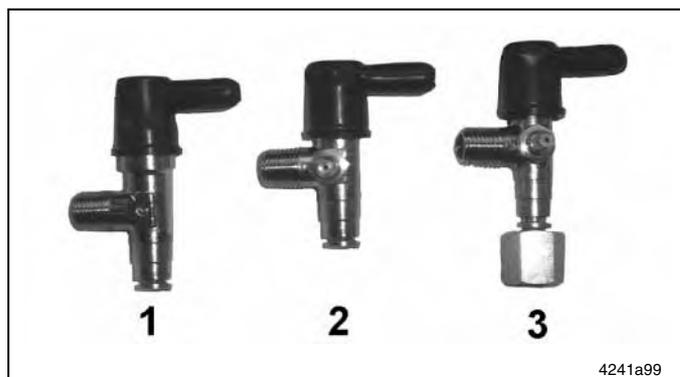


Abb. 94 Druckbegrenzungsventil, steckbar

Pos.	Ausführung	Sach-Nr.
1	SVTS - 350 - 1/4 - 6	624-28860-1
1	SVTS - 200 - 1/4 - 6	624-28861-1
	SVTS - 350 - 1/4 - 6, Notschmiernippel rechts	624-28858-1
2	SVTS - 350 - 1/4 - 6, Notschmiernippel links	624-28867-1
3	SVTS - 270 - 1/4 - 1/8NPTFI, Notschmiernippel rechts	624-28859-1
	Adapter für 2 l Flachbehälter, 4 l, 8 l - Behälter, Nippel S 2520 - 1/4 - 1/4 - 25	226-14105-5

Für jedes Pumpenelement ist ein entsprechendes Druckbegrenzungsventil auszuwählen.

Bausatz : Druckbegrenzungsventil mit Fettrückführung zum Behälter, kompl.

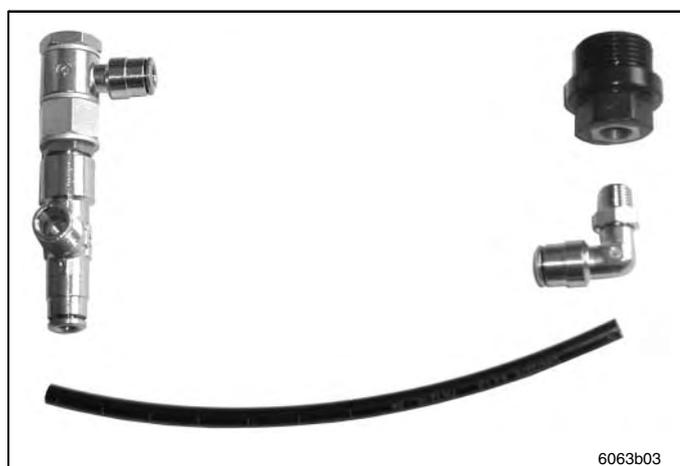


Abb. 95 Bausatz : Druckbegrenzungsventil mit Fettrückführung zum Behälter, kompl.

Ausführung	Sach-Nr.
SVS - 350 - 6 - 1/4 - 6	624-28931-1
SVS - 200 - 6 - 1/4 - 6	624-29087-1

Nachrüstset: Druckbegrenzungsventil mit Fettrückführung zum Behälter

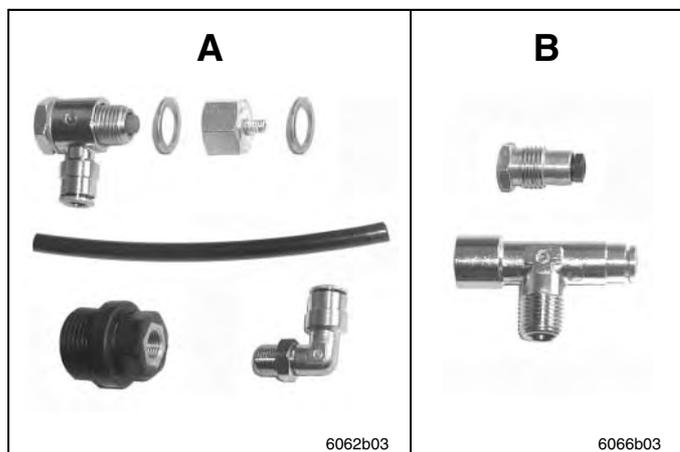


Abb. 96 Nachrüstset: Druckbegrenzungsventil mit Fettrückführung zum Behälter

	Sach-Nr.
A	Teile des Nachrüstsetes
B	vorhandene Teile

Druckbegrenzungsventile, Fortsetzung

Ventileinsätze für neue Druckbegrenzungsventile



Abb. 97 Ventileinsätze für neue Druckbegrenzungsventile

Ausführung

Sach-Nr.

Ventileinsatz, SV 350 bar	235-14343-3
Ventileinsatz, SV 270 bar	235-14343-2
Ventileinsatz, SV 200 bar	235-14343-1
Ventileinsatz, SV 120 bar	235-14343-5
Ventileinsatz, SV 80 bar	235-14343-4



6001a02

HINWEIS

Ventileinsätze sind auf der Sechskantfläche (oben) mit der Druckangabe (z. B. 350) versehen.

Konsole



Abb. 98 Konsole

zur Befestigung von

Sach-Nr.

Pumpe 203 CS, universal und Hauptverteiler 307-19544-1



Abb. 99 Konsole

zur Befestigung von

Sach-Nr.

nur für Pumpe 203 und Hauptverteiler 307-19644-1

Elektrische Zubehörteile für Zentralschmierpumpe Typ 103 CS und 203 ohne Steuerung

Hella-Steuergerät (nur Ersatzteil für Pumpe 103)



Abb. 100 Hella-Steuergerät (nur Ersatzteil für Pumpe 103)

Spannung	Sach-Nr.
12 und 24 V	664-36074-7
Nur noch als Ersatzteil - Nachfolgetyp s. PSG - Steuergerät	

PSG-Steuergerät



Abb. 101 PSG-Steuergerät

Spannung	Zeiteinstellung	Sach-Nr.
24 VDC	Pausenzeit : 6 Std. Arbeitszeit : 2 Min.	236-13834-1
24 VDC	Pausenzeit : 4 Std. Arbeitszeit : 4 Min.	664-36875-1

Leuchtdrucktaster



Abb. 102 Leuchtdrucktaster

Spannung	Lampe	Sach-Nr.
12 V	grün	664-36070-5
24 V	grün	664-36070-6

Sicherungshalter mit Sicherung



Abb. 103 Sicherungshalter mit Sicherung

Stromstärke	Sach-Nr.
5 A	237-13321-8
8 A	237-13426-1
Den Sicherungshalter mit Sicherung unbedingt jedem Steuergerät vorschalten, um das Steuergerät vor Kurzschlüssen zu schützen.	

Änderungen vorbehalten

Elektrische Zubehörteile für Verteiler Typ SSV

Kolbendetektor (Näherungsschalter)



1126a96

Abb. 104 Kolbendetektor (Näherungsschalter)



6001a02

HINWEIS

Der Kolbendetektor (Näherungsschalter) ist nicht Bestandteil des Verteilers.

Benennung	Länge	Gewinde	Sach-Nr.
Kolbendetektor zur Überwachung von SSV-Verteilern mit			
Kabel ohne Flanschstecker	3 m	M11x1	234-13178-1
Kabel ohne Flanschstecker (PU)	5 m	M11x1	234-13178-4
Kabel mit Flanschstecker	3 m	M11x1	234-13178-2
Kabel mit Flanschstecker	7 m	M11x1	234-13178-5

in Edelstahl (V4A) mit

Kabel ohne Flanschstecker	2 m	M11x1	234-13178-3
---------------------------	-----	--------------	-------------

Verlängerungskabel für Kolbendetektor



00002624

Abb. 105 Verlängerungskabel für Kolbendetektor

Ausführung	Länge	Sach-Nr.
Kabel kompl. mit Flanschstecker und Steckdose	4 m	664-36862-9

Anschlusskabel für zwei Kolbendetektoren



00002625

Abb. 106 Anschlusskabel für zwei Kolbendetektoren

Ausführung	Länge	Sach-Nr.
Kabel kompl. mit zwei Steckdosen	0,6 m	664-36889-6

Elektrische Zubehörteile für Verteiler Typ SSV, Fortsetzung

Detektorkabel



Abb. 107 Detektorkabel

Ausführung	Länge	Sach-Nr.
Detektorkabel	10 m	664-36884-7



6001a02

HINWEIS

Für größere Entfernungen.

Kolbendetektor (Näherungsschalter) für Industrieanwendung, Edelstahl (1.4571)



Abb. 108 Kolbendetektor (Näherungsschalter) für Industrieanwendung, Edelstahl (1.4571)

Benennung	Länge	Gewinde	Sach-Nr.
Kolbendetektor ¹⁾ zur Überwachung von SSV-Verteilern mit integriertem Stecker ohne Kabel		M11x1	234-13178-9
Zubehör			
Kabeldose		M12	237-13442-4
Kabeldose mit Kabel	5 m	M12	237-13442-3



6001a02

¹⁾ HINWEIS

Nicht in Verbindung mit Pumpe 203 und Mikroprozessorsteuerung verwendbar.

Kolbendetektor (Näherungsschalter) für P 233



Abb. 109 Kolbendetektor (Näherungsschalter) für P 233

Benennung	Länge	Gewinde	Sach-Nr.
Kolbendetektor zur Überwachung von SSV-Verteilern			
Kabel mit Bajonettstecker	3 m	M 11 x 1	234-13188-2
Kabel mit Bajonettstecker	7 m	M 11 x 1	234-13188-3

Elektrische Zubehörteile für Verteiler Typ SSV, Fortsetzung

Positionsschalter (KS), nur als Ersatzteil



Abb. 110 Positionsschalter (KS), nur als Ersatzteil

Ausführung	Sach-Nr.
Positionsschalter mit Zubehör	519-36713-7
Positionsschalter V3S + VL1	236-13281-2

Näherungsschalter (KN), nur als Ersatzteil



Abb. 111 Näherungsschalter (KN), nur als Ersatzteil

Ausführung	Ansteuerungsart	Sach-Nr.
B 2-G12K-AP6X	PNP	234-13134-3
B 2-G12K-AN6X	NPN	234-13134-5
Adapter mit Anschlag		519-30911-1

Zubehörteile für Verteiler Typ SSV

Montagewinkel



Abb. 112 Montagewinkel

Zur Befestigung von	Sach-Nr.
SSV-Verteiler	432-23982-1

Konsole



Abb. 113 Konsole

Zur Befestigung von	Sach-Nr.
SSV-Verteiler	307-19543-1

Zubehörteile für manuell betriebene Anlagen

Nippelblöcke, schraubbar



1129b96

Abb. 114 Nippelblock, Schmiernippel ohne Rückschlagventil

Anzahl der Schmiernippel	Gewinde	Sach-Nr.
1 ohne Rückschlagventil	R 1/8 innen	532-32248-1

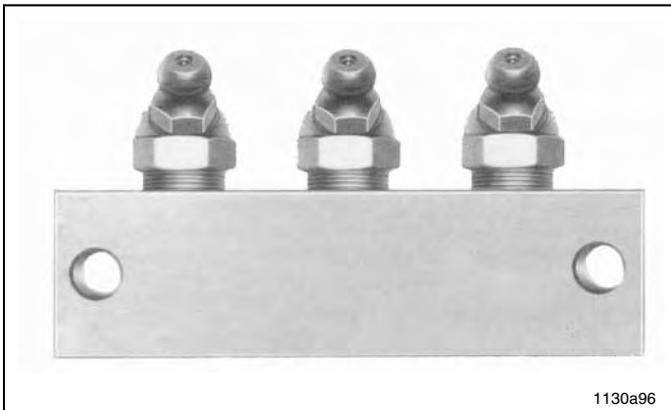
Ist der Verteiler an einer für das Abschmieren schwer zugänglichen Stelle montiert, so können die Abschmierstellen durch Nippelblöcke bzw. Rohrfilter an eine leicht zugängliche Stelle herausgezogen werden.



1129a96

Abb. 115 Nippelblock, Schmiernippel mit Rückschlagventil

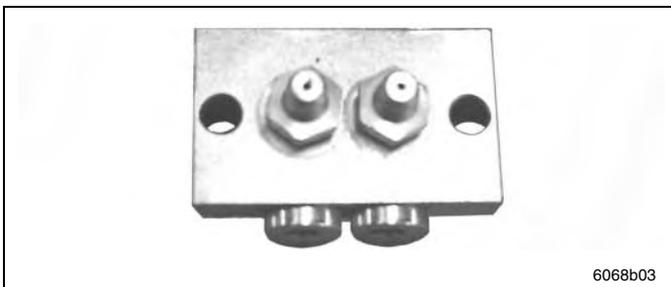
Anzahl der Schmiernippel	Anschluss-gewinde	Sach-Nr.
1 mit Rückschlagventil	R 1/8 innen	504-37184-2



1130a96

Abb. 116 Nippelblock für 1-3 Anschlüsse ohne Rückschlagventil

Anzahl der Schmiernippel	Anschluss-gewinde	Sach-Nr.
3 ohne Rückschlagventil	R 1/8 innen	504-37211-1
2 ohne Rückschlagventil	R 1/8 innen	504-37210-1



6068b03

Abb. 117 Nippelblock für 1-2 Anschlüsse, variable Anschlussmöglichkeiten

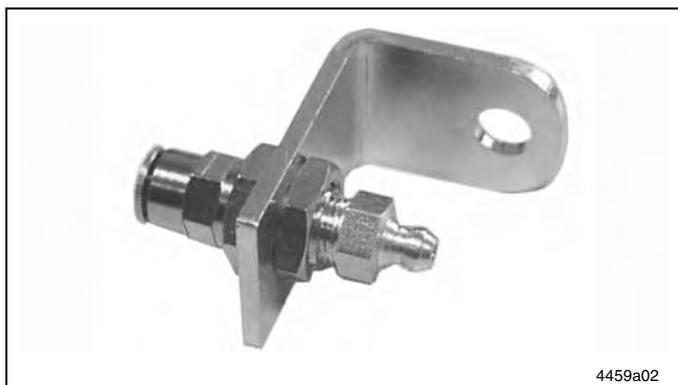
Anzahl der Schmiernippel	Anschluss-gewinde	Sach-Nr.
2	R 1/8 innen	532-32445-1

bestehend aus:
 Nippelblock 432-70024-1
 Kegelschmiernippel + RV ST AR 1/8 251-14109-6
 Verschlusschraube 5.8 G 1/8 A C 203-12074-1

Änderungen vorbehalten

Zubehörteile für manuell betriebene Anlagen, Fortsetzung

Nippelblock, steckbar



4459a02

Abb. 118 Nippelblock, steckbar

Sach-Nr.

532-32131-1

Schmiernippel mit Rückschlagventil
Anschluss für Hochdruckkunststoffschlauch mit Schlauch-
stutzen und Schraubhülse

Rohrfilter



00002942

Abb. 119 Rohrfilter

Bezeichnung

Gewinde

Sach-Nr.

SF1-G1/4 + Nippel

G 1/4 innen

628-36062-3

Das Rohrfilter ist ein zusätzlicher Schutz in Einsatzbereichen,
bei denen starke Verschmutzungen vorkommen (z. B. Bau-
stelleneinsatz usw.)

Schmierstofffilter SF1-G1/4

628-26452-2

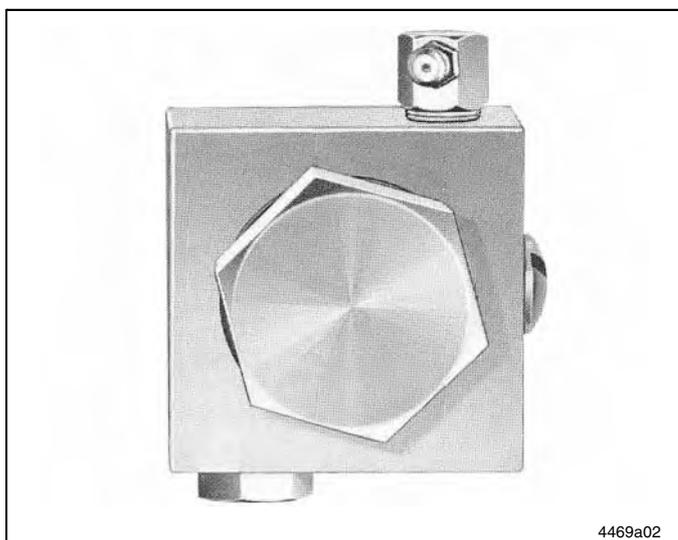
Grobsieb, Durchlässigkeit 410/1000

428-21544-1

Schmiernippel

532-31537-2

Filterblock



4469a02

Abb. 120 Filterblock

Bezeichnung

**Auslass-
anschluss**

Sach-Nr.

Schmierstofffiltereinheit mit
Kegelschmiernippel

G 1/4 A

528-36045-6

Schmierstofffiltereinheit mit
Winkelverschraubung und
Kegelschmiernippel

G 1/4 A

528-36876-2

Der Filterblock ist ein zusätzlicher Schutz in Einsatzberei-
chen, bei denen starke Verschmutzungen vorkommen (z. B.
Baustelleneinsatz usw.)

Werkzeuge



Abb. 121 Zentrierwerkzeug für Motormontage,
Pumpe 103

Sach-Nr.:
504-31720-1

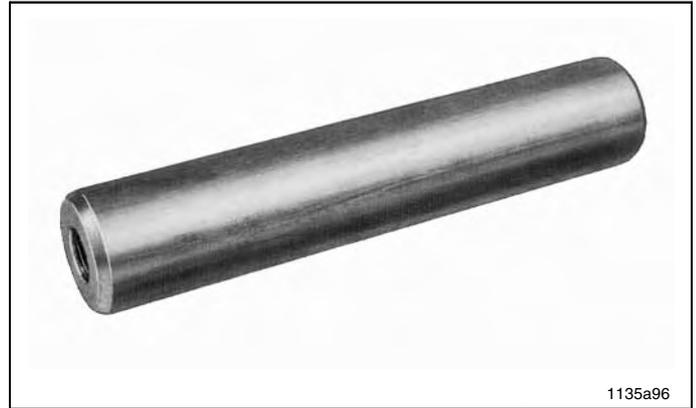


Abb. 122 Treibwerkzeug für Radialwellendichtung

Sach-Nr.:
404-23819-1



Abb. 123 Spezialschraubendreher für Verschluss-
schrauben am SSV-Verteiler

Sach-Nr.:
404-22614-1



Abb. 124 Montagestutzen für Schlaucheinbindung

Sach-Nr.:
432-23077-1



Abb. 125 Spezialschere für Kunststoffrohr
Ersatzklinge

Sach-Nr.:
226-12508-5
226-13095-7

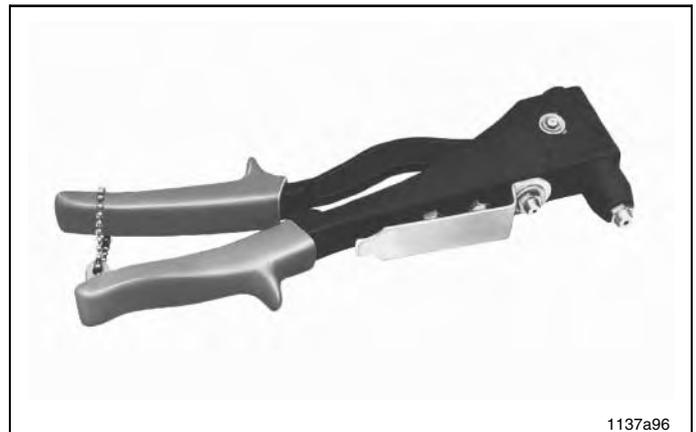


Abb. 126 Quetschzange für Blindniet
Schlauchpresse für Quetschhülse
nur für Schlauchstutzen geeignet

Sach-Nr.:
226-12508-6
226-12490-1
226-12490-2
432-22539-1
432-22488-2

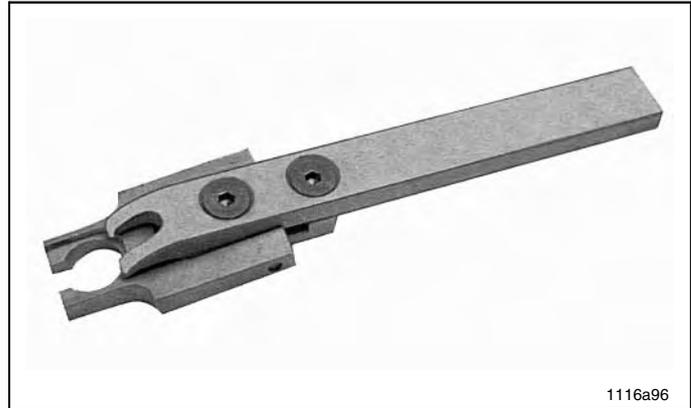
Werkzeuge, Fortsetzung



1106a96

Abb. 127 Druck- und Funktionsprüfsatz

Sach-Nr.:
604-36879-1



1116a96

Abb. 128 Spezialwerkzeug zum Lösen der Steckverbindungen

Sach-Nr.:
532-31847-1



00002621

Abb. 129 Montagewerkzeug für Übergangring, Behälter 4- und 8 L

Sach-Nr.:
544-32017-1



00002622

Abb. 130 Montagewerkzeug für 2 L Behälter

Sach-Nr.:
544-32019-1



00002623

Abb. 131 Montagewerkzeug für 2 L Flachbehälter, 4 und 8 L Behälter

Sach-Nr.:
544-32018-1

**Behälterbefüllpumpen
für Kartuschenbefüllung (400 cm³ Kartusche)**

Bausatz: Befüllpumpe mit geradem Anschluss



Abb. 132 Bausatz: Befüllpumpe mit geradem Anschluss

	Sach-Nr.
	638-37549-1
Schutzstopfen, Pumpe	233-13124-8
Schutzkappe, Verschraubung	233-13090-9

Bausatz : Befüllpumpe mit Anschluss 90°, 2L-Behälter



Abb. 133 Bausatz : Befüllpumpe mit Anschluss 90°, 2L-Behälter

	Sach-Nr.
	638-37548-1
Schutzstopfen, Pumpe	233-13124-8
Schutzkappe, Verschraubung	233-13090-9

Bausatz: Befüllpumpe mit Anschluss 90° (2L- Flach-, 4L-, 8L- Behälter)



Abb. 134 Bausatz: Befüllpumpe mit Anschluss 90° (2L- Flach-, 4L-, 8L- Behälter)

	Sach-Nr.
	638-37561-1
Schutzkappe, Verschraubung	233-13090-9

Änderungen vorbehalten

**Behälterbefüllpumpen, Zubehör
für Kartuschenbefüllung (400 cm³ Kartusche)**

Befüllpumpe ohne Anschlusssteile



00002972

Abb. 135 Befüllpumpe ohne Anschlusssteile

Sach-Nr.

244-14161-1

Befüllanschluss, gerade (2 L - Behälter)



1142a96

Abb. 136 Befüllanschluss, gerade (2 L - Behälter)

Gewinde 1

Gewinde 2

Sach-Nr.

M 22 x 1,5

M 26 x 1,5

538-36763-1

Befüllanschluss, gerade (2 L flach, 4 L und 8 L - Behälter)



6067b03

Abb. 137 Befüllanschluss, gerade (2 L flach, 4 L und 8 L - Behälter)

Gewinde 1

Gewinde 2

Sach-Nr.

M 22 x 1,5

M 26 x 1,5

538-36763-5

Befüllanschluss, 90° (2 L - Behälter)



1143a96

Abb. 138 Befüllanschluss, 90° (2 L - Behälter)

Gewinde 1

Gewinde 2

Sach-Nr.

M 22 x 1,5

M 26 x 1,5

538-36763-2

Behälterbefüllpumpen, Zubehör für Kartuschenbefüllung (400 cm³ Kartusche), Fortsetzung

Befüllanschluss, 90° (2L - Flach -, 4L -, 8L - Behälter)



Abb. 139 Befüllanschluss, 90° (2L - Flach -, 4L -, 8L - Behälter)

Gewinde 1	Gewinde 2	Sach-Nr.
M 22 x 1,5	M 26 x 1,5	538-36763-4

Handhebelpresse



Abb. 140 Handhebelpresse

	Sach-Nr.
Halteklammer	001142 00G160

Pumpe, handbetätigt, für Fette bis NLGI Klasse 2



Abb. 141 Pumpe, handbetätigt, für Fette bis NLGI Klasse 2

Fassgewicht	stationär	mobil	Sach-Nr.
25 kg	X		244-14125-2
50 kg	X		244-14125-3
25 kg		X	244-14126-2
50 kg		X	244-14126-3
Behälter Ø bei 25 kg			311 - 330 mm
Behälter Ø bei 50 kg			365 - 385 mm
Fördermenge			ca. 45 cm ³
Förderdruck			ca. 30 bar



HINWEIS

Befüllung erfolgt über eine Hydraulikkupp-
lung. Zu verwendendes Gegenstück,
siehe unter Schnellbefüllanschlüsse für
Pumpe 203.

Zubehör für Schmiernippelbefüllung

1 x Mundstück	251-10124-4
1 x Reduziernippel R1/4 x R1/8 Z	222-12258-2
1 x Befüllnippel	251-14073-1
1 x Dichtring	226-13780-2
oder Reduziernippel	226-14105-9

Bohrschablonen

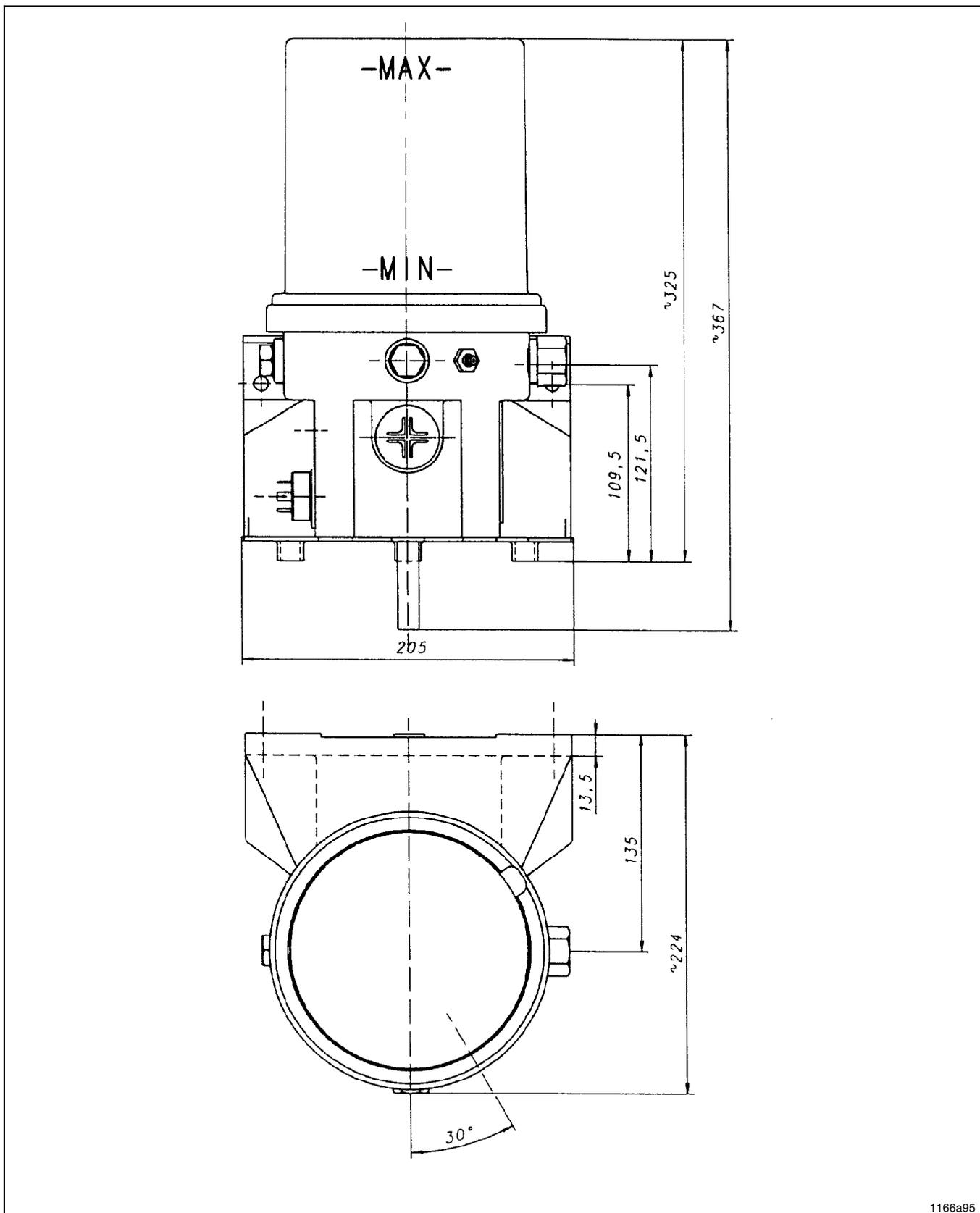
Benennung	Sach-Nr.
Zentralschmierpumpe 203	810-55150-1
Verteiler Typ SSV	810-55005-3

Betriebsanleitungen

Benennung	Sach-Nr.
Zentralschmierpumpe 203.....	810-55168-1
Steuerplatine H 236-13857-1	810-55170-1
Steuerplatine V10 - V13 236-13891-1	810-55171-1
Steuerplatine M 00 - M 15 236-13870-2	810-55172-1
Steuerplatine M 16 - M 23 236-13870-2	810-55173-1
Verteiler Typ SSV	810-55174-1

Abmessungen Pumpe 203

2 l Behälter (Standard)



Änderungen vorbehalten

Abb. 142 Pumpe 203, 2 l Behälter (Standard)

1166a95

Abmessungen Pumpe 203, Fortsetzung

2 l Behälter (mit Befüllung von oben)

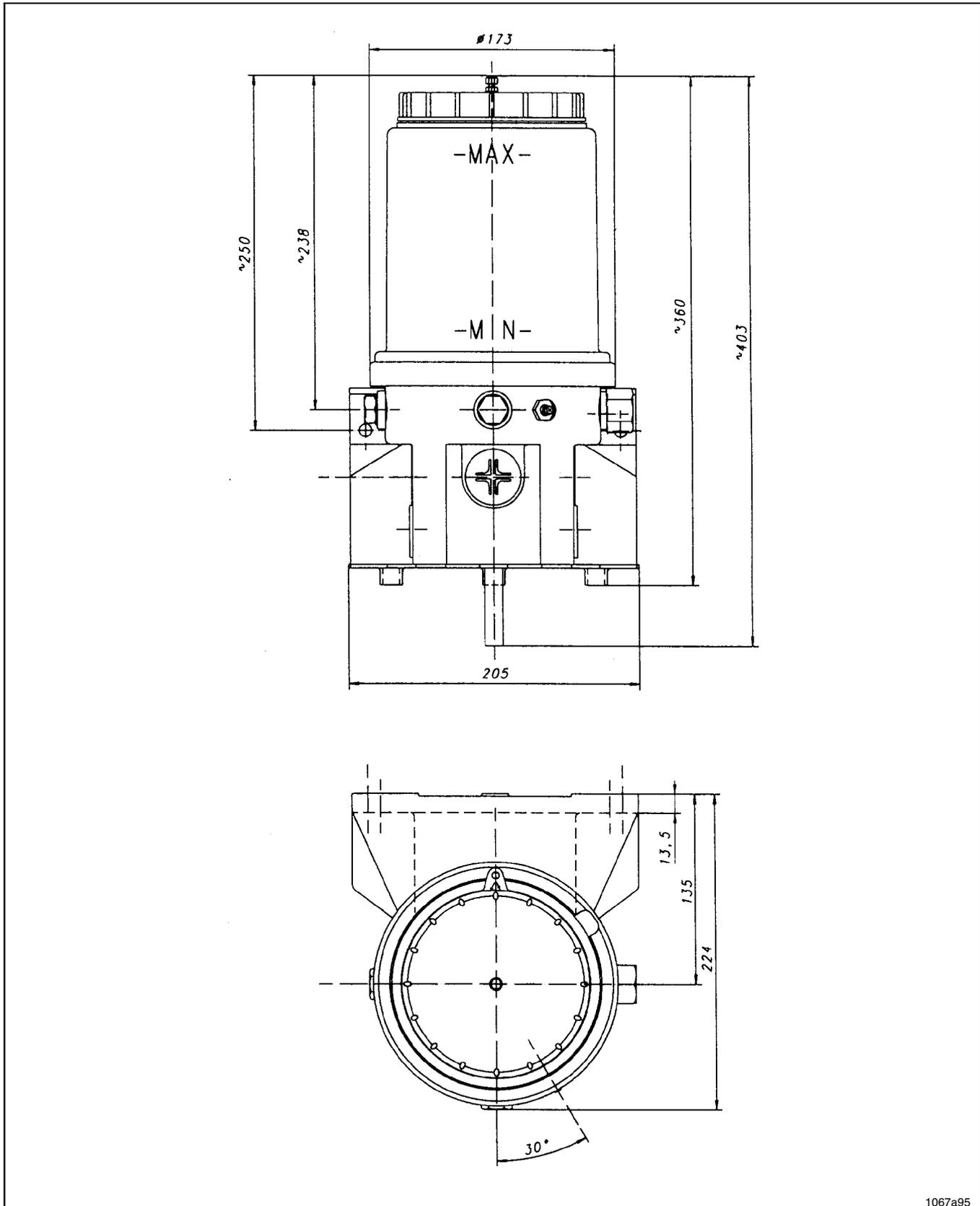
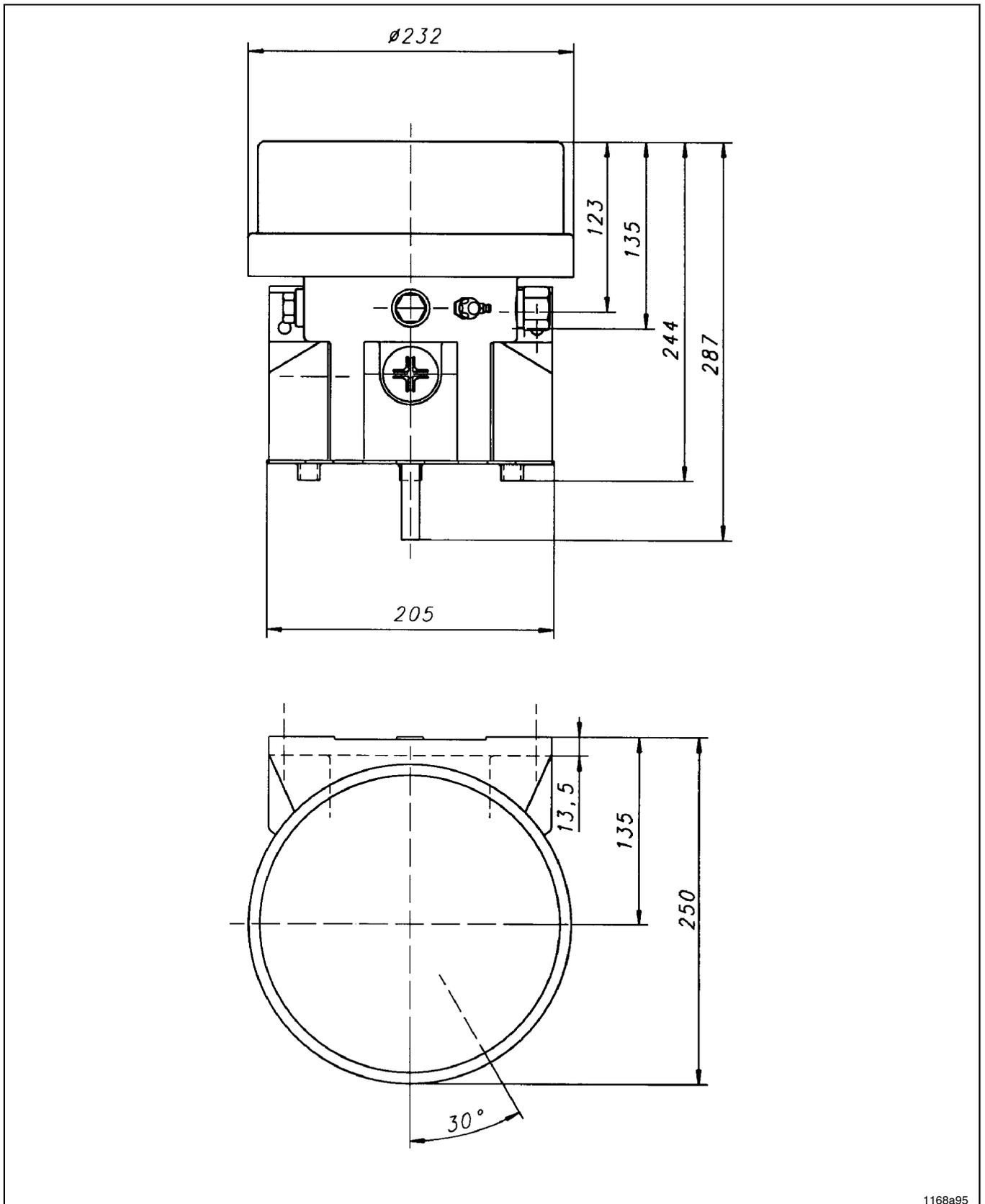


Abb. 143 Pumpe 203, 2 l Behälter (mit Befüllung von oben)

1067a95

Abmessungen Pumpe 203, Fortsetzung

2 l Flachbehälter



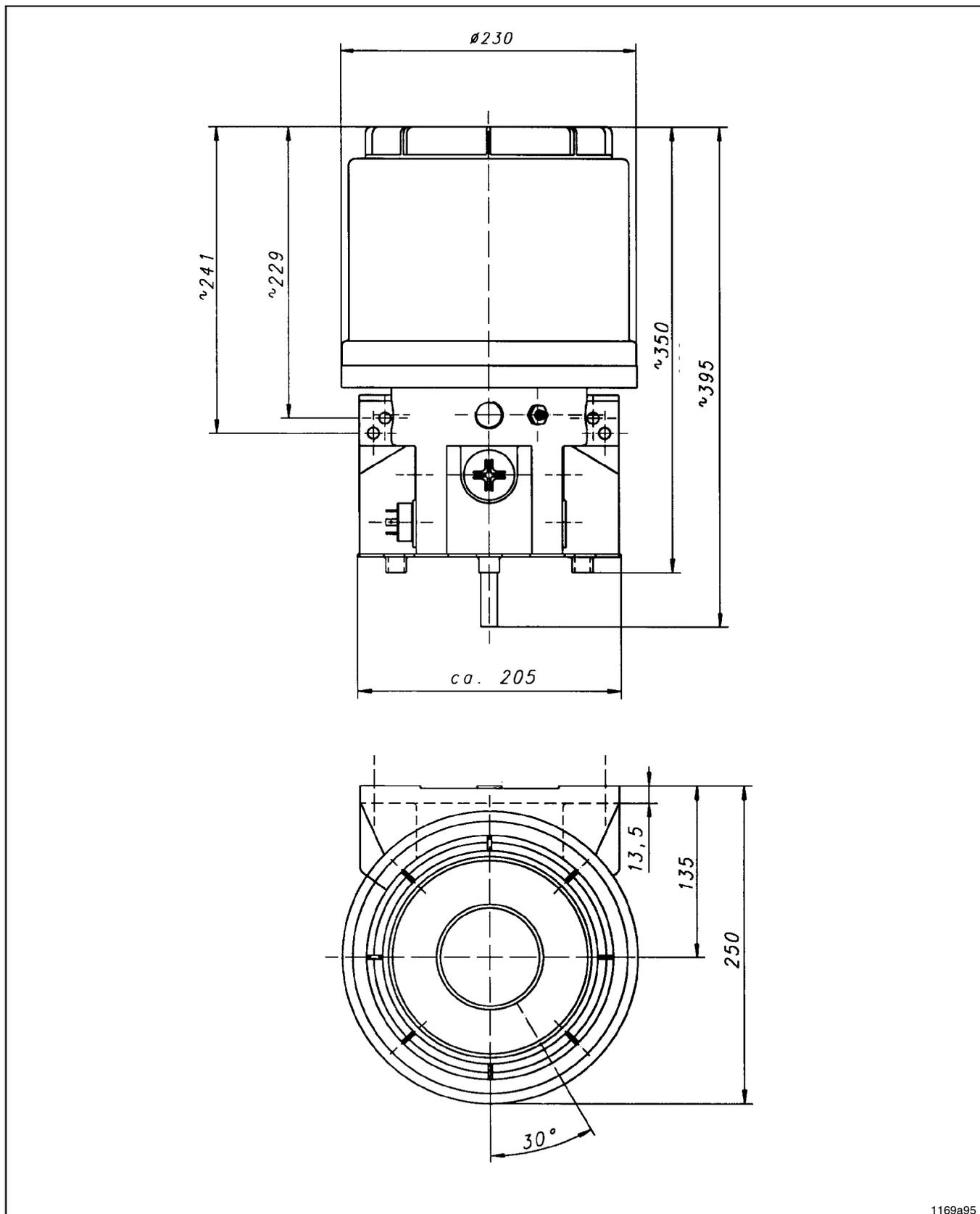
Änderungen vorbehalten

Abb. 144 Pumpe 203, 2 l Flachbehälter

1168a95

Abmessungen Pumpe 203, Fortsetzung

4 l Behälter

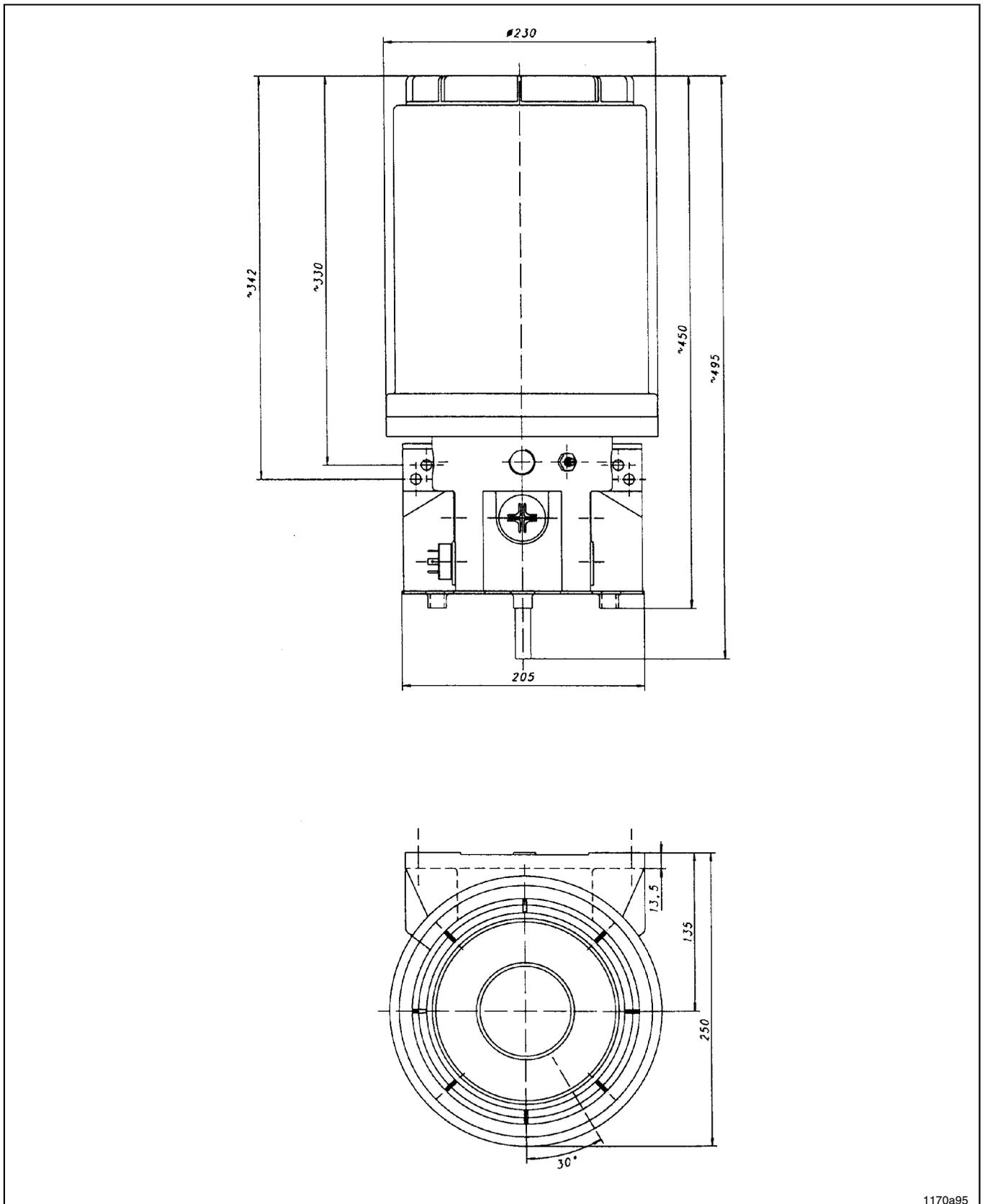


1169a95

Abb. 145 Pumpe 203, 4 l Behälter

Abmessungen Pumpe 203, Fortsetzung

8 l Behälter



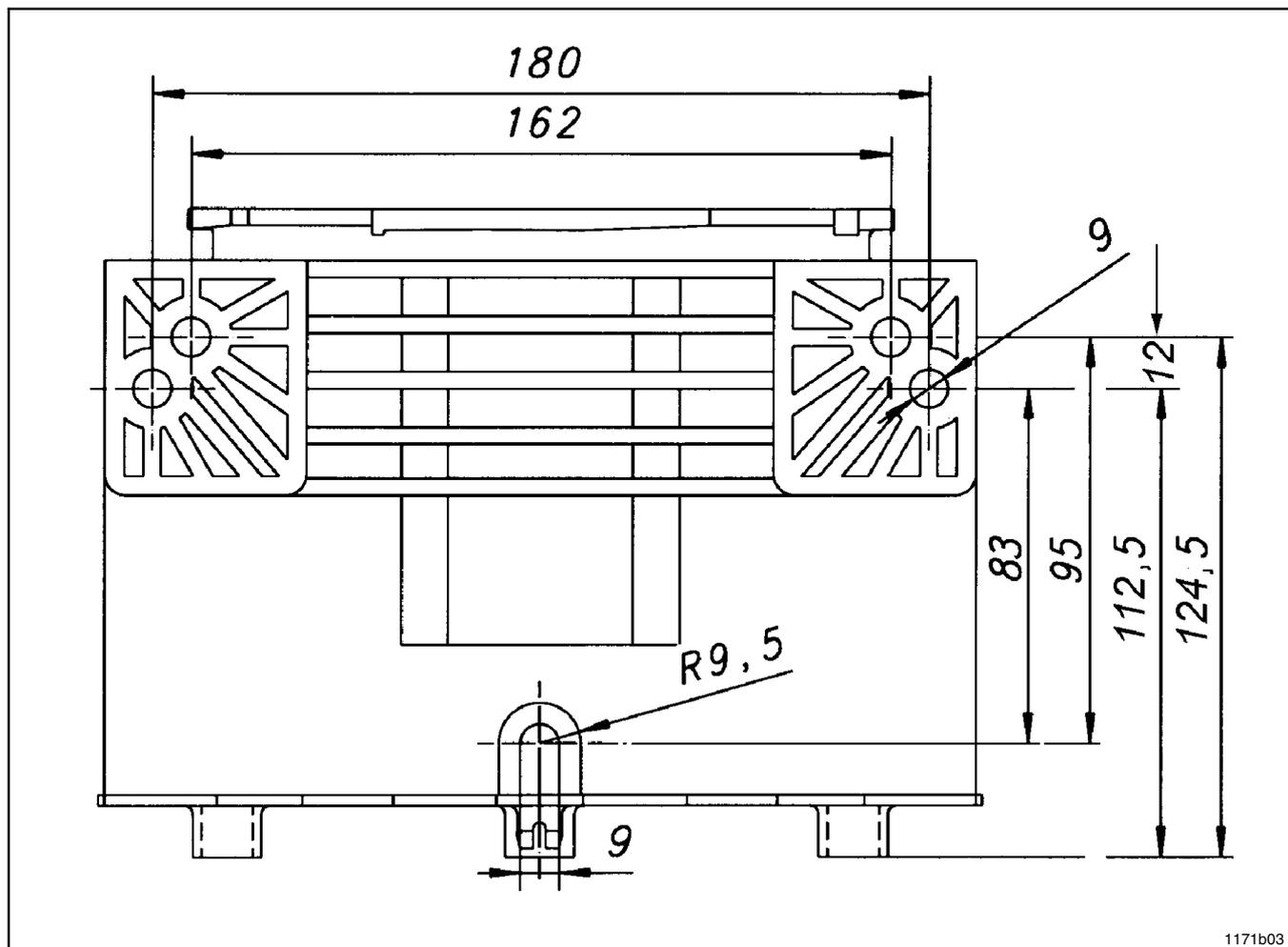
Änderungen vorbehalten

Abb. 146 Pumpe 203, 8 l Behälter

1170a95

Abmessungen Pumpe 203, Fortsetzung

Befestigungsbohrungen der 2 l -, 4 l -, 8 l - Pumpe



1171b03

Abb. 147 Befestigungsbohrungen der 2 l -, 4 l -, 8 l - Pumpe 203



6001a02

HINWEIS

2L- Flach, 4L- und 8L Pumpen sind mit einer dritten Befestigungsschraube (an Pkt. R 9,5) zu montieren.

Abmessungen Verteiler SSV M

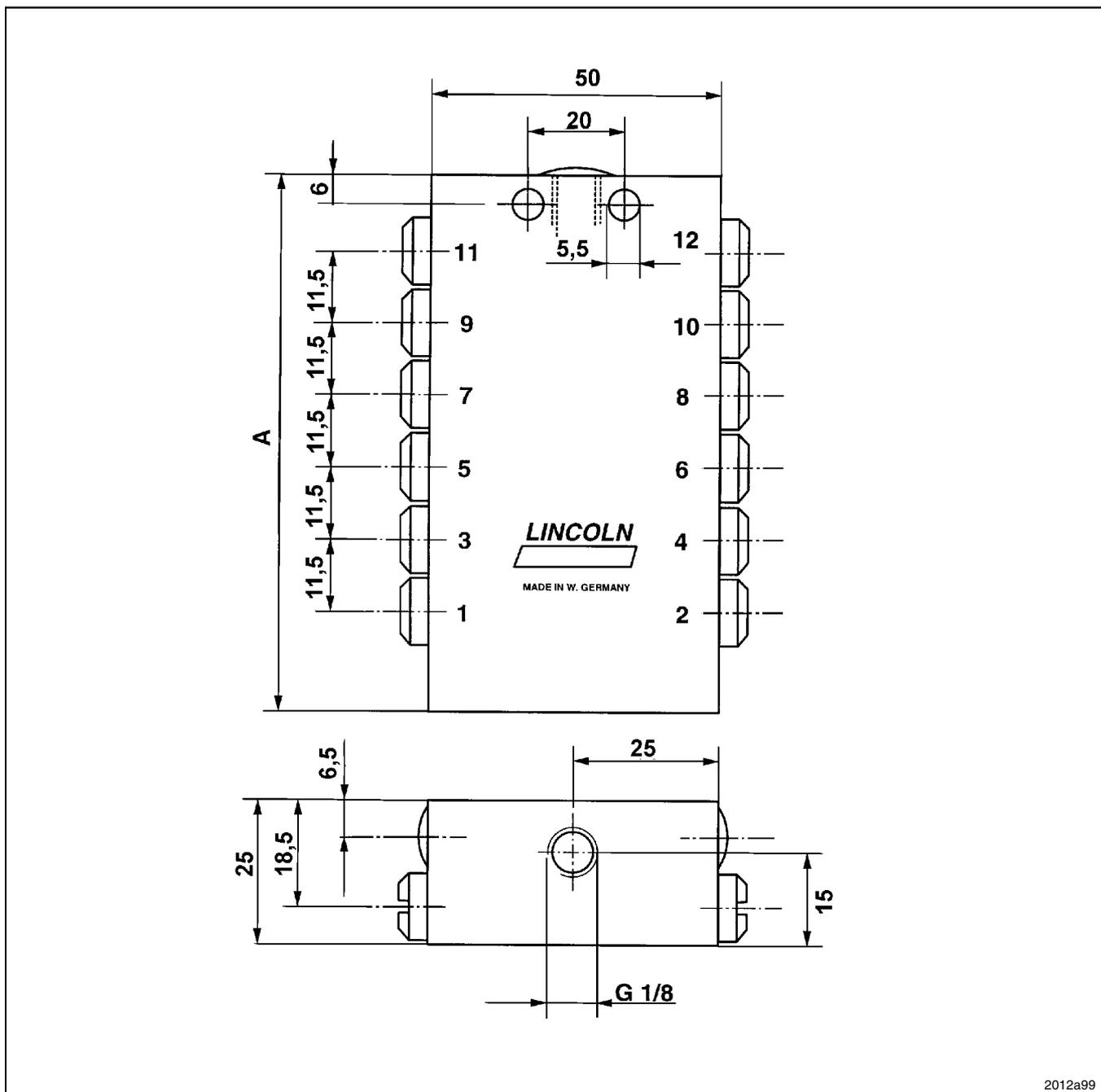


Abb. 148 Verteiler SSV M

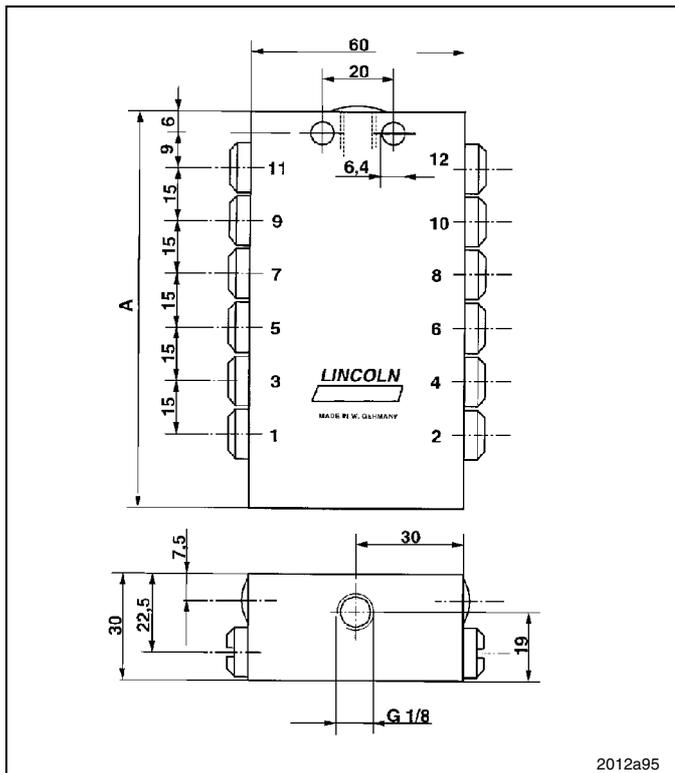
2012a99

Typ SSV M	Abmessungen A in mm
6	48,5
8	60
10	71,5
12	83

Änderungen vorbehalten

Abmessungen Verteiler SSV

SSV 6 bis SSV 22 Blockverteiler



Typ SSV

Abmessungen A in mm

6	60
8	75
10	90
12	105
14	120
16	135
18	150
20	165
22	180

Abb. 149 SSV 6 bis SSV 22 Blockverteiler

2012a95

Verschraubungen

Gerade Einschraubverschraubung

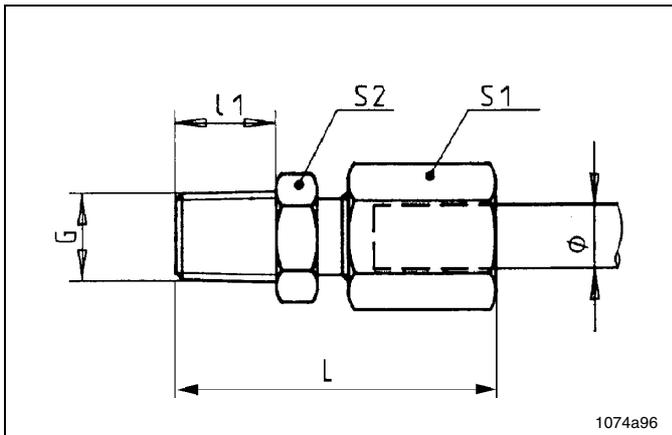


Abb. 150 Gerade Einschraubverschraubung

Ø	L	L1	S1	S2	Gewinde	Sach-Nr.
4	26	8	10	9	M 6x1 keg.	223-12533-5
4	25	8	10	10	M 8x1 keg.	223-12271-8
4	25	8	12	11	M10x1 keg.	223-13069-1
4	26	8	12	11	R 1/8 keg.	223-12270-8
6	26	8	12	11	M 6x1 keg.	223-12533-9
6	26	8	12	11	M 8x1 keg.	223-13023-1
6	26	8	12	11	M10x1 keg.	223-12271-7
6	26	8	12	11	R 1/8 keg.	223-12270-7
8	23	8	14	14	M 10x1 keg.	223-13021-1
8	25	12	17	17	M12x1,5 keg.	223-12361-6
8	28	8	14	12	R 1/8 keg.	223-12270-9
8	25	12	19	17	R 1/4 keg.	223-13621-6

Winkeleinschraubverschraubung

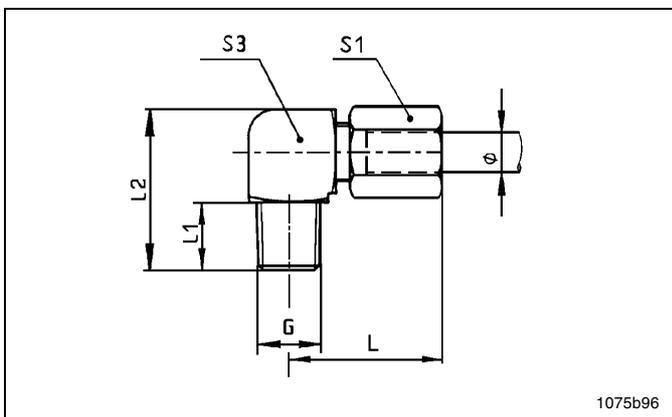


Abb. 151 Winkeleinschraubverschraubung

Ø	L	L1	L2	S1	S3	Gewinde	Sach-Nr.
4	21	8	17	10	9	M 6x1 keg.	223-12533-6
4	21	8	17	10	9	M 8x1 keg.	223-13021-5
4	21	8	17	10	9	M10x1 keg.	223-13069-2
4	21		17	10	9	R 1/8 keg.	223-13021-4
6	21	8	17	12	11	M 6x1 keg.	223-13023-2
6	21	8	17	12	11	M 8x1 keg.	223-13023-3
6	21	8	17	12	11	M10x1 keg.	223-13021-3
6	21	8	17	12	11	R 1/8 keg.	223-12485-9
8	23	8	20	14	12	M10x1 keg.	223-12362-4
8	29	12	26	17	14	M12x1,5 keg.	223-12362-8
8	23	8	20	14	12	R 1/8 keg.	223-13021-6

Schwenkverschraubung

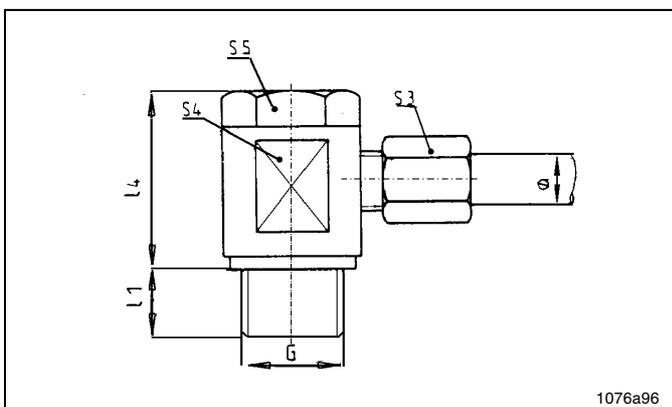


Abb. 152 Schwenkverschraubung

Ø	L1	L4	S3	S4	S5	G	Sach-Nr.
4	6	20	12	14	14	G 1/8 A	223-13629-1
4	6	20	12	14	14	M10x1	223-12480-8
6	6	20	12	14	14	G 1/8 A	223-12479-9
6	6	20	12	14	14	M10x1	223-12480-7

Änderungen vorbehalten

Verschraubungen, Fortsetzung

Verlängerungsstück

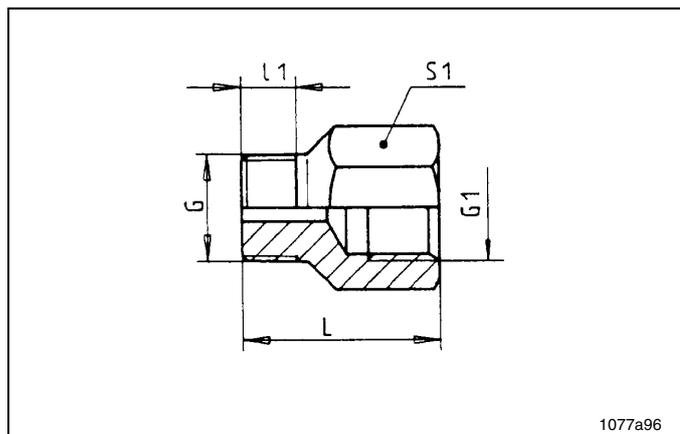


Abb. 153 Verlängerungsstück

L	L1	S1	Gewinde	Gewinde 1	Sach-Nr.
16	6	10	M 8x1	M 8x1	304-19437-1
18	6	13	G 1/8"	M10x1	304-19230-1
20	8	14	M12x1	M10x1	712-12724-7
17	6	13	M 8x1	R 1/8	304-19167-1
20	6	10	M 6x1	M 8x1	304-19787-1
18	4,5	13	M10x1	M10x1	304-19509-1
16	6	10	M8x1,25 a	M8x1 i	304-19548-1

Gerade Verschraubung

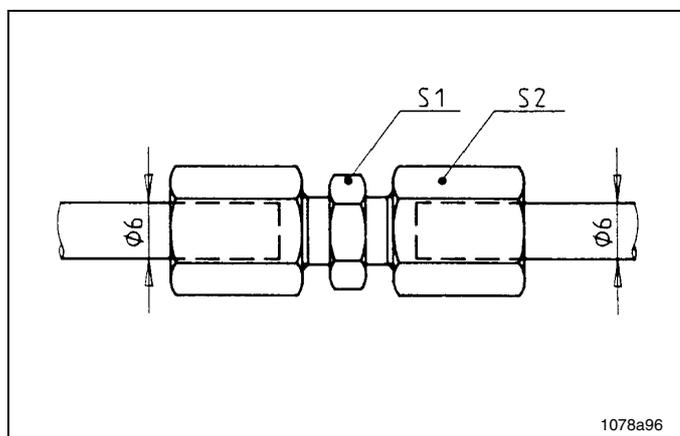


Abb. 154 Gerade Verschraubung

S1	S2	Sach-Nr.
11	12	223-12482-9

T-Verschraubung

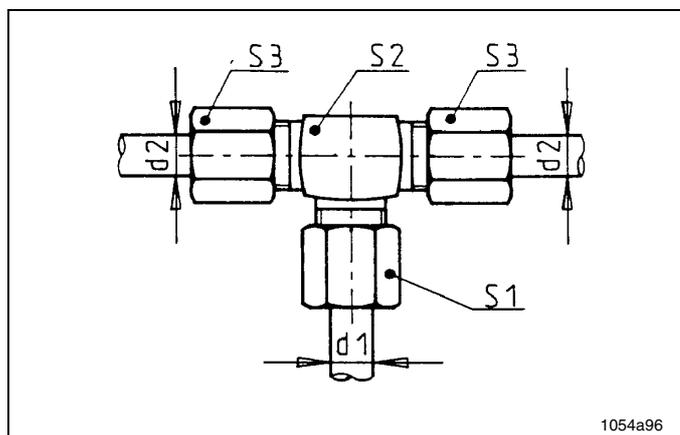


Abb. 155 T-Verschraubung

S1	S2	S3	Sach-Nr.
12	11	12	223-12484-9

Verschraubungen, Fortsetzung

Gerade Steckverschraubung

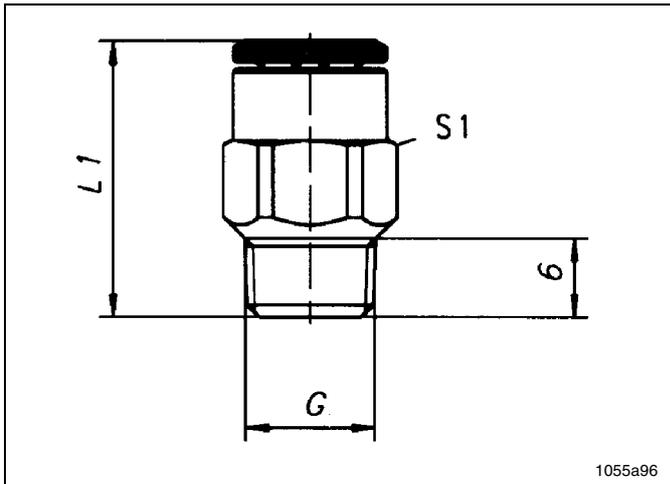


Abb. 156 Gerade Steckverschraubung

Ø	L1	S1	Gewinde	Sach-Nr.
4	21	10	M 6x1 keg.	226-13752-3
4	18	10	M 8x1 keg.	226-13752-1
4	18	12	M 10x1 keg.	226-13752-2
4	19	12	R 1/8 keg.	226-13752-4
6	23,5	12	M 6x1 keg.	226-13752-8
6	23	12	M 8x1 keg.	226-13752-7
6	21	12	M 10x1 keg.	226-13752-6
6	21,5	12	R 1/8 keg.	226-13752-9
6	21,5	12	R 1/8 keg.	226-14111-1

Winkelsteckverschraubung

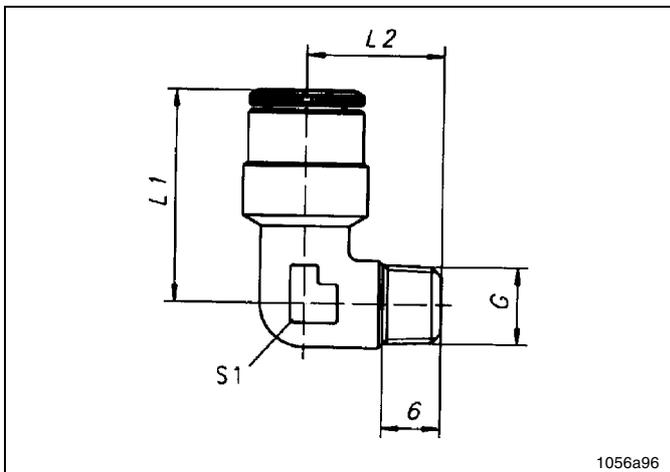


Abb. 157 Winkelsteckverschraubung

Ø	L1	L2	S1	Gewinde	Sach-Nr.
4	20	13,5	10	M 6x1 keg.	226-13753-5
4	20	15	10	M 8x1 keg.	226-13753-1
4	20	15	10	M 10x1 keg.	226-13753-2
4	20	15	10	R 1/8 keg.	226-13753-3
6	22	15	10	M 6x1 keg.	226-13753-7
6	22	14	10	M 8x1 keg.	226-13753-8
6	22	14	10	M 10x1 keg.	226-13753-6
6	22	16,5	10	R 1/8 keg.	226-13753-4
6	23	16	10	R 1/8 keg.	226-13753-9

Winkel - Steckverschraubung, drehbar

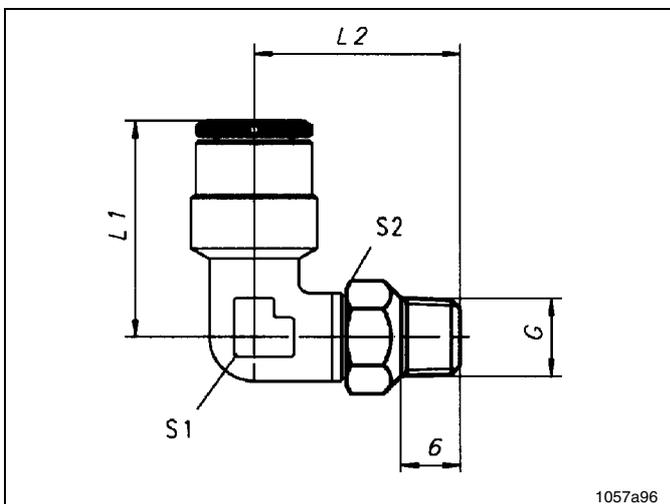


Abb. 158 Winkel - Steckverschraubung, drehbar

Ø	L1	S1	S2	Gewinde	Sach-Nr.
4	20	21	10	M 10x1	226-13756-2
4	20	21	10	M 8x1	226-13756-1
6	20	21	12	R 1/8	226-13756-3
6	22	21	10	M 8x1	226-13756-4
6	22	21	12	M 10x1	226-13756-5
4	20	21	10	M 6x1	226-13756-6
6	22	21	10	M 6x1	226-13756-7
6	22	21	10	R 1/8	226-13756-8

Änderungen vorbehalten

Verschraubungen, Fortsetzung

Ventilkörper, steckbar

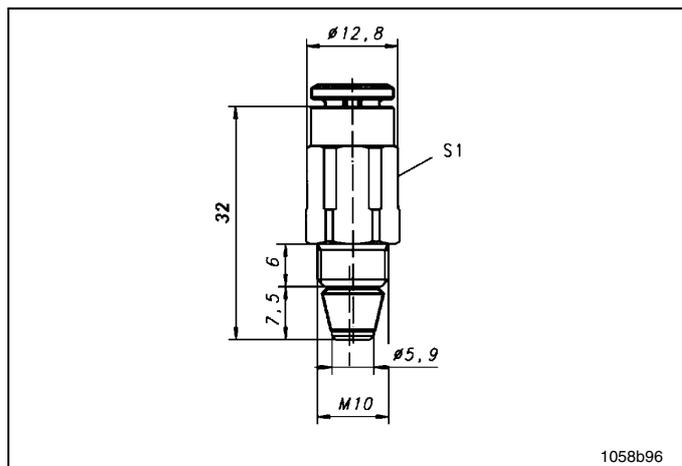


Abb. 159 Ventilkörper, steckbar

Gewinde	Sach-Nr.
Normale Ausführung M 10x1	226-14091-2
Verstärkte Ausführung M 10x1	226-14091-4

T-Stück, steckbar

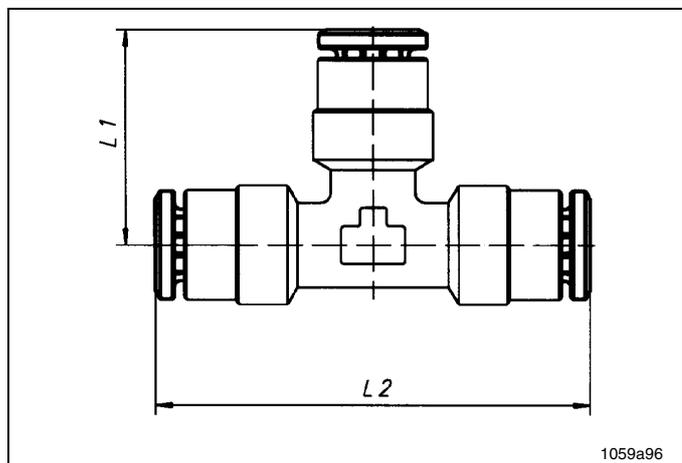


Abb. 160 T-Stück, steckbar

L1	L2	Sach-Nr.
23	46	226-14097-2
23	46	226-14097-4

Druckbegrenzungsventil, steckbar

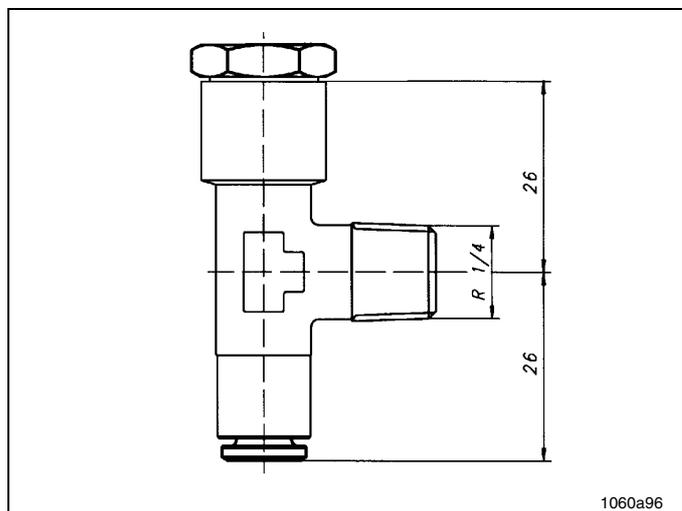


Abb. 161 Druckbegrenzungsventil, steckbar

Benennung	Rohr- \varnothing	Sach-Nr.
Druckbegrenzungsventil	6 mm	624-28860-1

Konsolen

Pumpen 103 und 203

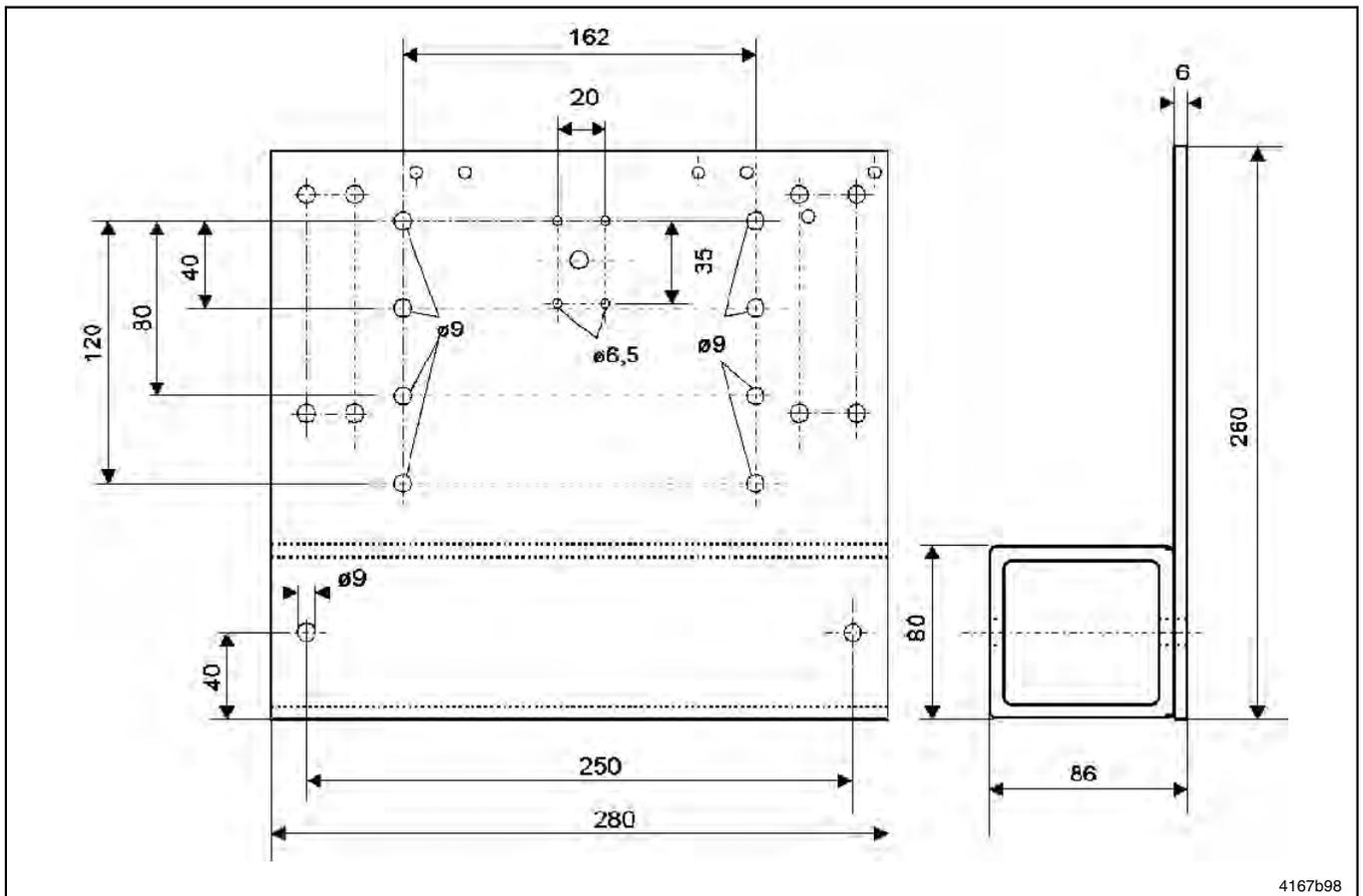


Abb. 162 Universelle Konsole für Pumpen 103 und 203

Konsolen, Fortsetzung

Pumpen 203

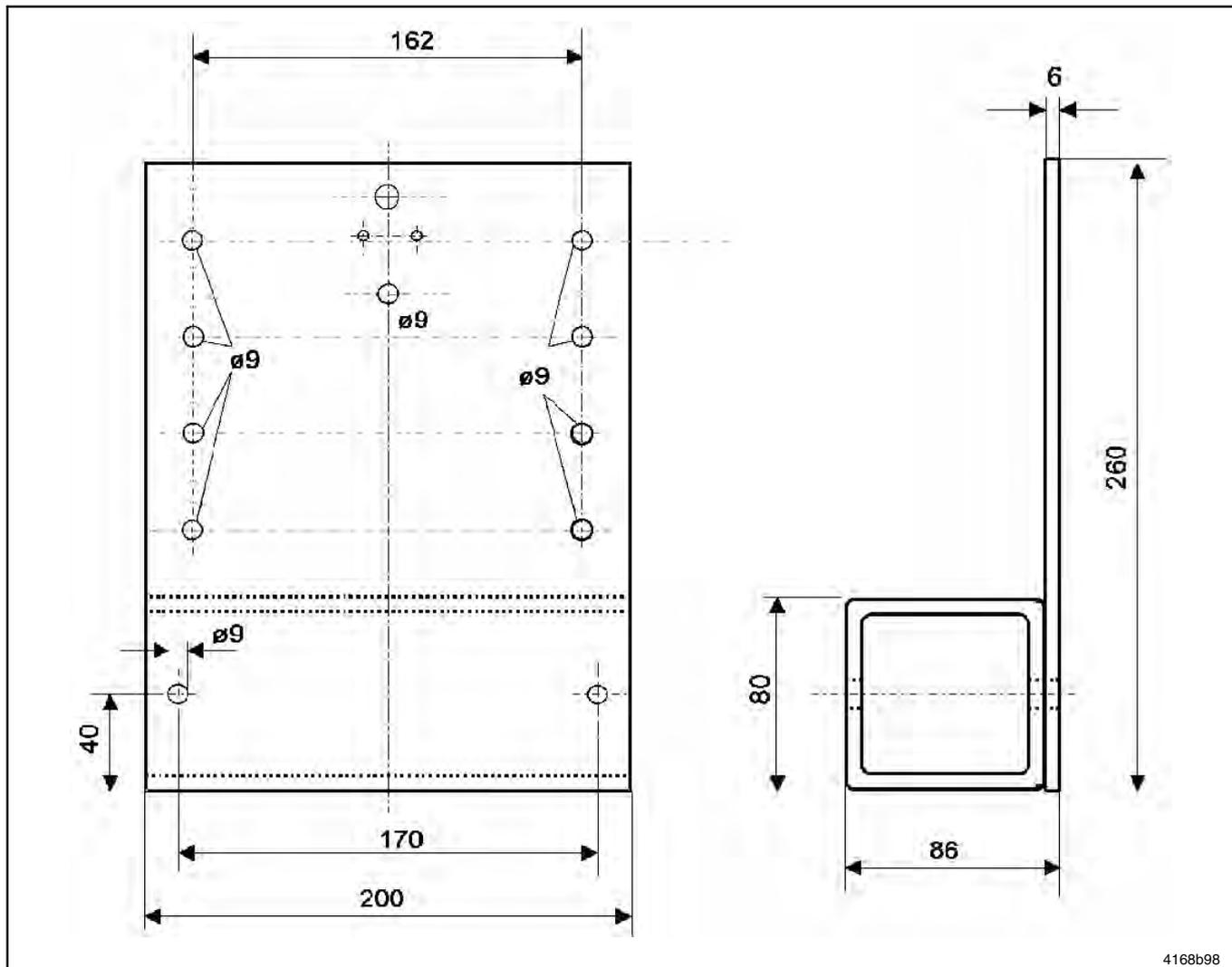


Abb. 163 Konsole für Pumpe 203

Konsolen und Montagewinkel

Verteiler

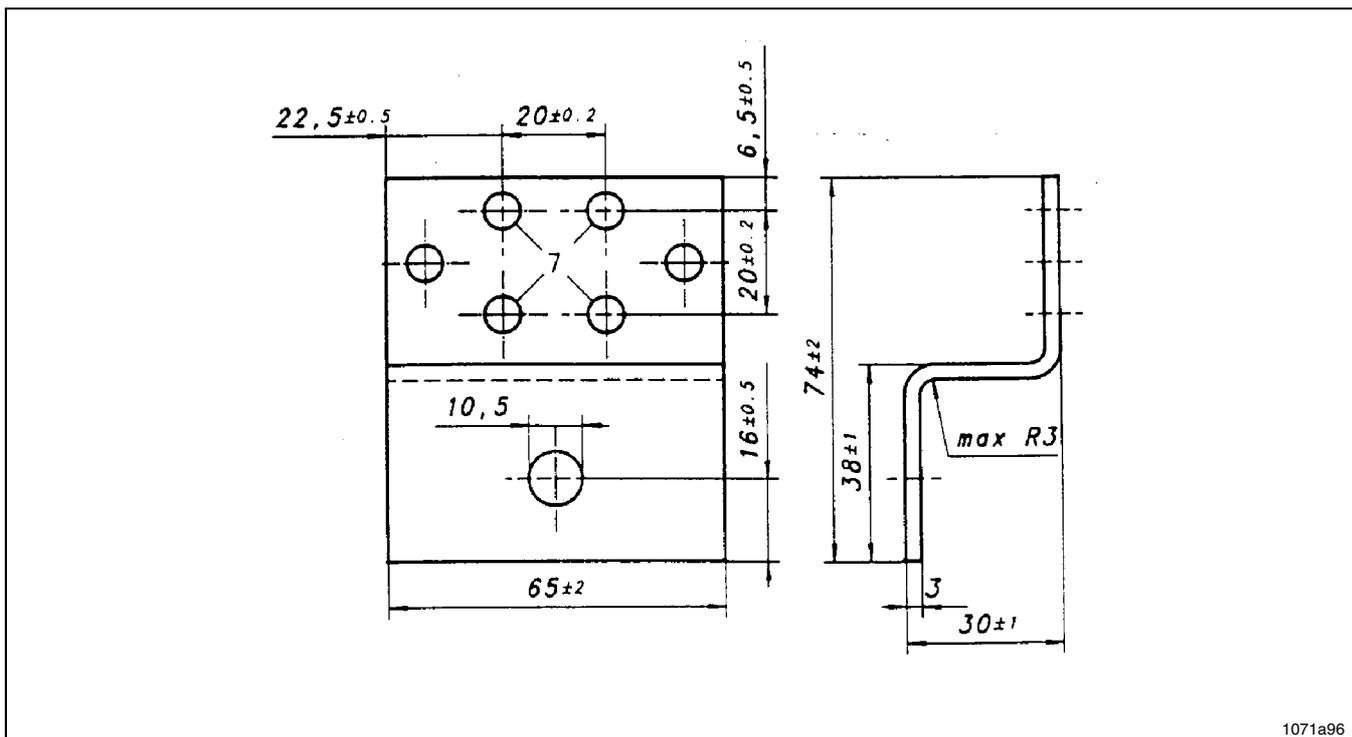


Abb. 164 Konsole für Verteiler

1071a96

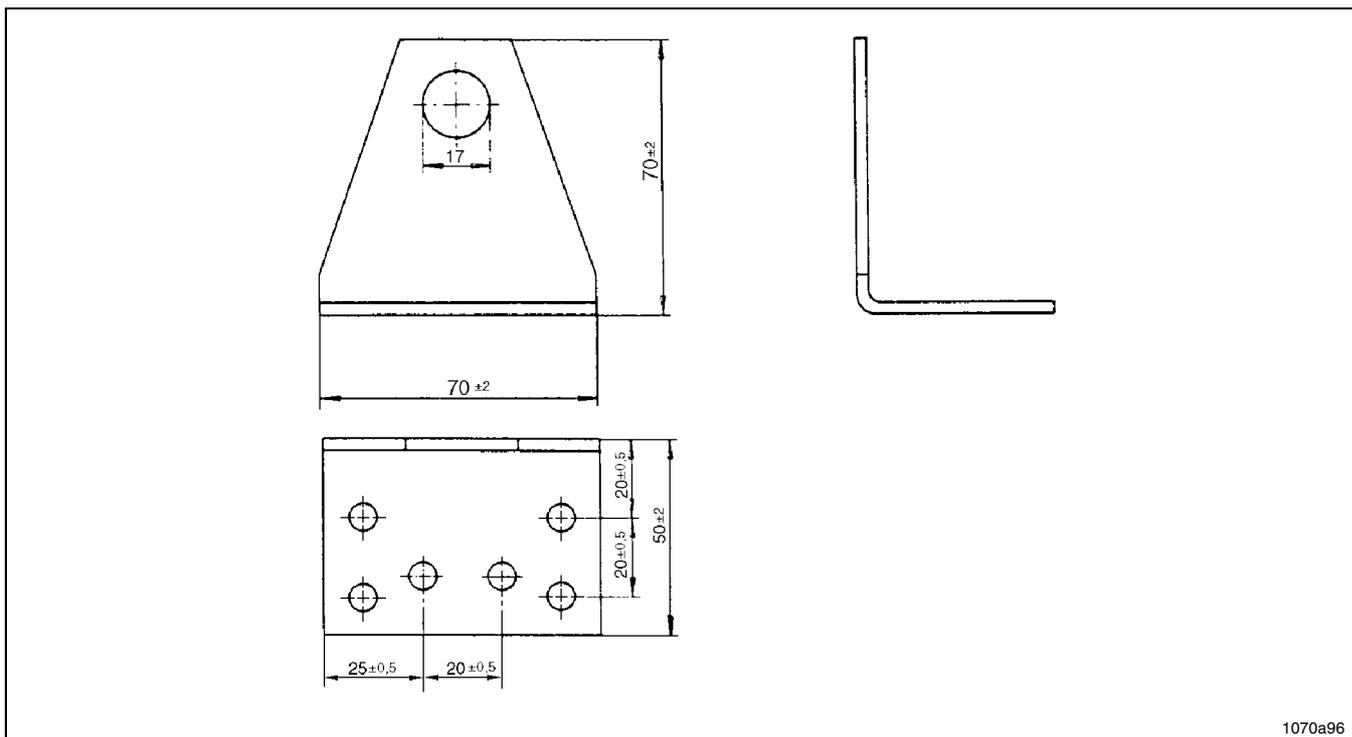


Abb. 165 Montagewinkel für Verteiler

1070a96

Änderungen vorbehalten

Gewichte

Pumpen 203

Die u. a. Gewichtsangaben beinhalten folgende
"Einzelgewichte":

- Pumpenkit mit **einem** Pumpenelement, Druckbegrenzungsventil, Fettfüllung (0,75 kg, 1,5 kg)
- Verpackung (Karton)
- Befestigungsmaterial
- Betriebsanleitung

2 l - Behälter, Standard (0,75 kg)

Pumpe 203 ohne Anschlusskabel.....	5,4 Kg
Pumpe 203 Ausführung 1A1.....	6,5 Kg
Pumpe 203 Ausführung 2A1.....	7,1 Kg

4 l - Behälter, Standard (1,5 kg)

Pumpe 203 ohne Anschlusskabel.....	8,3 Kg
Pumpe 203 Ausführung 1A1.....	9,3 Kg
Pumpe 203 Ausführung 2A1.....	9,9Kg

8 l - Behälter, Standard (1,5 kg)

Pumpe 203 ohne Anschlusskabel.....	8,6 Kg
Pumpe 203 Ausführung 1A1.....	9,6 Kg
Pumpe 203 Ausführung 2A1.....	10,2 Kg

Bei Abweichungen von den angegebenen Pumpenausführungen, sind die Gewichte der nachfolgenden Einzelteile den Gewichtsangaben hinzuzufügen.

je Pumpenelement	+0,2 kg
je Druckbegrenzungsventil	+0,1 kg
10 m Anschlusskabel, 5 adrig	
- (Mikroprozessor) 2A4.....	+1,1 kg
10 m Anschlusskabel, 4 adrig	
- (Mikroprozessor) 2A4.....	+0,4 kg
Anschlusskabel mit Kolbendetektor	0,1 kg
Behälterausführung „Befüllung von oben“ ¹⁾	+0,15 kg
2 l Flachbehälter.....	+0,5 kg



6001a02

HINWEIS

Die 4 l - und 8 - l - Behälter sind standardmäßig mit "Befüllung von oben" ausgerüstet..

Verteiler

SSV 6	0,8 kg	Rückschlagventil geschraubt kompl.	16,2 g
SSV 8	1,0 kg	Rückschlagventil gesteckt.....	18,9 g
SSV 10	1,2 kg	Gerade Eingangsverschraubung	
SSV 12	1,4 kg	- geschraubt	13,8 g
SSV 14	1,8 kg	- gesteckt.....	10,6 g
SSV 16	2,0 kg	Winkeleingangsverschraubung,	
SSV 18	2,2 kg	- geschraubt	23,5 g
SSV 20	2,4 kg	- gesteckt.....	16,0 g
SSV 22	2,6 kg	Kegelschmiernippel.....	10,3 g

Notizen:

Amerika:

Lincoln Industrial
One Lincoln Way
St. Louis, MO 63120-1578
USA
Phone: (+1) 314 679 4200
Fax: (+1) 800 424 5359

Europa/Afrika:

Lincoln GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz Straße 2-8
69190 Walldorf
Tel: (+49) 6227 33-0
Fax: (+49) 6227 33-259

Asien/Pazifik:

Lincoln Industrial
Asia Pacific Regional Office
25 International Business Park
#01-65/67 German Centre
Singapore 609916
Phone: (+65) 562-7960
Fax: (+65) 562 9967

© Copyright 2002
Printed in Germany
Web site:
www.lincolnindustrial.com